

# **Fachanforderungen Spanisch**

Allgemein bildende Schulen

Sekundarstufe I

Sekundarstufe II

## **Impressum**

### **Herausgeber:**

Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur des Landes Schleswig-Holstein  
Brunswiker Straße 16 -22, 24105 Kiel

**Kontakt:** [pressestelle@bimi.landsh.de](mailto:pressestelle@bimi.landsh.de)

**Layout:** Stamp Media GmbH, Agentur für Kommunikation & Design, Medienhaus  
Kiel, Ringstraße 19, 24114 Kiel, [www.stamp-media.de](http://www.stamp-media.de)

**Druck:** Schmidt & Klaunig, Druckerei & Verlag seit 1869, Medienhaus Kiel,  
Ringstraße 19, 24114 Kiel, [www.schmidt-klaunig.de](http://www.schmidt-klaunig.de)

Kiel, Juli 2015

**Die Landesregierung im Internet:** [www.schleswig-holstein.de](http://www.schleswig-holstein.de)

Diese Druckschrift wird im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der schleswig-holsteinischen Landesregierung herausgegeben. Bestellungen können unter [www.fachanforderungen.de](http://www.fachanforderungen.de) aufgegeben werden.

Sie darf weder von Parteien noch von Personen, die Wahlwerbung oder Wahlhilfe betreiben, im Wahlkampf zum Zwecke der Wahlwerbung verwendet werden. Auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl darf die Druckschrift nicht in einer Weise verwendet werden, die als Parteinahme der Landesregierung zugunsten einzelner Gruppen verstanden werden könnte. Den Parteien ist es gestattet, die Druckschrift zur Unterrichtung ihrer eigenen Mitglieder zu verwenden.

## **Inhalt**

<b>I Allgemeiner Teil</b> .....	<b>5</b>
<b>1 Geltungsbereich und Regelungsgehalt</b> .....	<b>5</b>
<b>2 Lernen und Unterricht</b> .....	<b>8</b>
2.1 Kompetenzorientierung .....	8
2.2 Auseinandersetzung mit Kernproblemen des gesellschaftlichen Lebens .....	9
2.3 Leitbild Unterricht .....	10
2.4 Aufgabenfelder von besonderer Bedeutung.....	10
<b>3 Grundsätze der Leistungsbewertung</b> .....	<b>13</b>
<b>II Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I</b> .....	<b>16</b>
<b>1 Das Fach Spanisch in der Sekundarstufe I</b> .....	<b>16</b>
1.1 Grundlagen und Lernausgangslage .....	18
1.2 Beitrag des Faches zur allgemeinen und fachlichen Bildung .....	21
1.3 Didaktische Leitlinien.....	22
1.4 Anforderungsebenen und Anforderungsbereiche .....	24
<b>2 Kompetenzbereiche</b> .....	<b>28</b>
2.1 Funktionale kommunikative Kompetenz.....	29
2.2 Verfügen über die sprachlichen Mittel .....	37
2.3 Interkulturelle Kompetenzen .....	40
2.4 Methodische Kompetenzen .....	42
<b>3 Themen und Inhalte des Unterrichts</b> .....	<b>46</b>
<b>4 Schulinternes Fachcurriculum</b> .....	<b>50</b>
<b>5 Leistungsbewertung</b> .....	<b>52</b>
5.1 Unterrichtsbeiträge .....	53
5.2 Leistungsnachweise .....	54
<b>III Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe II</b> .....	<b>56</b>
<b>1 Das Fach Spanisch in der Oberstufe an Gymnasien und Gemeinschaftsschulen</b> .....	<b>56</b>
1.1 Grundlagen und Lernausgangslage .....	58
1.2 Der Beitrag des Faches zur allgemeinen und fachlichen Bildung .....	62

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

1.3 Didaktische Leitlinien.....	64
1.4 Anforderungsbereiche .....	67
<b>2 Kompetenzbereiche .....</b>	<b>70</b>
2.1 Funktionale kommunikative Kompetenz.....	72
2.2 Interkulturelle kommunikative Kompetenz.....	84
2.3 Text- und Medienkompetenz .....	87
2.4 Sprachbewusstheit .....	88
2.5 Sprachlernkompetenz .....	89
<b>3 Themen und Inhalte des Unterrichts .....</b>	<b>91</b>
<b>4 Schulinternes Fachcurriculum .....</b>	<b>99</b>
<b>5 Leistungsbewertung .....</b>	<b>101</b>
5.1 Unterrichtsbeiträge .....	102
5.2 Klassenarbeiten und gleichwertige Leistungsnachweise.....	103
5.3 Bewertungskriterien.....	106
<b>6 Die Abiturprüfung .....</b>	<b>109</b>
6.1 Die schriftliche Abiturprüfung .....	109
6.2 Die mündliche Abiturprüfung.....	118
6.3 Die Präsentationsprüfung.....	121
<b>IV Anhang.....</b>	<b>123</b>

# **I Allgemeiner Teil**

## **1 Geltungsbereich und Regelungsgehalt**

Die Fachanforderungen gelten für die Sekundarstufe I und die Sekundarstufe II aller weiterführenden allgemein bildenden Schulen in Schleswig-Holstein. Sie sind Lehrpläne im Sinne des Schleswig-Holsteinischen Schulgesetzes (SchulG). Die Fachanforderungen gehen von den pädagogischen Zielen und Aufgaben aus, wie sie im SchulG formuliert sind. In allen Fächern, in denen die Kultusministerkonferenz (KMK) Bildungsstandards beschlossen hat, liegen diese den Fachanforderungen zugrunde. Sie berücksichtigen auch die stufenbezogenen Vereinbarungen der KMK.

Die Fachanforderungen sind in einen für alle Fächer geltenden allgemeinen Teil und einen fachspezifischen Teil gegliedert. Der fachspezifische Teil ist nach Sekundarstufe I und Sekundarstufe II unterschieden. Alle Teile sind inhaltlich aufeinander bezogen. Sie stellen den verbindlichen Rahmen für die pädagogische und unterrichtliche Arbeit dar.

In der Sekundarstufe I zielt der Unterricht sowohl auf den Erwerb von Allgemeinbildung als auch auf die Berufsorientierung der Schülerinnen und Schüler ab. Sie können am Ende der neunten Jahrgangsstufe den Ersten allgemeinbildenden Schulabschluss, am Ende der zehnten Jahrgangsstufe den Mittleren Schulabschluss oder die Versetzung in die Sekundarstufe II erlangen.

In der Sekundarstufe II zielt der Unterricht auf eine vertiefte Allgemeinbildung, die Vermittlung wissenschaftspropädeutischer Grundlagen und auf das Erreichen der allgemeinen Berufs- und Studierfähigkeit ab. In der Sekundarstufe II können die Schülerinnen und Schüler den schulischen Teil der Fachhochschulreife oder mit bestandener Abiturprüfung die Allgemeine Hochschulreife erlangen.

Am Gymnasium erwerben Schülerinnen und Schüler den Mittleren Schulabschluss mit der Versetzung in die Jahrgangsstufe 11.

### **Vorgaben der Fachanforderungen**

Die Fachanforderungen beschreiben die didaktischen Grundlagen der jeweiligen Fächer und den spezifischen Beitrag der Fächer zur allgemeinen und fachlichen Bildung. Darauf aufbauend legen sie fest, was Schülerinnen und Schüler jeweils am Ende der Sekundarstufe I beziehungsweise am Ende der Sekundarstufe II wissen und können sollen. Aus diesem Grund sind die Fachanforderungen abschlussbezogen formuliert. Die fachlichen Anforderungen werden als Kompetenz- oder Leistungserwartungen beschrieben und mit Inhalten verknüpft.

In den Fachanforderungen für die Sekundarstufe I werden die angestrebten Kompetenzen und die zentralen Inhalte auf drei Anforderungsebenen ausgewiesen:

- **Erster allgemeinbildender Schulabschluss (ESA):**

Die Anforderungsebene beschreibt die Regelanforderungen für den Erwerb des ESA; diese sind in den weiteren Anforderungsebenen enthalten.

- **Mittlerer Schulabschluss (MSA):**

Die Anforderungsebene beschreibt die über den ESA hinausgehenden Regelanforderungen für den Erwerb des MSA.

- **Übergang in die Oberstufe:**

Die Anforderungsebene beschreibt die über den MSA hinausgehenden Regelanforderungen für den Übergang in die Oberstufe.

Der Unterricht in der Sekundarstufe I der Gemeinschaftsschule führt Schülerinnen und Schüler entsprechend ihrem Leistungsvermögen zum Ersten allgemeinbildenden Schulabschluss, zum Mittleren Schulabschluss und zum Übergang in die Oberstufe und muss daher allen Anforderungsebenen gerecht werden.

Der Unterricht in der Sekundarstufe I am Gymnasium zielt auf einen erfolgreichen Übergang in die Oberstufe, so dass die Anforderungen für den Übergang in die Oberstufe vorrangig zu berücksichtigen sind.

Die Fachanforderungen dienen der Transparenz und Vergleichbarkeit. Sie gewährleisten die Durchlässigkeit und Mobilität im Schulwesen.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Die Lehrkräfte gestalten den Unterricht und die damit verbundene Unterstützung der Persönlichkeitsentwicklung in eigener pädagogischer Verantwortung. Sie berücksichtigen bei der konkreten Ausgestaltung der Fachanforderungen die Beschlüsse der Schulkonferenz zu Grundsatzfragen und dabei insbesondere die Beschlüsse der Fachkonferenz zur Abstimmung des schulinternen Fachcurriculums. Mit ihren Vorgaben bilden die Fachanforderungen den Rahmen für die Fachkonferenzarbeit in den Schulen. Innerhalb dieser Rahmenvorgaben besitzen die Schulen und auch die Fachkonferenzen Gestaltungsfreiheit bezüglich der Umsetzung der Kontingenzstundentafel, der Lern- und Unterrichtsorganisation, der pädagogisch-didaktischen Konzepte wie auch der inhaltlichen Schwerpunktsetzungen. Die Fachanforderungen verzichten auf kleinschrittige Detailregelungen. Sie enthalten Vorgaben für die Verteilung von Themen und Inhalten auf die Jahrgangsstufen der Sekundarstufe I. Diese Vorgaben berücksichtigen die Gestaltungsfreiheit der Schulen im Rahmen der Kontingenzstundentafel.

Aufgabe der schulinternen Fachcurricula ist es, die Kerninhalte und Kompetenzen, die in den Fachanforderungen auf den jeweiligen Abschluss bezogen ausgewiesen sind, über die einzelnen Jahrgangsstufen hinweg aufzubauen.

Die schulinternen Fachcurricula bilden die Planungsgrundlage für den Fachunterricht und enthalten konkrete Beschlüsse über

- anzustrebende Kompetenzen für die einzelnen Jahrgangsstufen
- Schwerpunktsetzungen, die Verteilung und Gewichtung von Unterrichtsinhalten und Themen
- fachspezifische Methoden
- angemessene mediale Gestaltung des Unterrichts
- Diagnostik, Differenzierung und Förderung, Leistungsmessung und Leistungsbewertung
- Einbeziehung außerunterrichtlicher Lernangebote und Ganztagsangebote.

Die Fachcurricula berücksichtigen die Prinzipien des fächerverbindenden und fächerübergreifenden wie auch des themenzentrierten Arbeitens. Die Fachcurricula werden evaluiert und weiterentwickelt.

## 2 Lernen und Unterricht

Ziel des Unterrichts ist der systematische, alters- und entwicklungsgemäße Erwerb von Kompetenzen. Der Unterricht fördert die kognitiven, emotionalen, sozialen, kreativen und körperlichen Fähigkeiten der Schülerinnen und Schüler. Er vermittelt ihnen kulturelle und gesellschaftliche Orientierung und ermuntert sie dazu, eigenständig zu denken und vermeintliche Gewissheiten, kulturelle Wertorientierungen und gesellschaftliche Strukturen auch kritisch zu überdenken. Unterricht trägt dazu bei, Bereitschaft zur Empathie zu entwickeln, und fördert die Fähigkeit, die eigenen Überzeugungen und das eigene Weltbild in Frage zu stellen. Er unterstützt die Schülerinnen und Schüler dabei, Unsicherheiten auszuhalten und Selbstvertrauen zu erwerben.

### 2.1 Kompetenzorientierung

In den Fachanforderungen wird ein Kompetenzbegriff verwendet, der das Wissen und Können, die Fähigkeiten und Fertigkeiten eines Menschen umfasst. Das schließt die Bereitschaft ein, das Wissen und Können in unterschiedlichen Situationen zur Bewältigung von Herausforderungen und zum Lösen von Problemen anzuwenden. Die Fachanforderungen sind in diesem Sinne auf die Darstellung der angestrebten fachbezogenen Kompetenzen fokussiert.

Über die fachbezogenen Kompetenzen hinaus fördert der Unterricht aller Fächer den Erwerb überfachlicher Kompetenzen:

- **Selbstkompetenz** meint die Fähigkeit, die eigene Situation wahrzunehmen und für sich selbst eigenständig zu handeln und Verantwortung zu übernehmen. Die Schülerinnen und Schüler artikulieren eigene Bedürfnisse und Interessen differenziert und reflektieren diese selbstkritisch. Dazu gehört die Bereitschaft, vermeintliche Gewissheiten, das eigene Denken und das eigene Weltbild kritisch zu reflektieren und Unsicherheiten auszuhalten. Bezogen auf das Lernen bedeutet Selbstkompetenz, Lernprozesse selbstständig zu planen und durchzuführen, Lernergebnisse zu überprüfen, gegebenenfalls zu korrigieren und zu bewerten.
- **Sozialkompetenz** meint die Fähigkeit, die Bedürfnisse und Interessen der Mitlernenden empathisch wahrzunehmen. Schülerinnen und Schüler sind in der Lage, selbstständig und sozial verantwortlich zu handeln. Sie setzen sich mit den



Vorstellungen der anderen kritisch und auch selbstkritisch auseinander, hören einander zu und gehen aufeinander ein. Sie können konstruktiv und erfolgreich mit anderen zusammenarbeiten.

- **Methodenkompetenz** meint die Fähigkeit, Aufgaben selbstständig zu bearbeiten. Schülerinnen und Schüler verfügen über grundlegende Arbeitstechniken und Methoden; dazu gehört auch die sichere Nutzung der Informationstechnologie. Sie wählen Verfahrensweisen und Vorgehensweisen selbstständig und wenden methodische Kenntnisse sinnvoll auf unbekannte Sachverhalte an. Sie können Sachverhalte sprachlich differenziert darstellen.

Die fortschreitende Entwicklung und Ausbildung dieser überfachlichen Kompetenzen ermöglicht es den Schülerinnen und Schülern, Lernprozesse zunehmend selbst zu gestalten, das heißt: zu planen, zu steuern, zu analysieren und zu bewerten.

## **2.2 Auseinandersetzung mit Kernproblemen des gesellschaftlichen Lebens**

Schülerinnen und Schüler werden durch die Auseinandersetzung mit Kernproblemen des soziokulturellen Lebens in die Lage versetzt, Entscheidungen für die Zukunft zu treffen und dabei abzuschätzen, wie sich das eigene Handeln auf andere Menschen, auf künftige Generationen, auf die Umwelt oder das Leben in anderen Kulturen auswirkt. Die Kernprobleme beschreiben Herausforderungen, die sich sowohl auf die Lebensgestaltung des Einzelnen als auch auf das gemeinsame gesellschaftliche Handeln beziehen.

Die Auseinandersetzung mit Kernproblemen richtet sich insbesondere auf:

- Grundwerte menschlichen Zusammenlebens: Menschenrechte, das friedliche Zusammenleben in einer Welt mit unterschiedlichen Kulturen, Religionen, Gesellschaftsformen, Völkern und Nationen
- Nachhaltigkeit der ökologischen, sozialen und ökonomischen Entwicklung: Erhalt der natürlichen Lebensgrundlagen, Sicherung und Weiterentwicklung der sozialen, wirtschaftlichen und technischen Lebensbedingungen im Kontext der Globalisierung
- Gleichstellung und Diversität: Entfaltungsmöglichkeiten der Geschlechter, Wahrung des Gleichberechtigungsgebots, Wertschätzung gesellschaftlicher Vielfalt

- Partizipation: Recht aller Menschen zur verantwortungsvollen Mit-Gestaltung ihrer soziokulturellen, politischen und wirtschaftlichen Lebensverhältnisse

### **2.3 Leitbild Unterricht**

#### Guter Unterricht

- fördert gezielt die Freude der Schülerinnen und Schüler am Lernen und die Entwicklung fachlicher Interessen
- lässt Schülerinnen und Schüler Selbstwirksamkeit erfahren
- vermittelt Wertorientierungen
- fördert nicht allein die intellektuellen und kognitiven Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler, sondern auch ihre sozialen und emotionalen, kreativen und körperlichen Potenziale
- ermöglicht den Schülerinnen und Schülern durch passende Lernangebote, die auf ihre individuellen Voraussetzungen und ihr Vorwissen abgestimmt sind, einen systematischen – alters- und entwicklungsgerechten – Erwerb von Wissen und Können sowie die Chance, Leistungserwartungen zu erfüllen
- fördert und fordert eigene Lernaktivität der Schülerinnen und Schüler, vermittelt Lernstrategien und unterstützt die Fähigkeit zum selbstgesteuerten Lernen
- zielt auf nachhaltige Lernprozesse
- bietet Gelegenheit, das Gelernte in ausreichender Form systematisch einzuüben, anzuwenden und zu festigen.

### **2.4 Aufgabenfelder von besonderer Bedeutung**

Folgende Aufgabenfelder von besonderer Bedeutung, die sich aus den pädagogischen Zielen des Schulgesetzes ergeben, sind nicht dem Unterricht einzelner Fächer zugeordnet. Sie sind im Unterricht aller Fächer zu berücksichtigen:

- Inklusive Schule: Die inklusive Schule zeichnet sich dadurch aus, dass sie in allen Schularten und Schulstufen Kinder und Jugendliche mit und ohne Behinderung gemeinsam beschult und ihren Unterricht auf eine Schülerschaft in der ganzen Bandbreite ihrer Heterogenität ausrichtet. Diese Heterogenität bezieht sich nicht allein auf Behinderung oder sonderpädagogischen Förderbedarf. Sie steht generell für Vielfalt und schließt beispielsweise die Hochbegabung ebenso ein wie den Migrationshintergrund oder unterschiedliche soziale Ausgangslagen.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Sonderpädagogische Förderung: Auch die Förderung von Schülerinnen und Schülern mit sonderpädagogischem Förderbedarf orientiert sich an den Fachanforderungen. Das methodische Instrument dafür ist der Förderplan, der in Ausrichtung auf die individuelle Situation und den sonderpädagogischen Förderbedarf einer Schülerin oder eines Schülers und in Zusammenarbeit mit einem Förderzentrum erstellt, umgesetzt und evaluiert wird.
- Durchgängige Sprachbildung: Die Vermittlung schul- und bildungsrelevanter sprachlicher Fähigkeiten (Bildungssprache) erfolgt im Unterricht aller Fächer. Das Ziel ist, die sprachlichen Fähigkeiten der Kinder und Jugendlichen mit und ohne Migrationshintergrund, unabhängig von ihrer Erstsprache, im Schriftlichen wie im Mündlichen systematisch auf- und auszubauen. Das setzt einen entsprechenden Wortschatz und die Kenntnis bildungssprachlicher grammatischer Strukturen voraus. Die Lehrkräfte planen und gestalten den Unterricht mit Blick auf die Sprachebene Bildungssprache und stellen die Verbindung von Alltags-, Bildungs- und Fachsprache explizit her.  
Alle Schülerinnen und Schüler werden an die Besonderheiten von Fachsprachen und an fachspezifische Textsorten herangeführt. Deshalb ist Fachunterricht auch stets Sprachunterricht auf bildungs- und fachsprachlichem Niveau.
- Kulturelle Bildung: Kulturelle Bildung ist unverzichtbarer Teil der ganzheitlichen Persönlichkeitsentwicklung, die den Einzelnen zur Mitgestaltung gesellschaftlicher Prozesse befähigt. Der Zusammenarbeit mit professionellen Künstlerinnen, Künstlern und Kulturschaffenden auch an außerschulischen Lernorten kommt hierbei eine besondere Bedeutung zu.
- Niederdeutsch und Friesisch: Seinem Selbstverständnis nach ist Schleswig-Holstein ein Mehrsprachenland, in dem Regional- und Minderheitensprachen als kultureller Mehrwert begriffen werden. Für die Bildungseinrichtungen des Landes erwächst daraus die Aufgabe, das Niederdeutsche und das Friesische zu fördern und zu seiner Weiterentwicklung beizutragen.
- Medienbildung: Medien sind Bestandteil aller Lebensbereiche; wesentliche Teile der Umwelt sind nur medial vermittelt zugänglich. Schülerinnen und Schüler sollen in die Lage versetzt werden, selbstbestimmt, sachgerecht, sozial verantwortlich, kommunikativ und kreativ mit den Medien umzugehen. Dazu gehört auch die kritische Auseinandersetzung mit dem Bild von Wirklichkeit, das medial erzeugt wird. Schülerinnen und Schüler sollen den Einfluss der Medien

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

reflektieren und dabei erkennen, dass Medien (Nachrichten, Zeitungen, Bücher, Filme etc.) immer nur eine Interpretation, eine Lesart von Wirklichkeit bieten, und sie sollen sich bewusst werden, dass ihr vermeintlich eigenes Bild von Wirklichkeit durch die Medien (mit-)bestimmt wird.

- Berufs- und Studienorientierung: Diese ist integrativer Bestandteil im Unterricht aller Fächer und Jahrgangsstufen. Sie hat einen deutlichen Praxisbezug, zum Beispiel Betriebspraktika, schulische Veranstaltungen am Lernort Betrieb. Die Schulen haben ein eigenes Curriculum zur Berufs- und Studienorientierung, sie gewährleisten in Zusammenarbeit mit ihren Partnern, wie zum Beispiel der Berufsberatung, eine kontinuierliche Unterstützung der beruflichen Orientierung der Schülerinnen und Schüler. Ziel ist, dass alle Schülerinnen und Schüler nach dem Schulabschluss einen beruflichen Anschluss finden.

### **3 Grundsätze der Leistungsbewertung**

Leistungsbewertung wird verstanden als Dokumentation und Beurteilung der individuellen Lernentwicklung und des jeweils erreichten Leistungsstands. Sie erfasst alle in den Fachanforderungen ausgewiesenen Kompetenzbereiche und berücksichtigt sowohl die Prozesse als auch die Ergebnisse schulischen Arbeitens und Lernens. Die Beurteilung von Leistungen dient der kontinuierlichen Rückmeldung an Schülerinnen, Schüler und Eltern, zudem ist sie für die Lehrkräfte eine wichtige Grundlage für Förderungs- und Beratungsstrategien. Die individuelle Leistungsbewertung erfüllt neben der diagnostischen auch eine ermutigende Funktion. Kriterien und Verfahren der Leistungsbewertung werden den Schülerinnen, Schülern und Eltern vorab offengelegt und erläutert. Schülerinnen und Schüler erhalten eine kontinuierliche Rückmeldung über den Leistungsstand. Diese erfolgt so rechtzeitig, dass die Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit haben, aus der Rückmeldung zukünftige Lern- und Arbeitsstrategien abzuleiten.

In der Leistungsbewertung werden zwei Beurteilungsbereiche unterschieden: Unterrichtsbeiträge und Leistungsnachweise.

- Unterrichtsbeiträge umfassen alle Leistungen, die sich auf die Mitarbeit und Mitgestaltung im Unterricht oder im unterrichtlichen Kontext beziehen. Zu ihnen gehören sowohl mündliche als auch praktische und schriftliche Leistungen.
- Leistungsnachweise werden in Form von Klassenarbeiten und Leistungsnachweisen, die diesen gleichwertig sind, erbracht; sie decken die verbindlichen Leistungserwartungen der Fächer und die Kompetenzbereiche angemessen ab. Art und Zahl der in den Fächern zu erbringenden Leistungsnachweise werden per Erlass geregelt.

#### **Besondere Regelungen**

- Für Schülerinnen und Schüler mit anerkanntem sonderpädagogischen Förderbedarf, die zieldifferent unterrichtet werden, wird ein Förderplan mit individuell zu erreichenden Leistungserwartungen aufgestellt.
- Werden Schülerinnen und Schüler mit sonderpädagogischem Förderbedarf entsprechend den Anforderungen der allgemein bildenden Schule unterrichtet, hat die Schule der Beeinträchtigung angemessen Rechnung zu tragen

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

(Nachteilsausgleich). Dies gilt ebenso für Schülerinnen und Schüler, die vorübergehend an der Teilnahme am Unterricht beeinträchtigt sind.

- Bei Schülerinnen und Schülern, deren Zweitsprache Deutsch ist, kann die Schule wegen zu geringer Deutschkenntnisse auf eine Leistungsbewertung in bestimmten Fächern verzichten.
- Besonderen Schwierigkeiten im Lesen und Rechtschreiben wird durch Ausgleichs- und Fördermaßnahmen gemäß Erlass begegnet.

### **Leistungsbewertung im Zeugnis**

Die Leistungsbewertung im Zeugnis ist das Ergebnis einer sowohl fachlichen als auch pädagogischen Abwägung der erbrachten Unterrichtsbeiträge und Leistungsnachweise.

Es ist sicherzustellen, dass die Bewertung für die Unterrichtsbeiträge auf einer ausreichenden Zahl unterschiedlicher Formen von Unterrichtsbeiträgen beruht. Bei der Gesamtbewertung hat der Bereich der Unterrichtsbeiträge ein stärkeres Gewicht als der Bereich der Leistungsnachweise.

Fachspezifische Hinweise zur Leistungsbewertung werden in den Fachanforderungen ausgeführt.

### **Vergleichsarbeiten**

Vergleichsarbeiten in den Kernfächern sind länderübergreifend konzipiert und an den KMK-Bildungsstandards orientiert. Die Ergebnisse geben Aufschluss darüber, ob und inwieweit Schülerinnen und Schüler die in den Bildungsstandards formulierten Leistungserwartungen erfüllen.

Vergleichsarbeiten dienen in erster Linie der Selbstevaluation der Schule. Sie ermöglichen die Identifikation von Stärken und Entwicklungsbedarfen von Lerngruppen. Die Ergebnisse der Vergleichsarbeiten werden schulintern ausgewertet. Die Auswertungen sind Ausgangspunkt für Strategien und Maßnahmen der Unterrichtsentwicklung.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Vergleichsarbeiten gehen nicht in die Leistungsbewertung der einzelnen Schülerinnen und Schüler ein. Die Teilnahme an den Vergleichsarbeiten ist per Erlass geregelt.

### **Zentrale Abschlussprüfungen**

Im Rahmen der Prüfungen zum Erwerb des Ersten allgemeinbildenden Schulabschlusses, des Mittleren Schulabschlusses und der Allgemeinen Hochschulreife werden in einigen Fächern Prüfungen mit zentraler Aufgabenstellung durchgeführt. Die Prüfungsregelungen richten sich nach den Fachanforderungen und den KMK-Bildungsstandards.

## **II Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I**

### **1 Das Fach Spanisch in der Sekundarstufe I**

Der Spanischunterricht eröffnet den Schülerinnen und Schülern in der Sekundarstufe I über das Erlernen einer weiteren modernen Fremdsprache ein Fenster zu einer neuen Welt. Das Spanische gewinnt sowohl in geopolitischen Zusammenhängen als auch in der persönlichen Erfahrungswelt der Jugendlichen zunehmend an Bedeutung. Die daraus resultierende Erwartungshaltung sowie erste Vorkenntnisse bilden häufig die Motivation, diese Sprache zu lernen.

Das Ziel des Spanischunterrichts in der Sekundarstufe I ist die Erweiterung der interkulturellen fremdsprachlichen Handlungsfähigkeit, die mit der ersten und gegebenenfalls zweiten Fremdsprache bereits angebahnt wurde. Dies geschieht über die Entwicklung von funktional kommunikativen, methodischen und interkulturellen Kompetenzen. Die vorliegenden Fachanforderungen weisen die Kompetenzen aus, die die Schülerinnen und Schüler im Fach Spanisch bis zum Ende der Sekundarstufe I an zentralen Themen und Inhalten erworben haben sollen. Sie zeigen außerdem, an welchen Kommunikationsanlässen die Kompetenzen geschult und in welchen Unterrichtssituationen sie realisiert werden können. Die Verknüpfung von Themenorientierung und Kompetenzerwerb wird auch in den Lehrwerken vollzogen, die diese beiden Achsen ebenfalls miteinander verbinden. Die Lehrwerke stellen somit ein Angebot für den Spanischunterricht in der Sekundarstufe I dar, das mithilfe der Perspektiven dieser Fachanforderungen geprüft werden soll und genutzt werden kann.

Die Vorgaben im Fach Spanisch in der Sekundarstufe I orientieren sich an den Bildungsstandards der Kultusministerkonferenz (KMK) für die erste Fremdsprache (Englisch / Französisch) für den Mittleren Schulabschluss in der Fassung vom 4.12.2003.

Für die Transparenz und Vergleichbarkeit von Lehr- und Lernprozessen und der zu erreichenden Abschlussniveaus werden die Kompetenzstufen des vom Europarat herausgegebenen Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GeR) in der Fassung vom September 2001 zugrunde gelegt. Dementsprechend



## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

sollen die Schülerinnen und Schüler mit dem Ende der Sekundarstufe I in Spanisch das Niveau A2+ (Mittlerer Schulabschluss) oder A2+ / B1 (Übergang in die Oberstufe) erreicht haben. Für die erfolgreiche Mitarbeit in der Qualifikationsphase ist indes das Niveau B1 erforderlich. Eventuelle Leistungsunterschiede zwischen Schülerinnen und Schülern, zum Beispiel resultierend aus unterschiedlichen Bildungsgängen oder der zweiten und der dritten Fremdsprache, werden im Einführungsjahrgang ausgeglichen, der Mittlerfunktion hat. Die Fachanforderungen Spanisch für die Sekundarstufe I sind in Bezug auf die Aufgabenarten und Operatoren auf die Fachanforderungen Spanisch für die Sekundarstufe II abgestimmt, um eine adäquate Vorbereitung auf die Arbeit in der Qualifikationsphase zu gewährleisten und die Anschlussfähigkeit zu sichern.

Schülerinnen und Schüler, die im Fach Spanisch auf der Anforderungsebene des Ersten allgemeinbildenden Schulabschlusses (ESA) benotet werden, erreichen das Niveau A1+, das heißt in den rezeptiven Teilbereichen der kommunikativen Kompetenz das Niveau A2, in den produktiven A1.

### **Angestrebte Niveaus gemäß GeR im Überblick**

#### **1. / 2. Fremdsprache**

- Erster allgemeinbildender Schulabschluss: A1+
- Mittlerer Schulabschluss: A2+
- Übergang in die Oberstufe: A2+ / B1
- Ende Einführungsjahrgang: B1
- Ende Qualifikationsphase: B2 / B2+

#### **3. Fremdsprache**

- Mittlerer Schulabschluss: A2+
- Übergang in die Oberstufe: A2+
- Ende Einführungsjahrgang: B1
- Ende Qualifikationsphase: B2 / B2+

### **1.1 Grundlagen und Lernausgangslage**

Spanisch wird an den weiterführenden Schulen in Schleswig-Holstein in vielfältiger Weise angeboten, derzeit als zweite Fremdsprache an G8- und G9-Gymnasien, im Rahmen des Wahlpflichtbereichs I an Gemeinschaftsschulen, als dritte Fremdsprache an G8- und G9-Gymnasien und im Rahmen des schulischen Angebots im Wahlpflichtbereich II an Gemeinschaftsschulen.

#### **Spanisch als zweite Fremdsprache an Gymnasien**

Der Unterricht von Spanisch als zweiter Fremdsprache ab Jahrgangsstufe 6 (G8) oder Jahrgangsstufe 7 (G9) knüpft an die noch begrenzten Sprachlernerfahrungen der Schülerinnen und Schüler in der ersten Fremdsprache an. Es findet ein umfassender und systematisch aufgebauter Kompetenzerwerb in einer ersten modernen romanischen Fremdsprache statt, der sich an altersgemäßen sowie für die spanische Sprache und die spanischsprachige Welt repräsentativen Themen und Inhalten vollzieht. Spanisch als zweite Fremdsprache kann als Brückensprache zum Französischen und zu weiteren romanischen Sprachen fungieren.

Die Lerngruppen der zweiten Fremdsprache Spanisch sind oftmals heterogene Gruppen, da zwar die einzelne Sprache interessengeleitet gewählt werden kann, aber die Wahl einer zweiten Fremdsprache verbindlich ist. Hieraus ergibt sich von Beginn an die Notwendigkeit der Binnendifferenzierung und Individualisierung. Bei den jungen Schülerinnen und Schülern in Jahrgangsstufe 6 oder 7 stehen neben häufigen Wiederholungsphasen repetitive und imitierende Formen des Lernens im Vordergrund. Der Spanischunterricht, der auf dieser Stufe einsetzt, ermöglicht den Umgang mit den im Lehrbuch vermittelten neuen sprachlichen Formen durch Spiele, Bewegung, Lieder, materielle Tätigkeiten, kleine Projekte und findet auch als Frei- oder Wochenplanarbeit statt. Es werden nicht nur der Intellekt, sondern auch Gefühle und Sinne angesprochen, und es erfolgt ein Wechsel von Anstrengung und Entspannung sowie sprachlicher als auch nichtsprachlicher Interaktion, der die Neugier der Schülerinnen und Schüler auf die zweite Fremdsprache aufnimmt und den Lernerfolg positiv beeinflusst. Im Bereich der Themen stehen altersgemäße Inhalte im Vordergrund, wie Hobbys, Haustiere, Freunde etc., wobei jedoch der Bogen zu den Kulturen der spanischsprachigen Länder geschlagen wird. Außerschulische Lernorte können den Unterricht bereichern.

### **Spanisch als dritte Fremdsprache an Gymnasien**

Der Unterricht von Spanisch als dritter Fremdsprache ab Jahrgangsstufe 8 (G8) oder 9 (G9) an Gymnasien baut auf Kenntnissen und Fertigkeiten auf, welche die Schülerinnen und Schüler beim Erlernen der ersten und zweiten Fremdsprache erworben haben. Der Kompetenzerwerb sowie die Themen und Inhalte in den Jahrgangsstufen 8 / 9 oder 9 / 10 orientieren sich an den Vorgaben für die zweite Fremdsprache. Die Fachkonferenz nimmt die curriculare Zuordnung der zu erreichenden Standards und die Verteilung der Themen und Inhalte auf die jeweilige Jahrgangsstufe vor. In der dritten Fremdsprache ist dem zügigen Voranschreiten im Spracherwerb der Vorzug gegenüber einer breiten Lehrwerkergänzung zu geben; daher wird bei der Arbeit mit authentischen Materialien außerhalb des Lehrwerks eine geringere Bandbreite erwartet als in der zweiten Fremdsprache.

Die Schülerinnen und Schüler, die Spanisch als dritte Fremdsprache wählen, entscheiden sich bewusst und freiwillig für diese Sprache und sind oft sehr motiviert; häufig sind es die eher sprachinteressierten Lernenden. Sie verfügen über breitere fremdsprachliche Lernerfahrungen sowie entsprechende Lern- und Arbeitstechniken. So können sie sprachliche Regeln, Strukturen und Formen, die sie in anderen Sprachen kennengelernt haben, für einen effizienten Spracherwerb des Spanischen nutzbar machen. Die steilere Progression stellt hohe Anforderungen an die Arbeitshaltung und Selbstständigkeit der Lernenden, kann durch die raschen Erfolge aber auch die Motivation und die Freude an der spanischen Sprache erhöhen. Die Schülerinnen und Schüler hinterfragen Zusammenhänge, wollen bisweilen über den aktuellen Lernstoff hinaus mehr wissen als die jeweilige Lektion bietet und stellen weiterführende Fragen. Hieraus ergibt sich ein Appell an die Flexibilität der Lehrkräfte, diese Lernsituationen für die Einführung neuer Strukturen zu nutzen, auch wenn das Lehrbuch diese für einen späteren Zeitpunkt vorsieht.

Der Beginn in Jahrgangsstufe 8 erfordert gegenüber der Jahrgangsstufe 9 ein verändertes methodisches Vorgehen, da der Unterschied, wenn auch nur von einem Jahr, in diesem Alter bedeutsam ist. Die jüngeren Schülerinnen und Schüler sind teilweise noch kindlicher und weniger empfänglich für kognitive Verfahren, die Progression kann nicht so steil sein wie ab Jahrgangsstufe 9. Für die Lernenden der Jahrgangsstufe 8 steht daher verstärkt das Üben im Vordergrund. Gleichwohl

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

erfordert das Lernerprofil Formen des selbstständigen Arbeitens. Die funktionale kommunikative Kompetenz, die Methodenkompetenzen sowie die interkulturellen Kompetenzen der Lernenden der dritten Fremdsprache erreichen mit Abschluss der Sekundarstufe I in der Regel ein Niveau, das dem des Mittleren Schulabschlusses in der zweiten Fremdsprache vergleichbar ist (A2+), das heißt bei den rezeptiven Kompetenzen wird das Niveau auch bereits höher als A2 sein.

### **Spanisch als Wahlpflichtunterricht I und Wahlpflichtunterricht II an Gemeinschaftsschulen**

Durch die Wahl eines Wahlpflichtfaches wird den Schülerinnen und Schülern an Gemeinschaftsschulen ab der Jahrgangsstufe 7 eine individuelle Schwerpunktsetzung ermöglicht. Entscheiden sich Schülerinnen und Schüler in diesem Wahlpflichtbereich für Spanisch als Wahlpflichtfach I, so ist dies ihre zweite Fremdsprache, die für vier Lernjahre vierstündig angeboten wird. Da die Sprache nicht verbindlich für alle Schülerinnen und Schüler zu belegen ist, sondern von einem Teil fremdspracheninteressierter Schülerinnen und Schüler des Jahrgangs gewählt wird, ergeben sich zumeist motivierte Lerngruppen, die eine zügige Progression zulassen. Gleichwohl handelt es sich auch hier um heterogene Lerngruppen, denen mit differenzierten Ansätzen und Aufgaben Rechnung getragen werden muss. Die zu veranschlagende Progression hängt von der als Abschluss angestrebten Anforderungsebene ab und berücksichtigt die Lernvoraussetzungen der Schülerinnen und Schüler. Die zu vermittelnden Inhalte sowie die zu wählenden Methoden ähneln denjenigen, die für Spanisch als zweite Fremdsprache an Gymnasien bereits beschrieben wurden. Es findet besondere Berücksichtigung, dass sich die Lerngruppen aus allen angestrebten Abschlüssen zusammensetzen können und die verschiedenen Anforderungsebenen daher stets im Lernangebot vorgesehen sein müssen.

Das angestrebte Kompetenzniveau für den erfolgreichen Abschluss (MSA) oder den Übergang in die Oberstufe entspricht dem des Erwerbs der zweiten Fremdsprache an Gymnasien. Der Weg zum Erreichen der Kompetenzen kann sich im Wahlpflichtunterricht I der Gemeinschaftsschulen vom Unterricht der zweiten Fremdsprache an Gymnasien insofern unterscheiden, als das Arbeiten an anderen Inhalten wie z.B. Projekten und Veranstaltungen zur Berufsfindung, besonders im 8.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

und 9. Jahrgang, während dieser Phasen eine stringendere Vorgehensweise im Spracherwerb des Spanischunterrichts erfordert.

Schülerinnen und Schüler, die Spanisch im Wahlpflichtunterricht I vierstündig über vier Jahre gelernt haben, setzen Spanisch in der Oberstufe als fortgeführte Sprache fort.

Spanischunterricht, der zweistündig im Rahmen des Wahlpflichtunterrichts II in der 9. und / oder 10. Jahrgangsstufe angeboten wird, bietet Schülerinnen und Schülern der Gemeinschaftsschulen die Gelegenheit, erste Eindrücke von der spanischen Sprache zu gewinnen und Basiskenntnisse für einen touristischen Aufenthalt in einem zielsprachigen Land zu erwerben. Dieser Unterricht findet sich in den Kompetenzbeschreibungen der Fachanforderungen Sekundarstufe I nicht abgebildet. Gemeinschaftsschulen entwickeln für diesen Unterricht ein eigenes Konzept, das auf (inter)kulturelle Sensibilisierung und Motivierung angelegt ist, aber keinen mit dem Wahlpflichtunterricht I vergleichbaren systematischen sprachlichen Kompetenzaufbau verfolgt.

Schülerinnen und Schüler, die Wahlpflichtunterricht II in Spanisch in der Sekundarstufe I über ein oder zwei Jahre zweistündig belegt haben, können Spanisch in der Oberstufe als neubeginnende Fremdsprache belegen.

### **1.2 Beitrag des Faches zur allgemeinen und fachlichen Bildung**

Spanischunterricht schafft wie jeder Fremdsprachenunterricht die Basis für Mehrsprachigkeit sowie für Verstehen und Verständigung bei Begegnungen mit *hispanohablantes*. Er hat die Aufgabe, auf zukünftige, auch berufliche sprachliche Herausforderungen vorzubereiten.

Die zunehmende, über Europa hinausreichende Globalisierung erfordert verstärkt grenz- und kulturüberschreitende Kommunikation. Im Rahmen dieser Entwicklung kommt den Fremdsprachen eine besondere Bedeutung zu, da sie wesentlich zu erfolgreicher Kooperation beitragen.

Spanisch leistet in diesem Sinne einen wichtigen Bildungsbeitrag:

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Spanisch ist eine Weltsprache, die von ca. 400 Mio. Menschen gesprochen wird. Es ist offizielle Sprache in Spanien und in weiten Teilen Lateinamerikas außer Brasilien, eine der Amtssprachen der EU und der UN und Arbeitssprache in internationalen Organisationen.
- Spanischkenntnisse eröffnen den Zugang zum spanischen Sprachraum, der von wachsender wirtschaftlicher und geopolitischer Bedeutung ist. Zum spanischen Sprachraum gehören zunehmend auch die USA.
- Spanischkenntnisse erweitern die Möglichkeiten für Auslandsaufenthalte in Schule und Studium und können für die berufliche Tätigkeit von großem Nutzen sein.
- Spanisch ist der Schlüssel zu vielen Kulturen und ihrem Kulturerbe: in Spanien mit seinen geschichtlichen Verbindungen zum Islam und nach Afrika, in den Ländern Lateinamerikas mit ihrer spanischen Prägung, aber jeweils eigenen – teils indianischen, teils afrikanischen, teils europäischen – Wurzeln und in den USA mit ihrer multikulturellen Gesellschaft.
- Der Spanischunterricht gibt Einblicke in die Vielfalt der vergangenen und gegenwärtigen Lebenswirklichkeiten der spanischsprachigen Länder und zeigt auf, wie diese mit der Entwicklung im deutschsprachigen Raum zusammenhängen. Der Blick über den Tellerrand Europas hinaus und das Entdecken von Gemeinsamkeiten und Unterschieden trägt dazu bei, gerade auch in Zeiten der Globalisierung, das Bewusstsein für die „Eine Welt“ zu schärfen.

### 1.3 Didaktische Leitlinien

Der Spanischunterricht zielt auf die Entwicklung von Handlungskompetenz für die außerschulische Wirklichkeit ab. Dieses Ziel wird verfolgt, indem die Schülerinnen und Schüler das Spanische möglichst im Rahmen motivierender, lebensnaher Situationen oder Aufgabenstellungen erleben und verwenden. In diesem Sinne ist Spanischunterricht stets handlungs-, lerner- und prozessorientiert. Der Spanischunterricht in Schleswig-Holstein basiert auf Prinzipien, die einen solchen Kompetenzerwerb fördern.

- **Kompetenzorientierung:** Der Spanischunterricht vermittelt fremdsprachliches, interkulturelles und methodisches Wissen und bietet vielfältige Gelegenheiten, dieses Wissen in Performanzsituationen handelnd anzuwenden, wodurch die

entsprechenden Kompetenzen entwickelt und gefördert werden. Die Unterrichtsplanung stellt die angestrebten Kompetenzen ins Zentrum, z.B. durch die Arbeit mit komplexen Lernaufgaben.

- **Kommunikationsorientierung:** Im Spanischunterricht erfolgt tatsächliches Interagieren, das sich in einem zielgerichteten und kommunikationsbezogenen Gebrauch des Spanischen manifestiert. Der Unterricht orientiert sich am Sprachgebrauch der alltäglichen Kommunikation, in der Sprechen und Hören dominieren. Dem Mündlichen wird daher der Vorrang vor dem Schriftlichen gegeben. Dies spiegelt sich im unterrichtlichen Geschehen, bei der Text- und Materialwahl, in den Aufgabenstellungen und bei der Leistungsbewertung wider.
- **Inhaltsorientierung:** Der Spanischunterricht stellt die Kommunikation über Themen und Inhalte ins Zentrum; diese ergeben sich weitestgehend aus dem an der Schule eingeführten Lehrwerk, dessen Inhalte aber nur als Angebote zu verstehen sind, und orientieren sich an der Lebenswelt der Schülerinnen und Schüler. Spracharbeit erfolgt stets integrativ; die sprachlichen Mittel erfüllen in diesem Sinne eine „dienende Funktion“.
- **Funktionale Einsprachigkeit:** Der Spanischunterricht orientiert sich am Sprachvorbild der *hispanohablantes*. Bei der Vermittlung des Spanischen stehen das Kastilische und die lateinamerikanischen Varianten gleichberechtigt nebeneinander, wobei die Lehrkraft eine Norm konsequent anwendet. Unterrichtssprache ist Spanisch. Die deutsche Sprache wird in Ausnahmefällen zielführend eingesetzt, z.B. bei methodenorientiertem Arbeiten.
- **Funktionale Fehlertoleranz:** Im Spanischunterricht werden Fehler als Teil des Lernprozesses verstanden. Der Umgang mit ihnen erfolgt reflektiert und mit angemessenem, nach Lernstand und Anspruchsniveau differenziertem Vorgehen. Ziel ist primär die Aufrechterhaltung der Kommunikation, nicht die Fehlerfreiheit der Aussage. Zugleich erhalten die Schülerinnen und Schüler die für den Lernfortschritt erforderliche Orientierung.
- **Kriterienorientierung:** Im Spanischunterricht wird zwischen Lern- und Leistungssituationen unterschieden. Die Anforderungen in den Lernsituationen und bei der Überprüfung des Lernzuwachses in mündlichen und schriftlichen Leistungssituationen sind an transparenten Kriterien ausgerichtet, zu deren Erreichen die Lehrkraft den Schülerinnen und Schülern im Sinne einer Lernhilfe explizit Rückmeldung gibt.

- **Authentizität:** Im Spanischunterricht begegnen die Schülerinnen und Schüler einer größtmöglichen Breite an altersgemäßen authentischen Texten im Sinne eines erweiterten Textbegriffs, gegebenenfalls in didaktisierter Form. Im Laufe der Sekundarstufe I wird in der zweiten Fremdsprache mindestens eine Lektüre behandelt. Die Lernsituationen werden auf der Basis anschaulicher Materialien möglichst lebensnah gestaltet. Der Einsatz von Materialien und Medien bietet Lerngelegenheiten für den selbstständigen, kritischen und kreativen Umgang mit ihnen.
- **Individualisierung / Differenzierung:** Der Spanischunterricht berücksichtigt die Erkenntnis, dass Lernen ein individueller Aneignungsprozess ist. Er zielt auf die kognitive Aktivierung aller Schülerinnen und Schüler ab und berücksichtigt deren individuelle Lernvoraussetzungen. Dies bedingt die Vermittlung von fachbezogenen Lernstrategien und die Bereitstellung von differenzierten Lernhilfen.
- **Methodenvielfalt:** Der Spanischunterricht ist ein methodisch vielfältiger Unterricht mit variablen Organisationsformen, in denen sich individuelle, kooperative und plenare Arbeitsphasen finden. Der Unterricht lässt auch Raum für offenes und fächerübergreifendes Lernen.
- **Mehrsprachigkeitsschulung / Sprachvernetzung:** Der Spanischunterricht nutzt Kenntnisse und Fertigkeiten, die die Schülerinnen und Schüler bereits in weiteren Fremdsprachen erworben haben, zeigt Verbindungen zwischen Sprachen (auch verschiedenen Erstsprachen) auf, regt zu sprachvernetzendem Lernen an und bereitet durch die Vermittlung von Strategiewissen auf das Erlernen weiterer Fremdsprachen vor. Es wird grundsätzlich für Varietäten sensibilisiert.

### 1.4 Anforderungsebenen und Anforderungsbereiche

In den Fachanforderungen Spanisch für die Sekundarstufe I werden die angestrebten Kompetenzen und die zentralen Inhalte auf drei Anforderungsebenen ausgewiesen:

- Erster allgemeinbildender Schulabschluss (ESA)
- Mittlerer Schulabschluss (MSA)
- Übergang in die Oberstufe



## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Die Steuerung des Niveaus erfolgt über die konkrete Binnendifferenzierung und die Gewichtung von rezeptiven und produktiven Teilkompetenzen der Schülerinnen und Schüler.

Für die Gestaltung des Unterrichts, die Erstellung von Aufgaben und die Bewertung von Unterrichtsbeiträgen und Leistungsnachweisen sind auf allen Anforderungsebenen die folgenden Anforderungsbereiche zu berücksichtigen:

### **Anforderungsbereich I – Reproduktion und (Text-)Verstehen**

Dieser Anforderungsbereich umfasst das Verstehen schriftlicher und mündlicher sprachlicher Äußerungen und die sprachlich angemessene Wiedergabe des Inhalts von vorgelegten Materialien oder von Kenntnissen, die durch die Fachanforderungen vorgegeben und im Unterricht behandelt worden sind.

Aufgaben dazu können z. B. sein:

- Hörverstehens- und Leseverstehensübungen in strukturierter Form
- Formulieren und Beantworten von einfachen Fragen zum Textinhalt
- Übungen zur Entwicklung des Sprechens und Schreibens mit Orientierungshilfen
- strukturierte Grammatik- und Wortschatzübungen, z.B. Einsetzübungen
- Übungen zur Schulung der Aussprache sowie der Prosodie
- Wiedergeben von Gelerntem, mit oder ohne Memorierungshilfen
- Übungen zur Entwicklung von Lern- und Arbeitstechniken, wie z. B. Hervorhebungen im Text

Zu den Operatoren, die überwiegend diesem Anforderungsbereich zugeordnet sind, gehören z.B. *apuntar, combinar imágenes y palabras, completar, corregir frases falsas, describir, dibujar, exponer, identificar, indicar, marcar, ordenar, presentar, subrayar*.

### **Anforderungsbereich II – Reorganisation und Analyse**

Dieser Anforderungsbereich umfasst das Erklären, Verarbeiten und Darstellen der neu erlernten Sachverhalte sowie das Anwenden von erworbenem Wissen in offeneren Aufgabenstellungen im Lektionskontext oder im Kontext von vertrauten Situationen. Aufgaben dazu können z. B. sein:

- Anwenden von Erschließungsstrategien auf Wort- und Textebene

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- eigenständige Erarbeitung von (Lektions-) Inhalten, z.B. in kooperativen Lernformen
- Zusammenfassung von (Lektions-)Textinhalten mit verschiedenen Techniken (z.B. W-Fragen, Überschriften, guía de lectura) oder ihre Betrachtung unter verschiedenen Fragestellungen
- offenere Grammatik- und Wortschatzübungen wie Komplementierungs-, Transformations- oder Satzbildungsübungen
- Verfassen von Parallel- oder Gegentexten und Übungen mit oder ohne Materialvorgabe für das Variieren eines Musters

Zu den Operatoren, die überwiegend diesem Anforderungsbereich zugeordnet sind, gehören z.B. *analizar, caracterizar, comparar, contar, examinar, explicar, formular una hipótesis, redactar, resumir*.

### **Anforderungsbereich III – Werten und Gestalten**

Dieser Anforderungsbereich umfasst den Transfer des erworbenen inhaltlichen und sprachlichen Wissens und Könnens in die Lebenswelt der Schülerinnen und Schüler oder die Anwendung in kreativen Situationen und damit das selbstständige Verarbeiten der erlernten Sachverhalte und neuer Materialien mit dem Ziel, zu eigenen Formulierungen, Wertungen oder Gestaltungen zu gelangen. Aufgaben dazu können sein:

- Entwicklung von Übungsmaterial für andere
- Umgestaltung von (Lektions-)Texten durch Änderung der Textsorte oder Medienwechsel
- das Erstellen von situationsgebundenen Textarten wie Tagebuchaufzeichnungen, Ratschlägen, Briefen, E-Mails, Bildbeschreibungen, Rollenspielen
- Produktion von unter anderem thematisch vertiefenden, weiterführenden freien Texten, wie z.B. Texte mit Perspektivwechsel oder Texte, die den (möglichen) Fortgang einer Geschichte darstellen

Zu den Operatoren, die überwiegend diesem Anforderungsbereich zugeordnet sind, gehören z.B. *buscar soluciones, comentar, convencer, discutir, imaginarse, inventar, justificar, opinar, ponerse en el lugar de alguien*.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Im Unterricht müssen für jede Schülerin und jeden Schüler die Anforderungsbereiche I, II und III angemessen angeboten und entsprechende Leistungen von ihnen eingefordert werden. Dies ist unabhängig von der Anforderungsebene, auf der die Lernenden sich individuell befinden, zu gewährleisten.

Die drei Anforderungsbereiche können nicht eindeutig voneinander getrennt werden. Daher ergeben sich in der Praxis der Aufgabenstellung Überschneidungen.

Die den Anforderungsbereichen zugeordneten Operatoren (siehe auch Anhang) dienen dazu, den Schülerinnen und Schülern die Anforderungen der Aufgabenstellung(en) transparent zu machen. Der Umgang mit den Operatoren wird im Laufe der Sekundarstufe I vermittelt und eingeübt.

## **2 Kompetenzbereiche**

Im Spanischunterricht in der Sekundarstufe I steht die Ausbildung von Kompetenzen in den drei folgenden Kompetenzbereichen im Vordergrund:

- Funktionale kommunikative Kompetenz
- Interkulturelle Kompetenzen
- Methodische Kompetenzen

Vorrangiges Ziel ist die Entwicklung der funktionalen kommunikativen Kompetenz, welche die Schülerinnen und Schüler zu situationsangemessener und sachgerechter Kommunikation in der Fremdsprache befähigt.

Die folgende an die KMK-Bildungsstandards angelehnte Tabelle visualisiert die oben genannten Kompetenzbereiche:

## **Kompetenzbereiche Spanisch Sekundarstufe I**

### **Funktionale kommunikative Kompetenz**

#### **Kommunikative Fertigkeiten**

- Hörverstehen und Hörsehverstehen
- Leseverstehen
- Sprechen
  - An Gesprächen teilnehmen
  - Zusammenhängendes Sprechen
- Schreiben
- Sprachmittlung

#### **Verfügung über die sprachlichen Mittel**

- Wortschatz
- Grammatik
- Aussprache und Intonation
- Orthografie

### **Interkulturelle Kompetenzen**

- soziokulturelles Orientierungswissen
- verständnisvoller Umgang mit kultureller Differenz
- praktische Bewältigung interkultureller Begegnungssituationen

### **Methodische Kompetenzen**

- Textrezeption
- Textproduktion
- Interaktion
- Lernstrategien
- Präsentation und Mediennutzung
- Lernbewusstheit und Lernorganisation

Die angestrebten Kompetenzen sind als Regelanforderungen für einen insgesamt 14– / 16-stündigen Unterricht (G8 / G9) in der Sekundarstufe I formuliert. Bei einer abweichenden Stundenzahl aufgrund der Kontingenzstundentafel sind von der Fachkonferenz an den Schulen Anpassungen im schulinternen Fachcurriculum vorzunehmen.

### **2.1 Funktionale kommunikative Kompetenz**

Die funktionale kommunikative Kompetenz besteht aus den Teilkompetenzen Hör- und Hörsehverstehen, Sprechen, Leseverstehen, Schreiben und Sprachmittlung. Die für den Aufbau dieser Kompetenzen erforderlichen sprachlichen Mittel (Aussprache, Wortschatz und Grammatik) werden unter II. 2.2 ebenfalls kompetenzorientiert aufgeführt. Die Fachanforderungen beschreiben Kompetenzerwartungen, die die Schülerinnen und Schüler erreichen und in Kommunikationssituationen nachweisen sollen. Der Unterricht ist so zu gestalten, dass die Ausbildung der Kompetenzen und Strategien möglich ist. Dabei sind die Kompetenzen nicht isoliert zu sehen, sondern greifen ineinander und ermöglichen Üben und Anwenden in verschiedenen Kontexten.

In den Abschnitten zu den jeweiligen Teilkompetenzen wird zunächst der am GeR orientierte Standard genannt, der von den Schülerinnen und Schülern bis zum Ende der Sekundarstufe I zu erreichen ist. Dieser weist das Niveau A2+ / B1 aus. In der linken Spalte wird aufgefächert, wie sich die Teilkompetenz realisiert. Dabei werden

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

alle Anforderungsebenen berücksichtigt. In der mittleren Spalte werden mögliche Kommunikationsanlässe und Unterrichtssituationen genannt, in denen diese Realisierungen stattfinden können. Die rechte Spalte zeigt exemplarisch auf, über welche Strategien die Schülerinnen und Schüler dazu verfügen sollen.

Alle Punkte, die typographisch nicht hervorgehoben werden, sind grundlegende Anforderungen, die sowohl für den Ersten allgemeinbildenden Schulabschluss als auch für den Mittleren Schulabschluss und für den Übergang in die Oberstufe gelten. Darüber hinaus **sind die fett geruckten Zusätze für den Mittleren Schulabschluss verbindlich. Die kursiven und fettgedruckten Zusätze sind zusätzlich verbindlich für den Übergang in die Oberstufe.**

### 2.1.1 Hör- und Hörsehverstehen

Am Ende der Sekundarstufe I entnehmen die Schülerinnen und Schüler Hauptaussagen und Einzelinformationen aus längeren Äußerungen mit vertrauter Thematik, wenn in Standardsprache gesprochen wird.

Die Schülerinnen und Schüler können

- dem einsprachigen Unterricht folgen und angemessen reagieren,
- **auch komplexere** Redebeiträge, Erzählungen, Berichte **und Präsentationen** verstehen,
- wesentliche Aspekte in sehr einfachen, **klar formulierten und gering verschlüsselten auch authentischen** Hör- und Hörsehtexten verstehen,
- sehr einfachen **didaktisierten und authentischen** Filmsequenzen folgen, deren Handlung durch die Art der Darstellung gestützt und deren Sprache klar ist.

Geeignete Kommunikationsanlässe und Unterrichtssituationen:

- el español en clase, presentaciones, juegos de roles, relatos, cuentos, noticias, reportajes, entrevistas, canciones, publicidad, vídeos, películas, cortos, trailers
- comprender la clase de E / LE, trabajar con materiales auténticos de interés temático

Estrategias ejemplares:

- en general:

- ***hacer hipótesis: preguntarse algo***
- fijarse en la situación, los ruidos, los personajes...
- **tomar apuntes: estructurar la información, p.ej. en una tabla, en un mapa de ideas etc.**
- de comprensión visual y / o auditiva:
  - comprensión global: trabajar con las preguntas qué, quién, cuándo etc., marcar en una lista si la información sale en el texto o no, relacionar imágenes y lengua
  - comprensión selectiva: marcar respuestas en una lista de selección múltiple, ***sacar palabras clave, juntar informaciones sobre un tema especial***
  - comprensión detallada: **reconstruir el texto**, realizar tareas de “correcto”-“falso”

### 2.1.2 Sprechen

Am Ende der Sekundarstufe I äußern sich die Schülerinnen und Schüler zu Texten und Themen ihres Interessen- und Erfahrungsbereichs sach- und adressatengerecht. Sie führen in strukturierten Situationen Gespräche, die thematisch über eine einfache Kontaktaufnahme hinausgehen.

Die Schülerinnen und Schüler können

- monologisch
  - eine Geschichte aus Textbausteinen rekonstruieren, **eine Geschichte erzählen,**
  - Inhalte eines kurzen Textes mit / ohne vorgegebene Redemittel mit einfachen sprachlichen Mitteln wiedergeben,
  - **Positionen, Ansichten und Handlungsweisen angemessen erklären / begründen,**
  - Gegenstände und Personen beschreiben,
  - Vorhaben und Erlebtes wiedergeben,
  - **über Abläufe, Regionen und geschichtliche Zusammenhänge berichten,**
  - Arbeitsergebnisse referieren,
  - **themenorientierte kurze Präsentationen und Referate vortragen,**
  - **über Berufsbilder sprechen und über Praktika berichten.**
- dialogisch

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Spanisch in Ansätzen / **weitgehend / durchgängig** als Arbeitssprache verwenden.
- an Gesprächen über Alltagssituationen teilnehmen.
- mit vorgegebenen Redemitteln / **weitgehend selbstständig** aus der Perspektive einer anderen Person ihr sprachliches Handeln gestalten.
- **in Meinungsaustauschen oder Diskussionen mit einfachen sprachlichen Mitteln ihren Standpunkt verdeutlichen und auf andere Standpunkte reagieren.**
- **ein Bewerbungsgespräch führen.**

### Geeignete Kommunikationsanlässe und Unterrichtssituationen:

- fotos, imágenes, caricaturas, relatos cortos, artículos de periódico o de revistas, noticias, reportajes, canciones, textos (literarios), películas, trailers, cortos, publicidad, vídeos
- hacer presentaciones, charlas de un minuto y descripciones, realizar ejercicios de comunicación, intercambiar informaciones y opiniones, realizar diálogos, discusiones, juegos de roles, escenificaciones, entrevistas

### Estrategias ejemplares:

- de expresión monológica:
  - **estructurar las informaciones**
  - elaborar redes de vocabulario
  - **tomar apuntes**
  - **preparar fichas / chuletas**
  - hablar utilizando tarjetas / chuletas
- de expresión dialógica:
  - **anticipar las preguntas / respuestas**
  - **preparar tarjetas para comunicarse**
  - hacer preguntas para aclarar lo que no se ha comprendido
  - **resumir lo comprendido**
  - parafrasear palabras / expresiones desconocidas
  - **utilizar muletillas para evitar pausas**



### 2.1.3 Leseverstehen

Am Ende der Sekundarstufe I lesen und verstehen die Schülerinnen und Schüler klar strukturierte Texte zu Themen, die ihren erweiterten Lebens- und Erfahrungshorizont betreffen oder sich in altersangemessener Form mit Aspekten der spanischsprachigen Kulturen beschäftigen.

Die Schülerinnen und Schüler können

- **komplexere** gängige Aufgabenstellungen auf Spanisch verstehen,
- Alltagstexten wichtige Informationen entnehmen,
- **in kürzeren literarischen Texten oder didaktisierten Ganzschriften Informationen zu Personen, Handlungen und Emotionen verstehen,**
- in persönlichen Mitteilungen das Anliegen des Verfassers grundsätzlich / **so weit erfassen, dass eine adäquate Reaktion möglich ist,**
- die Kernaussagen altersgemäßer einfacher **didaktisierter oder authentischer** Texte erfassen.

Geeignete Kommunikationsanlässe und Unterrichtssituationen:

- tareas, folletos, páginas web, correos electrónicos, blogs, poemas, canciones, cuentos, relatos, artículos, libros juveniles didactizados, cartas, postales, textos publicitarios
- trabajar con las unidades del manual, leer materiales auténticos de interés temático

Estrategias ejemplares:

- de lectura global:
  - **hacer hipótesis sobre lo que va a pasar (por el título, las imágenes etc.)**
  - marcar todo lo comprendido
  - **utilizar conocimientos lingüísticos que facilitan la comprensión (palabras internacionales, familias de palabras...)**
  - “adivinar” de modo inteligente según el contexto
  - juntar las informaciones sobre el tema principal
  - **formular nuevas preguntas**
- de lectura selectiva:
  - buscar palabras clave y marcarlas

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- **diferenciar entre informaciones relevantes e irrelevantes**
- **tomar apuntes**
- **estructurar las informaciones**
- **esclarecer qué informaciones se necesitan**
- de lectura detallada:
  - utilizar el diccionario
  - **reconstruir toda la información y su orden cronológico**
  - **encontrar títulos para las partes del texto**
  - **tomar apuntes**

### 2.1.4 Schreiben

Am Ende der Sekundarstufe I verfassen die Schülerinnen und Schüler Texte zu vertrauten Themen aus ihrem erweiterten Interessen- und Erfahrungsgebiet.

Die Schülerinnen und Schüler können

- unter Rückgriff auf vorgegebene **Redemittel / weitgehend selbstständig** Ereignisse, Handlungen, Pläne und persönliche Erfahrungen schildern und Briefe, Postkarten, E-Mails, SMS verfassen **sowie Notizen für Dialoge etc. anfertigen,**
- unter Rückgriff auf vorgegebene Redemittel / **weitgehend selbstständig** Texte über sich selbst schreiben sowie fiktive und reale Personen beschreiben **und deren Handlungsmotive mit einfachen sprachlichen Mitteln darstellen,**
- **strukturierte und kreative** Texte auf der Grundlage unterschiedlicher Vorgaben verfassen,
- unter Rückgriff auf vorgegebene Redemittel / **weitgehend selbstständig** in persönlichen Texten über Träume, Hoffnungen und Ziele schreiben,
- in einem persönlichen **oder formellen, ggf. berufsbezogenen** Brief / in einer persönlichen **oder formellen** E-Mail ihr Anliegen **sach- und adressatengerecht** ausdrücken,
- **eine(n) Bericht / Artikel / Reportage (z.B. für eine Jugendzeitschrift, Homepage, Schülerzeitung) schreiben,**
- **ein resumen zu einem im Unterricht erarbeiteten Text verfassen.**
- **einen Lebenslauf und ggf. ein Bewerbungsschreiben verfassen.**

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Geeignete Kommunikationsanlässe und Unterrichtssituationen:

- cartas privadas y formales, postales, correos electrónicos, fichas personales, CV, blogs, entradas de diario, apuntes, relatos personales, poemas, textos publicitarios y / o anuncios, artículos para la revista escolar, entradas para la página web de la escuela, resúmenes
- pedir informaciones, solicitar algo, relatar algo, expresar opiniones / deseos / sueños, fomentar la destreza

Estrategias ejemplares:

- para planificar:
  - apuntar **preguntas** / ideas para el texto
  - **estructurar las informaciones en un mapa o una tabla indicando las conexiones o el orden jerárquico**
  - **redactar un borrador**
- para redactar:
  - **inspirarse en modelos**
  - servirse de listas de expresiones
  - **utilizar conectores y expresiones para estructurar**
  - **variar las frases**
- para revisar:
  - trabajar con una lista de errores típicos
  - **elaborar listas de errores propios**
  - **practicar la (auto)corrección de textos según modelos dados**

### 2.1.5 Sprachmittlung

Unter Sprachmittlung ist die sinngemäße (schriftliche oder mündliche) Übertragung von Inhalten aus einer schriftlichen oder mündlichen Darstellung in die jeweils andere Sprache zu verstehen. Sie ist authentisch, situations- und adressatenbezogen, zielt auf die Realisierung der Kommunikationsabsicht und ist nicht mit Formen des wörtlichen Dolmetschens / Übersetzens gleichzusetzen. Zur Bewältigung von Sprachmittlungssituationen gehört es wesentlich, interkulturell bedingte Missverständnisse zu antizipieren und durch das Anbieten von Verständnishilfen zu überwinden. Die Anforderungen steigen mit der Komplexität der Inhalte und hängen vom Bekanntheitsgrad des Themas ab.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Am Ende der Sekundarstufe I geben die Schülerinnen und Schüler Äußerungen in Begegnungssituationen sowie Informationen zu im Unterricht erarbeiteten Themenbereichen in der jeweils anderen Sprache wieder.

Die Schülerinnen und Schüler können

- einfachen Informationstafeln, Durchsagen, Sachtexten, Broschüren, Programmen, Fahrplänen, Briefen / Gesprächen mit persönlichem Inhalt, Klärungsgesprächen und Reklamationen, jeweils bezogen auf eine konkrete Situation und einen bestimmten Adressaten.

Geeignete Kommunikationsanlässe und Unterrichtssituationen:

- Sprachmittlung kann im Rahmen aller bei den anderen Kompetenzen aufgeführten Kommunikationsanlässe und Unterrichtssituationen erfolgen.

Estrategias ejemplares:

- lingüísticas:
  - **tomar apuntes**
  - **parfrasear palabras desconocidas**
  - **simplificar frases complejas**
  - hacer preguntas de comprensión
  - contestar a preguntas de comprensión
- cognitivas:
  - prepararse para el tema
  - **diferenciar entre lo importante y lo menos importante**
  - **reducir la información y estructurarla**
  - **tener en cuenta los conocimientos socioculturales para saber qué conceptos necesitan explicaciones suplementarias y dónde hay diferencias culturales**
- interculturales:
  - **utilizar los conocimientos socioculturales para explicar conceptos desconocidos**
  - considerar las diferencias culturales
  - **explicar con ejemplos**
- interaccionales:
  - hacer preguntas de comprensión al escuchar

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- **asegurarse de que el interlocutor haya comprendido**
- **reaccionar de forma espontánea y rápida**
- incluir formas de comunicación no verbal como gestos y mímica

## 2.2 Verfügen über die sprachlichen Mittel

### Phonologische Kompetenz

Die Schülerinnen und Schüler haben ihre Aussprache der authentischen sprachlichen Norm so weit angenähert, dass im Allgemeinen keine Missverständnisse entstehen.

- Sie kennen den Zusammenhang zwischen Schriftbild und Aussprache, auch die Betonungs- und Akzentregeln,
- Sie bilden die „r“-Laute weitgehend korrekt,
- Sie sprechen **auch unbekannte** Wörter korrekt aus und betonen sie richtig,
- Sie können bekannte Texte lautlich und intonatorisch korrekt und flüssig vorlesen oder vortragen: **Sie setzen Pausen an der richtigen Stelle und berücksichtigen zunehmend sprachtypische Verschleifungen,**
- **Sie sind in der Lage, die Aussprache von Wörtern bei Bedarf nachzuschlagen.**

### Lexikalische Kompetenz

Die Schülerinnen und Schüler verfügen über

- einen Grundwortschatz zur sprachlichen Bewältigung von Alltags- und Unterrichtssituationen sowie zu Themen aus ihrem Interessen- und Erfahrungsbereich,
- Alltagsvokabular, um sich **auch in weniger vertrauten Situationen** zu verständigen und zu inhaltlich vorbereiteten Themen zu äußern,
- Vokabular, das den Informationsaustausch über Gegebenheiten der Zielsprachenländer ermöglicht,
- **einen Grundwortschatz zu Meinungsäußerung und Stellungnahme,**
- **grundlegendes Vokabular zur Strukturierung von Texten und Redebeiträgen, das ihnen eine kohärente Ausdrucksweise ermöglicht,**

- **ein Repertoire von Wörtern und Wendungen, das es ihnen ermöglicht, komplexere Sachverhalte und fachspezifisches Vokabular einfach und verständlich zu umschreiben.**

### **Grammatische Kompetenz**

Die Schülerinnen und Schüler beherrschen grundlegende Grammatikstrukturen, die sie zur Kommunikation mit *hispanohablantes* befähigen. Diese wenden sie beim Sprechen und Schreiben hinreichend korrekt und differenziert an.

### **Kommunikationsabsichten und Grammatische Strukturen**

Die Schülerinnen und Schüler sind weitgehend in der Lage,

- Personen, Sachen, Tätigkeiten oder Sachverhalte zu bezeichnen und zu beschreiben.
  - Singular und Plural der Nomen
  - bestimmter und unbestimmter Artikel
  - Angleichung der Adjektive
  - Objektpronomen
  - Possessiv- und Demonstrativbegleiter
  - ser / estar / hay
  - regelmäßige, unregelmäßige und reflexive Verben
- Vergleiche anzustellen.
  - Komparativ
  - Superlativ
- Sachverhalte und Ereignisse als gegenwärtig und vergangen darzustellen.
  - presente de indicativo
  - pretérito indefinido
  - pretérito imperfecto
  - pretérito perfecto
- Pläne und Absichten zu versprachlichen.
  - futuro perifrástico: ir a + infinitivo
- **Vorgänge als gleichzeitig darzustellen und Aspekte der Sprachökonomie bei der Satzkonstruktion zu berücksichtigen.**
  - gerundio
  - Infinitivkonstruktionen después de / antes de + infinitivo
  - perífrasis verbal: acabar de + infinitivo

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Informationen zu erfragen und weiterzugeben.
  - Aussagesatz
  - Fragesatz
  - Fragewörter
  - Interrogativbegleiter und -pronomen
  - **indirekte Rede / Frage ohne Zeitverschiebung**
- Aussagen zu verneinen oder einzuschränken.
  - no
  - nunca, nada, nadie
  - **ni ... ni**
  - **ningún / ninguno - algún / alguno**
  - **doppelte Verneinung**
- Fähigkeiten, Wünsche, Verpflichtungen und Möglichkeiten auszudrücken.
  - Modalverben
  - **presente de subjuntivo nach unpersönlichen Ausdrücken**
- Ort und Zeit anzugeben.
  - Präpositionen
  - präpositionale Ausdrücke
  - **Adverbien und Adverbialsätze**
- Mengen anzugeben.
  - Grund- und Ordnungszahlen
  - **Bruchzahlen**
  - Prozentangaben
- Vorlieben auszudrücken, Eindrücke wiederzugeben und Meinungen zu äußern.
  - gustar, encantar, parecer
  - **presente de subjuntivo nach no pienso que / no creo que...**
- Verbote / Erlaubnis, Bitten, Erwartungen, Wünsche und Gefühle zu äußern.
  - **presente de subjuntivo nach Verben der Willens- und Gefühlsäußerung**
  - imperativo
- **interpersonale Bezüge sprachökonomisch auszudrücken.**
  - **doppeltes Objektpronomen in Aussage- und Imperativsätzen**
- **einfache Annahmen und Bedingungen zu formulieren.**
  - **reale Bedingungssätze**
- **komplexere Zusammenhänge logisch darzustellen.**
  - **erweitertes Repertoire an Konjunktionen und Konnektoren**

### **2.3 Interkulturelle Kompetenzen**

In der Sekundarstufe I entwickeln und erweitern die Schülerinnen und Schüler ihre interkulturelle Handlungsfähigkeit. Im Verlauf dieser Schuljahrgänge eignen sie sich ein soziokulturelles Orientierungswissen an und erwerben Kenntnisse zu wesentlichen Bereichen der Zielsprachenkulturen. Der Bereich der Kenntnisse umfasst geografische, soziale, kulturelle und historische Bedingungen, Werte, Normen, Einstellungen sowie elementare Kommunikationsmuster und Interaktionsregeln.

Im Bereich der interkulturellen Fertigkeiten lernen die Schülerinnen und Schüler, die Ausgangskultur und die fremde Kultur miteinander in Beziehung zu setzen. Sie begegnen Neuem und stellen Ähnlichkeiten, aber auch Unterschiede in Bezug auf die eigene Lebenswelt fest. Sie lernen kulturspezifische Denkmuster und Handlungsweisen und deren historische und soziokulturelle Bedingtheit bewusster wahrzunehmen. Sie lernen, Gegensätze zur eigenen Vorstellungswelt und zu eigenen Erfahrungen zu akzeptieren und die eigene Kultur sowie die eigene soziale Rolle mit Distanz zu betrachten. Dies sind erste Schritte, um bewusst und angemessen in einem interkulturellen Kontext zu handeln und mit interkulturellen Missverständnissen und Konfliktsituationen umzugehen. Dieses Lernen ist jedoch ein lebenslanger Prozess, der auch durch andere Fächer und vor allem außerschulische Erfahrungen geprägt wird. Lernfortschritte in diesem Bereich sind nicht standardisierbar und ohne den Realkontext nur begrenzt umzusetzen und nachzuweisen. Haltungen und Einstellungen (wie z.B. Toleranz, Empathiefähigkeit, Multiperspektivität) sollen jedoch durch den Spanischunterricht angebahnt und weiterentwickelt werden; ohne sie ist interkulturelle Kompetenz und damit auch Handlungsfähigkeit nicht zu erreichen.

Am Ende der Sekundarstufe I verfügen die Schülerinnen und Schüler über soziokulturelles Orientierungswissen bezüglich des erweiterten Lebens- und Erfahrungshorizonts von Jugendlichen aus Spanien und - exemplarisch - aus zwei spanischsprachigen lateinamerikanischen Ländern. Sie erläutern deren Lebenswelten und Einstellungen und bewältigen Begegnungssituationen konventionsgerecht.



## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Am Ende der Sekundarstufe I verfügen die Schülerinnen und Schüler über soziokulturelles Orientierungswissen bezüglich des erweiterten Lebens- und Erfahrungshorizonts von Jugendlichen aus Spanien und - exemplarisch - aus zwei spanischsprachigen lateinamerikanischen Ländern. Sie erläutern deren Lebenswelten und Einstellungen und bewältigen Begegnungssituationen konventionsgerecht.

### **Soziokulturelles Orientierungswissen**

Die Schülerinnen und Schüler können

- aus altersgerechten, **aktuellen authentischen** Texten oder aus Realbegegnungen Kenntnisse gewinnen über
  - persönliche Lebensplanung, Ausbildung und Berufsfindung von Menschen aus den Zielsprachenländern,
  - kulturelle Differenz oder regionale Besonderheiten in Spanien oder in einzelnen lateinamerikanischen Staaten,
  - **Gegenwartsprobleme in diesen Ländern.**

### **Verständnisvoller Umgang mit kultureller Differenz**

Die Schülerinnen und Schüler können

- die aus den Texten oder Realbegegnungen gewonnenen Kenntnisse mit ihren eigenen Kenntnissen über die eigene Region und das eigene Land (gegebenenfalls auch Herkunftsland) vergleichen.
- Gemeinsamkeiten und Unterschiede benennen **und Erklärungsansätze finden.**
- Ansichten und Verhaltensweisen von Menschen der Zielsprachenkulturen zu den oben genannten Themen wahrnehmen, **ggf. Erklärungen hierfür finden und sie mit ihren eigenen Ansichten und Verhaltensweisen vergleichen.**
- aufgrund ihrer Kenntnisse gängige Sicht- und Wahrnehmungsweisen, Stereotypen und Vorurteile des eigenen und des fremden Landes als solche wahrnehmen **und sie zumindest ansatzweise erklären.**
- **mittels geeigneter Verfahren spielerisch in der Rolle eines Mitglieds anderer Kulturen handeln.**

### **Praktische Bewältigung interkultureller Begegnungssituationen**

Die Schülerinnen und Schüler können

- **reale oder medial vermittelte oder** simulierte interkulturelle Begegnungssituationen auf der Basis ihrer Kenntnisse so bewältigen, das Missverständnisse, schwierige Themen oder Konflikte vermieden oder gemeinsam geklärt werden.

### **2.4 Methodische Kompetenzen**

Das Fach Spanisch fördert methodische Kompetenzen in den Bereichen Textrezeption, Textproduktion und Interaktion, Lernstrategien, Lernbewusstheit und Lernorganisation sowie der Präsentation und Mediennutzung. Dies führt zu einem zunehmend sicheren Umgang mit Texten und Medien und unterstützt das selbstständige und kooperative Sprachenlernen. Die Lernenden greifen dabei auch auf Kompetenzen zurück, die sie – entsprechend dem schuleigenen Methodencurriculum – in anderen Fächern ausgebildet haben.

Die Methodenkompetenzen werden nicht isoliert, sondern integrativ bei der Schulung der kommunikativen Kompetenzen vermittelt. Daher finden sich konkrete Formulierungen ausgewählter Strategien (*estrategias*) zur Textrezeption und Textproduktion bei den jeweiligen kommunikativen Kompetenzen.

Am Ende der Sekundarstufe I wenden die Schülerinnen und Schüler ein erweitertes Inventar von Strategien, Methoden und Arbeitstechniken sach- und bedarfsorientiert an.

### **Textrezeption (Hör-, Hörseh- und Leseverstehen)**

Die Schülerinnen und Schüler können

- Vorstellungen und Erwartungen in Bezug auf das Thema / **den Kontext** nennen / **reflektieren,**
- **den Hör- und Lesevorgang der Aufgabenstellung anpassen und dabei** Techniken der Informationsentnahme angemessen anwenden,
- **Texte in Sinnabschnitte gliedern und Zwischenüberschriften finden,**

- geeignete Hör-, Hörseh- und Leseverstehensstrategien zur Sinnerschließung nutzen (z.B. Verstehensinseln schaffen, **interferieren**, Sinnzusammenhänge kombinieren),
- **den Kontext und ihre Kenntnisse von Wortfamilien heranziehen und selbstständig Hilfsmittel zum Nachschlagen nutzen (zweisprachige Wörterbücher, grammatische Übersichten zu Lehrwerken).**

### **Textproduktion (Schreiben, Sprechen, Interaktion)**

Die Schülerinnen und Schüler können

- einen kürzeren Text aus Textbausteinen zusammenfügen, einen kurzen Text verfassen und kurze Texte vortragen,
- **Notizen / Gliederungen anfertigen, um Arbeitsergebnisse zu präsentieren, einen *längeren* zusammenhängenden Vortrag zu halten, einen Text schriftlich zu verfassen,**
- ***selbstständig* zweisprachige Wörterbücher und grammatische Übersichten zu Lehrwerken nutzen,**
- unterschiedliche, ***auch elektronische*** Medien zur Informationsbeschaffung verwenden, um diese zur mündlichen und schriftlichen Textproduktion und Interaktion zu nutzen,
- **beim Sprechen sinnvoll Redemittel zum Umschreiben von fehlenden Ausdrücken und zum Überbrücken von Denkpausen verwenden,**
- **Leerstellen in Texten *erkennen und diese kontextbezogen füllen,***
- **ihre Texte mithilfe einer Checkliste überarbeiten.**

Die Schülerinnen und Schüler entwickeln und entfalten darüber hinaus im Spanischunterricht prozessorientierte Methodenkompetenzen, die sie zunehmend befähigen, ihr Lernen im Unterricht und darüber hinaus effektiv zu gestalten.

Lernfortschritte in den folgenden Bereichen sind nicht fachspezifisch standardisierbar; das Fach Spanisch leistet hier einen Beitrag zum allgemeinen Erziehungsauftrag der Schule.

Der Unterricht leistet einen Beitrag zur Entwicklung und Förderung der Medienkompetenz der Schülerinnen und Schüler, indem er zu einem reflektierten und kritischen Umgang mit Medien erzieht.

## Präsentation und Mediennutzung

Die Schülerinnen und Schüler

- erlernen Arbeitstechniken und Lernstrategien, um ***zunehmend selbstständig-individuell und im Team*** mit einer kleinen Auswahl von verschiedenen / ***den verschiedensten*** Texten im Sinne eines erweiterten Textbegriffs sowie mit traditionellen und modernen Medien umgehen zu können,
- nutzen unterschiedliche Medien im Unterricht (z.B. zur Beschaffung von Informationen, zum Präsentieren von Einzel- und Gruppenarbeitsergebnissen) unter Anleitung ***und zum eigenständigen Lernen sowie bei Aufenthalt im zielsprachigen Ausland oder zur Kommunikation mit spanischsprachigen Personen (z.B. Internet).***

Der Unterricht leistet einen Beitrag dazu, die Schülerinnen und Schüler zunehmend zu befähigen, Verantwortung für den eigenen wie für den gemeinsamen Lernprozess zu übernehmen.

## Lernstrategien, Lernbewusstheit und Lernorganisation

Die Schülerinnen und Schüler lernen

- Arbeitsabläufe selbstständig zu organisieren ***und diese methodisch und inhaltlich auf die jeweiligen Bedürfnisse und Erfordernisse auszurichten,***
- den eigenen Lernstand/-fortschritt und den ihrer Mitschülerinnen und Mitschüler anhand geeigneter vorgegebener Evaluationsinstrumente einzuschätzen,
- ***Strategien zur Selbstkorrektur zu verwenden oder zu entwickeln sowie eigene Defizite zu erkennen und aufzuarbeiten,***
- ***Hypothesen zu sprachlichen Phänomenen aufzustellen, diese zu überprüfen und die Erkenntnisse für den eigenen Lernprozess zu nutzen,***
- ***im Sinne der Mehrsprachigkeitsdidaktik sprachliche Erschließungs- und Transferstrategien zu entwickeln und anzuwenden,***
- in Texten angesprochene Probleme unter Anleitung / ***eigenständig*** und im Austausch mit anderen herauszuarbeiten, ***Begründungszusammenhänge herzustellen und Problemlösungen zu skizzieren,***
- unter ***Anleitung / zunehmend selbstständig*** Arbeitsprozesse zu strukturieren: Ziele, Rollenverteilung, Ablauf, Präsentationsformen festlegen, ihre eigenen Kompetenzen funktional im Klassenraumdiskurs, in Gruppen- und / oder

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Partnerarbeit einbringen und Kompetenzen ihrer Mitschülerinnen und Mitschüler erkennen, einschätzen und nutzen,

- unter Anleitung / **zunehmend selbstständig** digitale und nicht-digitale Hilfsmittel sachorientiert für ihre eigene Arbeit zu nutzen.

### **3 Themen und Inhalte des Unterrichts**

Die Schülerinnen und Schüler entwickeln ihre funktional kommunikative Kompetenz und ihre interkulturelle fremdsprachige Handlungsfähigkeit anhand der Auseinandersetzung mit Inhalten. Hierzu beschäftigen sie sich mit Themen und Texten, die für Jugendliche von besonderem Interesse und für ihre persönliche und berufliche Entwicklung von Bedeutung sind. Sie enthalten Problematiken, die zu persönlicher Stellungnahme und Diskussion herausfordern und Anregungen für die Gestaltung der gegenwärtigen und zukünftigen Gesellschaft geben.

Die interkulturelle Dimension ergibt sich hierbei durch den Vergleich zwischen der jeweils eigenen Kultur und den Zielsprachenkulturen.

Die Themenbereiche sind verbindlich. Die aufgeführten Themen und Inhalte bieten Möglichkeit zur Differenzierung je nach Art des Sprachlehrgangs. Ihre Behandlung kann der im jeweiligen Lehrwerk vorgeschlagenen Progression folgen und / oder lehrwerksunabhängig durchgeführt werden. Abfolge, Konkretisierungen und Wahlinhalte legen die schulinternen Fachcurricula fest.

#### **Themenbereich 1: Ich und die anderen**

**Jahrgänge 6 (7) bis 9 (10) (2. Fremdsprache)**  
**oder 8 (9) und 9 (10) (3. Fremdsprache)**

##### **Themen und mögliche Inhalte**

- Angaben zur Person
  - sich vorstellen
  - Äußeres, persönliches Befinden, Interessen und Vorlieben
  - Stärken und Schwächen
  - Träume, Hoffnungen und Ängste
  - Identitätssuche
- Familie
  - Familienmitglieder
  - Tagesablauf
  - häusliche Tätigkeiten
  - Haus- und Lieblingstiere

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Bedeutung der Familie
- Rollen und Arbeitsteilung
- Rechte und Pflichten
- Abhängigkeit vs. Unabhängigkeit
- Freunde
  - Verabredungen
  - Aktivitäten
  - Freundschaft, Liebe
  - Gruppendynamik
  - Konflikte
- Wohnen
  - mein Zimmer, unsere Wohnung / unser Haus / unser Garten
  - Wohnumfeld (Straße, Viertel)
  - Wohnort
  - Verkehrsmittel
  - Wohn- und Lebensstile
  - Wohnen in der Stadt und auf dem Lande
  - kulturelle Einrichtungen und Angebote
- Umgang mit dem Anderen
  - Höflichkeitskonventionen (verbal und gestisch)
  - kulturspezifische Denkmuster und Handlungsweisen

## **Themenbereich 2: Jugendliche in ihrem unmittelbaren Erfahrungsbereich**

**Jahrgänge 6 (7) bis 9 (10) (2. Fremdsprache)**  
**oder 8 (9) und 9 (10) (3. Fremdsprache)**

### **Themen und mögliche Inhalte**

- Schule und Ausbildung
  - Stundenplan, Unterrichtsfächer, Klassenraum
  - Schulalltag, Berufe
  - Schulsysteme
  - Schüleraustausch, Auslandsaufenthalte

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Freizeit
  - Sport, Musik, Kino
  - Wochenend-, Feriengestaltung, Reisen
  - weitere Hobbys
  - Jugendkultur
- Konsum
  - Lebensmittel: Essen, Trinken
  - Mahlzeiten (zu Hause und außerhalb)
  - Kleidung
  - Taschengeld
  - Konsumverhalten
  - Umgang mit Geld
- Gesundheit
  - Ernährungsgewohnheiten
  - Körper
  - Krankheit, Arztbesuch
  - Suchtverhalten
- Feste und Traditionen
  - Geburtstag, Namenstag
  - Feiern mit Freunden
  - Feste im Jahresverlauf
  - länderspezifische und regionale Sitten und Bräuche: Ursprung und Tradition

### **Themenbereich 3: Gesellschaftliches und kulturelles Leben**

**Jahrgänge 6 (7) bis 9 (10) (2. Fremdsprache)**

**oder 8 (9) und 9 (10) (3. Fremdsprache)**

#### **Themen und mögliche Inhalte**

- Kommunikation und Medien
  - Mediennutzung: Printmedien, elektronische Medien
  - Umgang mit neuen Medien
- Kultur und Sport
  - Menschen, über die man spricht
  - Kunstschaffende aus Gegenwart und Vergangenheit und ihre Werke



## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Natur und Umwelt
  - Natur, Landschaft
  - Wetter, Klima
  - Umweltschäden, Naturgewalten
  - Umweltschutz
- Soziales Miteinander
  - Zusammenleben von Menschen: unterschiedliche Kulturen oder Generationen
  - multikulturelle Gesellschaft: Chancen und Probleme
  - Wertvorstellungen
  - soziales und gesellschaftliches Engagement
- Spanien und die spanischsprachige Welt
  - Spanien und die Länder Lateinamerikas:
    - geografische Orientierung
    - Städte und Sehenswürdigkeiten
    - Regionen und Landschaften
  - politische, gesellschaftliche und wirtschaftliche Aspekte Spaniens und ausgewählter Länder Lateinamerikas:
    - Charakteristika ausgewählter Metropolen
    - Lebensbedingungen
    - für die Gegenwart bedeutende historische Momente
    - Migrationsbewegungen
    - autonome Regionen und Sprachenvielfalt
    - Tourismus

#### **4 Schulinternes Fachcurriculum**

Innerhalb der Rahmenvorgaben der Fachanforderungen haben die Schulen Gestaltungsfreiraum bezüglich der Umsetzung der Kontingenzstundentafel, der Lern- und Unterrichtsorganisation, der pädagogisch-didaktischen Konzepte wie auch der inhaltlichen Schwerpunktsetzungen.

Im schulinternen Fachcurriculum dokumentiert die Fachkonferenz ihre Vereinbarungen zur Gestaltung des Spanischunterrichts an ihrer Schule. Die Weiterentwicklung des schulinternen Fachcurriculums stellt eine ständige gemeinsame Aufgabe der Fachkonferenz dar.

Im schulinternen Fachcurriculum sind Vereinbarungen zu folgenden Aspekten zu treffen:

##### **Aspekt: Unterricht**

###### **Vereinbarungen:**

- Verteilung der Themen und Inhalte / Lehrbuchlektionen auf die Lernjahre
- Anzahl und Inhalt von lehrbuchunabhängigen, vertiefenden oder ergänzenden Unterrichtseinheiten
- Einbeziehung außerunterrichtlicher Lernangebote und Projekte, gegebenenfalls Schüleraustausch
- Konkretisierungen fachspezifischer Methoden

##### **Aspekt: Fachsprache**

###### **Vereinbarungen:**

- einheitliche Verwendung von Bezeichnungen und Begriffen

##### **Aspekt: Fordern und Fördern**

###### **Vereinbarungen:**

- Differenzierungsmaßnahmen für alle Schülerinnen und Schüler

**Aspekt: Hilfsmittel, Materialien und Medien**

**Vereinbarungen:**

- Anschaffung und Nutzung von Lehrbüchern, Wörterbüchern, Nachschlagewerken, Lektüren, Filmen etc.
- einzusetzende Materialien und Medien
- Zeitpunkt, zu dem das Arbeiten mit einem ein- und zweisprachigen Wörterbuch (gegebenenfalls in elektronischer Form) eingeführt wird und Festlegung, wie und in welchen Situationen damit zielführend gearbeitet wird

**Aspekt: Leistungsbewertung**

**Vereinbarungen:**

- Festlegung des durchgängigen Arbeitens mit dem Bewertungsbogen Schreiben in angepasster Form
- Grundsätze zur Leistungsbewertung und zur Gestaltung von Leistungsnachweisen wie:
  - Anspruchsniveau
  - Kriterien zur Leistungsbewertung
  - Art und Anzahl der gleichwertigen Leistungsnachweise
  - Art und Inhalt sowie Organisation und Bewertung der Sprechprüfungen

**Aspekt: Überprüfung und Weiterentwicklung**

**Vereinbarungen:**

- regelmäßige Überprüfung und Weiterentwicklung getroffener Vereinbarungen

Darüber hinaus kann die Fachkonferenz auch weitere Vereinbarungen zur Gestaltung des Spanischunterrichts an ihrer Schule treffen und im Fachcurriculum dokumentieren.

## **5 Leistungsbewertung**

Leistungsbewertung wird verstanden als kontinuierliche Dokumentation und Beurteilung der individuellen Lernentwicklung und des jeweils erreichten Leistungsstandes. Leistungen werden nach pädagogischen und fachlichen Grundsätzen bewertet.

Leistungsfeststellungen und Leistungsbewertungen geben den Schülerinnen und Schülern Rückmeldungen über den erreichten Kompetenzstand. Den Lehrkräften geben sie Orientierung für die weitere Planung des Unterrichts sowie für notwendige Maßnahmen zur individuellen Förderung.

Die Grundsätze der Leistungsfeststellung und Leistungsbewertung müssen für die Schülerinnen und Schüler sowie für die Erziehungsberechtigten transparent sein und erläutert werden. Dabei wird berücksichtigt, dass nicht nur die Quantität, sondern auch die Qualität der Beiträge für die Beurteilung maßgeblich ist.

Die Formen und Verfahren, der Umfang und die Dauer der Leistungsfeststellung orientieren sich an den im Unterricht geschulten Kompetenzen, behandelten Themen und Inhalten sowie eingeübten Techniken und Aufgabenstellungen.

Die freie Sprachproduktion in Unterrichtsbeiträgen, Klassenarbeiten und gleichwertigen Leistungsnachweisen wird integrativ und kriterienorientiert bewertet. Bezogen auf das jeweilige Unterrichtspensum und den allgemeinen Lernstand werden sprachliche Stärken und Schwächen benannt. Kern der Bewertung sprachlicher Leistung ist die Würdigung der erbrachten Leistung und nicht die Feststellung sprachlicher Mängel.

Ein an Kompetenzerwerb orientierter Unterricht schließt die Förderung der Fähigkeit zur Selbsteinschätzung der Leistungen im Sinne des Europäischen Portfolios der Sprachen (EPS) ein. Die Schülerinnen und Schüler lernen, ihren Lernstand und ihre Lernfortschritte zu evaluieren und Rückmeldungen konstruktiv auszuwerten.

Die Gesamtbewertung der Leistung der Schülerinnen und Schüler resultiert nach fachlicher und pädagogischer Abwägung aus den Ergebnissen der

Unterrichtsbeiträge und der Leistungsnachweise (Klassenarbeiten und gleichwertige Leistungsnachweise), wobei die Unterrichtsbeiträge vorrangig berücksichtigt werden.

### **5.1 Unterrichtsbeiträge**

Unterrichtsbeiträge ermöglichen Leistungseinschätzungen zu allen Kompetenzbereichen des Faches. Dabei ist zu bedenken, dass die in den Fachanforderungen formulierten interkulturellen Kompetenzen nur in Ansätzen erfasst werden können.

Bei kooperativen Arbeitsformen sind sowohl die individuelle Leistung als auch die Gesamtleistung der Gruppe und sowohl der Lernprozess als auch das Endprodukt in die Bewertung einzubeziehen.

Neben den unten genannten Beurteilungsbereichen fließen die Ergebnisse der kontinuierlichen Beobachtung der Schülerinnen und Schüler im Lernprozess und ihrer persönlichen Lernfortschritte in die Beurteilung mit ein. Diese werden in der Dokumentation der individuellen Lernentwicklung erfasst.

### **Beurteilungsbereiche**

- **Mündliche Unterrichtsbeiträge**

Hierzu zählen z.B.:

- Beiträge zum Unterrichtsgespräch
- mündliche Überprüfungen
- Rollenspiele, szenische Darstellungen
- Minidebatten
- freie Kurzvorträge
- mediengestützte Präsentationen
- Beiträge zu Partner- oder Gruppenarbeiten
- Ergebnisse von Partner- oder Gruppenarbeiten
- Phasen der Unterrichtsgestaltung durch Lernende (z. B. Lernen durch Lehren)

- **Schriftliche Unterrichtsbeiträge**

Hierzu zählen z. B.:

- schriftliche Übungen im Heft / in der Mappe, im Cuaderno de actividades, in der Wortschatzsammlung

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Vor- und Nachbereitung des Unterrichts (schriftliche Hausaufgaben)
- Aufgaben zur Überprüfung von Wortschatz und Grammatik (Tests)
- Handouts zu Präsentationen

### **5.2 Leistungsnachweise**

In Lernerfolgskontrollen werden überwiegend Kompetenzen überprüft, die im unmittelbar vorangegangenen Unterricht erworben werden konnten. Darüber hinaus sollen jedoch auch Problemstellungen einbezogen werden, die die Verfügbarkeit von Kompetenzen eines langfristig angelegten Kompetenzaufbaus überprüfen. Bei Leistungs- und Überprüfungssituationen steht die korrekte Anwendung des Gelernten im Vordergrund. Das Ziel ist, die Verfügbarkeit der erwarteten Kompetenzen nachzuweisen.

Festlegungen zur Art der Leistungsnachweise trifft die Fachkonferenz auf der Grundlage der Vorgaben des gültigen Erlasses.

### **Beurteilungsbereiche**

- **Klassenarbeiten**

Die Auswahl der Aufgabenformate für die schriftlichen Lernerfolgskontrollen orientiert sich an den im Unterricht geförderten Kompetenzen; sie müssen den Schülerinnen und Schülern vertraut sein.

Die Klassenarbeiten beschränken sich nicht darauf, isoliert die Verfügbarkeit der sprachlichen Mittel zu überprüfen, sondern sie umfassen zur Feststellung der funktional kommunikativen Kompetenz immer auch eine altersangemessene Schreibaufgabe. Dazu eignen sich an Situationen und an kommunikative Funktionen gebundene Aufgaben.

Als Vorbereitung auf die Anschlussfähigkeit in der Sekundarstufe II sind die Schülerinnen und Schüler am Ende der Sekundarstufe I mit dem Umgang mit Operatoren vertraut.

Im Laufe der Sekundarstufe I werden mindestens zwei Klassenarbeiten durch eine Sprechprüfung ersetzt, die als Einzel-, Partner- oder Gruppenprüfung gestaltet werden kann. Hierbei werden monologisches und dialogisches Sprechen überprüft.

- **Gleichwertige Leistungsnachweise**

Es wird empfohlen, mindestens eine Klassenarbeit im Schuljahr durch einen gleichwertigen Leistungsnachweis zu ersetzen. Dies kann beispielsweise in Form einer Präsentation, einer Portfolio-Mappe oder einer Sprechprüfung erfolgen. Die Art der gleichwertigen Leistungsnachweise wird durch die Fachkonferenz festgelegt; die Bewertung erfolgt inhaltlich und sprachlich nach transparent festgelegten Kriterien.

## **III Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe II**

### **1 Das Fach Spanisch in der Oberstufe an Gymnasien und Gemeinschaftsschulen**

Junge Menschen befinden sich in Europa in einer mehrsprachigen Lebenswelt, in der es gilt, für die zunehmenden Kontakte und die daraus resultierenden vielfältigen Kommunikationssituationen grenz- und sprachübergreifend handlungsfähig zu sein. Die spanische Sprache bildet im Zuge der globalen Vernetzung einen wichtigen Schlüssel zu Spanien und zum mittel- und südamerikanischen Kontinent. Das Erlernen des Spanischen eröffnet den Schülerinnen und Schülern einen Zugang zur gesamten spanischsprachigen Welt mit der Vielfalt ihrer Lebenswirklichkeiten und kulturellen Erzeugnisse. Es ermöglicht ihnen angesichts der grenzüberschreitenden Informationsmedien und Kommunikationstechnologien die direkte Nutzung weltweiter Informationen und die Teilhabe an einem tiefer gehenden interkulturellen Dialog. Die Kompetenzerweiterung im Bereich des Spanischen bildet demnach eine wesentliche Grundlage für berufliche und persönliche Mobilität.

Das Ziel des Spanischunterrichts in der Sekundarstufe II ist die Erweiterung der interkulturellen fremdsprachlichen Handlungsfähigkeit, die in der Regel bereits in der Sekundarstufe I angebahnt wurde. Dies geschieht über die Entwicklung der interkulturellen kommunikativen und der funktionalen kommunikativen Kompetenz sowie der Text- und Medienkompetenz. Die vorliegenden Fachanforderungen legen fest, was die Schülerinnen und Schüler am Ende der Sekundarstufe II wissen und können sollen. Sie beschreiben Lernergebnisse in Form von fachbezogenen Kompetenzen, denen ein fachdidaktisch begründetes Kompetenzmodell zugrunde liegt (siehe III. 2), und bieten Orientierung darüber, welche Kompetenzen auf welchem Niveau verbindlich erreicht werden sollen. Die verbindlich zu behandelnden Themenbereiche (siehe III. 3) bilden den Rahmen für die inhaltliche Ausgestaltung des Unterrichts. Auf dieser Grundlage werden die fachspezifischen Kompetenzen im Spanischunterricht entfaltet.

Orientierungspunkt für Vorgaben dieser Fachanforderungen sind die Bildungsstandards der Kultusministerkonferenz (KMK) für die fortgeführte



## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Fremdsprache (Englisch / Französisch) für die Allgemeine Hochschulreife in der Fassung vom 18.10.2012.

Die Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe II stellen den Lehrplan für das Fach Spanisch in der Sekundarstufe II und Regelungen für die schriftliche und mündliche Abiturprüfung dar. Sie präzisieren die Anforderungen an die fachliche Arbeit im Spanischunterricht mit Blick auf die Schriftliche und Mündliche Abiturprüfung im Fach Spanisch und legen auch das in den nicht prüfungsrelevanten Spanischkursen zu erreichende Abschlussniveau fest. Die Fachanforderungen sind daher Grundlage für die Fachschaftsarbeit; sie ersetzen aber nicht die schulinternen Fachcurricula, in denen schulbezogene Spezifizierungen vorgenommen werden.

Für die Transparenz und Vergleichbarkeit von Lehr- und Lernprozessen und der zu erreichenden Abschlussniveaus werden die Kompetenzstufen des vom Europarat herausgegebenen Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GeR) in der Fassung vom September 2001 zugrunde gelegt.

### **Angestrebte Niveaus gemäß GeR im Überblick**

- **1. / 2. Fremdsprache**
  - Mittlerer Schulabschluss: A2+
  - Übergang in die Oberstufe: A2+ / B1
  - Ende Einführungsjahrgang: B1
  - Ende Qualifikationsphase: B2 (gN) / B2+ (eN)
- **3. Fremdsprache**
  - Mittlerer Schulabschluss: A2+
  - Übergang in die Oberstufe: A2+
  - Ende Einführungsjahrgang: B1
  - Ende Qualifikationsphase: B2 (gN) / B2+ (eN)
- **neubeginnende Fremdsprache**
  - Ende Einführungsjahrgang: → A2+  
(Das für das Ende der Einführungsphase zu veranschlagende Niveau der funktionalen kommunikativen Kompetenz ist ein Durchgangsniveau auf dem

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Weg zum Niveau A2+, das am Ende der Lehrbuchphase erreicht wird (siehe III. 2.1.2.1).)

- Ende Qualifikationsphase: B1

### **1.1 Grundlagen und Lernausgangslage**

Das Fach Spanisch kann in der Oberstufe der Gymnasien und Gemeinschaftsschulen in Schleswig-Holstein sowohl als fortgeführte (derzeit zweite oder dritte) als auch als Neubeginnende (zweite, dritte oder vierte) Fremdsprache von den Schülerinnen und Schülern gewählt werden. Die fortgeführte Fremdsprache kann auf grundlegendem oder erhöhtem Anforderungsniveau erlernt werden.

Beim Eintritt in die Oberstufe verfügen die Schülerinnen und Schüler je nach schulischem und privatem Werdegang über ein unterschiedlich breites Spektrum an Sprachlernerfahrung. Die Heterogenität der Lernvoraussetzungen ist das entscheidende Kennzeichen der Spanischgruppen in der Oberstufe und muss bei den didaktischen und methodischen Entscheidungen insbesondere in der Einführungsphase Berücksichtigung finden.

#### **1.1.1 Spanisch als fortgeführte Fremdsprache**

Die Fachanforderungen Spanisch für die Sekundarstufe II schließen in Bezug auf die Ziele, die zu erreichenden Kompetenzen sowie die Arbeitsformen und Aufgabenarten an die Fachanforderungen Spanisch für die Sekundarstufe I an und gewährleisten so die Kontinuität des Lernprozesses.

Aufbauend auf dem am Ende der Sekundarstufe I erreichten Niveau erweitern und vertiefen die Schülerinnen und Schüler ihre fremdsprachlichen Kompetenzen im Spanischen. Um die angestrebte sprachliche und interkulturelle Handlungsfähigkeit zu erreichen, werden die Lernenden in authentischen und für sie bedeutsamen Kontexten sowie durch herausfordernde Aufgaben sprachhandelnd tätig. Sie gestalten ihre individuellen und die kollektiven Lernprozesse aktiv mit.

Der fortgeführte Unterricht wird vorzugsweise in homogenen Gruppen von Spanisch als zweiter oder dritter Fremdsprache durchgeführt; es können jedoch auch übergreifende Kurse aus Schülerinnen und Schülern der zweiten und dritten

Fremdsprache gebildet werden. Bestehende Unterschiede zwischen dem acht- und dem neunjährigen Bildungsgang sowie zwischen der zweiten und der dritten Fremdsprache werden im Einführungsjahrgang ausgeglichen, der damit Mittlerfunktion hat.

In der Qualifikationsphase ist die Einrichtung von jahrgangsübergreifenden Kursen möglich, sofern dem nicht die Verpflichtungen im Zentralabitur entgegenstehen.

### **Einführungsphase**

Die Schülerinnen und Schüler sollen mit dem Ende der Sekundarstufe I in Spanisch das Niveau A2+ (Mittlerer Schulabschluss) oder A2+ / B1 (Übergang in die Oberstufe) erreicht haben. Aufgabe der Einführungsphase ist es, Unterschiede anzugleichen, die sich durch die verschiedenen Bildungsgänge ergeben haben und die fachbezogenen Kompetenzen aller Schülerinnen und Schüler zu erweitern, zu festigen und zu vertiefen. Diese bilden die Eingangsvoraussetzungen für die Qualifikationsphase.

Der am Lehrbuch orientierte Spracherwerbsprozess ist spätestens am Ende der Einführungsphase abgeschlossen; dies gilt auch für die dritte Fremdsprache. Zugleich hat der Unterricht in der Einführungsphase das Ziel, in die Arbeitsweisen der Qualifikationsphase einzuführen und vorhandene Kenntnisse fachlich auszudifferenzieren.

Für die erfolgreiche Mitarbeit in der Qualifikationsphase ist das Niveau B1 erforderlich; dies ist das zu erreichende Niveau am Ende der Einführungsphase.

### **Qualifikationsphase**

Aufgabe des Spanischunterrichts in der Qualifikationsphase ist es, an die von den Schülerinnen und Schülern erreichten Kompetenzen anzuknüpfen, sie weiterzuentwickeln, ein möglichst hohes Maß an Selbstständigkeit bei der Bearbeitung von Fragestellungen zu relevanten Themen des *mundo hispánico* zu erreichen und fachspezifische Arbeitsmethoden anzuwenden oder die Verwendung allgemein wissenschaftspropädeutischer Arbeitsmethoden anzubahnen.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Die Anlage des Unterrichts zielt darauf ab, exemplarisch erworbene Kenntnisse, Fähigkeiten und Fertigkeiten bezüglich Sprache, Kulturen und Methoden so zu vernetzen, dass Aufgaben mit wachsendem Anspruchsniveau bewältigt werden können. Zum Erwerb und zur Erweiterung der kommunikativen und inhaltlichen Kompetenzen werden vielfältige Unterrichtsformen mit funktionalen Methoden eingesetzt. Dabei sind kooperative und projektorientierte Arbeitsformen unverzichtbar, um Lernerautonomie sowie die Fähigkeiten des Dokumentierens und Präsentierens zu fördern.

Für das Ende der Sekundarstufe II wird die Niveaustufe B2 gemäß GeR angestrebt. Auf dem grundlegenden Anforderungsniveau gilt dies für alle Teilkompetenzen der funktionalen kommunikativen Kompetenz. Auf dem erhöhten Anforderungsniveau wird B2+ angestrebt, das heißt die rezeptiven Teilkompetenzen gehen über B2 hinaus.

### **1.1.2 Spanisch als neubeginnende Fremdsprache**

Der Unterricht in Spanisch als neubeginnende Fremdsprache unterscheidet sich in seiner Zielsetzung in Bezug auf die interkulturelle Handlungsfähigkeit nicht von dem fortgeführten Spanischunterricht; bei der erwarteten funktionalen kommunikativen Kompetenz sind jedoch Einschränkungen vorzunehmen.

Spanisch als neubeginnende Fremdsprache kann lediglich als Kurs auf grundlegendem Anforderungsniveau belegt werden. Die Einrichtung von jahrgangsübergreifenden Kursen ist grundsätzlich nicht vorgesehen.

Die Lerngruppen setzen sich unter Umständen aus Schülerinnen und Schülern verschiedener Bildungsgänge mit unterschiedlichen Sprachlernerfahrungen und mit unterschiedlicher Motivation zur Wahl dieses Angebots zusammen. Die Lernenden erfüllen entweder die Fremdsprachen-Belegpflicht im Hinblick auf das Abitur oder erweitern ihr Fremdsprachenrepertoire.

Da im Vergleich zum Erlernen einer Fremdsprache in der Sekundarstufe I wenig Zeit zur Verfügung steht, muss diese effektiv genutzt werden, um die erforderliche Progression zu gewährleisten. Die Straffung geschieht durch eine sich deutlich von

der Sekundarstufe I unterscheidende Unterrichtsgestaltung, die die höhere Fähigkeit der älteren Lernenden zu Kognitivierung und Systematisierung berücksichtigt.

Der auf drei Jahre angelegte Unterricht gliedert sich in zwei Phasen, die nicht mit dem Einführungsjahrgang und der Qualifikationsphase zusammenfallen. Während des Sprachlehrgangs der ersten drei Halbjahre findet Lehrbucharbeit statt, wobei aus dem Angebot des eingeführten und für die Oberstufe geeigneten Lehrwerks eine bewusste und begründete Auswahl getroffen und diese durch authentische Texte zunehmend ergänzt wird. In den verbleibenden drei Halbjahren wird lehrbuchunabhängig an Inhalten entsprechend der verpflichtenden Themenbereiche (siehe III. 3) gearbeitet.

### **Einführungsphase**

Während der Einführungsphase werden Grundkenntnisse der spanischen Sprache vermittelt, die für die Mitarbeit in der Qualifikationsphase unerlässlich sind, sowie die Lern- und Arbeitstechniken vermittelt und genutzt, die für das zügige Voranschreiten im Spracherwerb erforderlich sind. Dabei werden die unterschiedlichen Lernvoraussetzungen der Schülerinnen und Schüler produktiv für die Gestaltung des Unterrichts genutzt.

### **Qualifikationsphase**

Zunächst wird der am Lehrwerk orientierte Spracherwerb mit der gebotenen Raffung und Schwerpunktsetzung fortgeführt. Für das Ende der Lehrbuchphase wird Niveau A2+ des GeR angestrebt.

Nach der Lehrbuchphase wird den Lernenden die Möglichkeit gegeben, an exemplarischen, für den *mundo hispánico* relevanten Themen zu arbeiten und dabei fachspezifische Arbeitsmethoden anzuwenden. Zugleich werden noch fehlende komplexere sprachliche Strukturen vermittelt, denn die Festigung und der weitere Ausbau der kommunikativen Kompetenz bleiben prioritär. Am Ende der Qualifikationsphase wird das Niveau B1 erreicht.

### **1.1.3 Anforderungsniveaus**

Bei den KMK-Bildungsstandards, die diesen Fachanforderungen zugrunde liegen, handelt es sich um Regelstandards, die zwischen einem grundlegenden Anforderungsniveau (gN) und einem erhöhten Anforderungsniveau (eN) unterscheiden.

In der Einführungsphase sowie in der Qualifikationsphase der Sekundarstufe II wird das Fach Spanisch als

- neubeginnende Fremdsprache auf grundlegendem Anforderungsniveau
- fortgeführte Fremdsprache auf grundlegendem Anforderungsniveau oder als
- fortgeführte Fremdsprache auf erhöhtem Anforderungsniveau als Profil- oder Kernfach

unterrichtet.

### **1.2 Der Beitrag des Faches zur allgemeinen und fachlichen Bildung**

Wachsende internationale Mobilität und Kooperation sowie Zuwanderung von Menschen aus anderen Sprach- und Kulturkreisen bringen neue Herausforderungen für Schülerinnen und Schüler mit sich. Mit Blick auf Europa als Kultur- und Wirtschaftsraum und die zunehmende Globalisierung gewinnt das Fremdsprachenlernen mit dem Ziel individueller Mehrsprachigkeit weiter an Bedeutung. Die Internationalisierung privater und beruflicher Beziehungen erfordert eine umfassende Kommunikationsfähigkeit in verschiedenen Fremdsprachen sowie interkulturelle Handlungsfähigkeit, um sich in einer immer komplexer werdenden und immer schneller verändernden Welt zurechtzufinden. Vor diesem Hintergrund kommt dem schulischen Fremdsprachenunterricht eine Schlüsselfunktion für die Entwicklung von Mehrsprachigkeit und im Hinblick auf lebensbegleitendes Sprachenlernen zu; er trägt zu einer bewussten Lebensgestaltung und zur gesellschaftlichen Teilhabe junger Erwachsener bei.

Spanisch leistet in diesem Sinne einen wichtigen Bildungsbeitrag:

- Spanisch ist eine Weltsprache, die von ca. 400 Mio. Menschen gesprochen wird. Es ist offizielle Sprache in Spanien und in weiten Teilen Lateinamerikas außer

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Brasilien, eine der Amtsprachen der EU und der UN und Arbeitssprache in internationalen Organisationen.

- Spanischkenntnisse eröffnen den Zugang zum spanischen Sprachraum, der von wachsender wirtschaftlicher und geopolitischer Bedeutung ist. Zum spanischen Sprachraum gehören zunehmend auch die USA.
- Spanischkenntnisse erweitern die Möglichkeiten für Auslandsaufenthalte in Schule und Studium und können für die berufliche Tätigkeit von großem Nutzen sein.
- Spanisch ist der Schlüssel zu vielen Kulturen und ihrem Kulturerbe: in Spanien mit seinen geschichtlichen Verbindungen zum Islam und nach Afrika, in den Ländern Lateinamerikas mit ihrer spanischen Prägung, aber jeweils eigenen – teils indianischen, teils afrikanischen, teils europäischen – Wurzeln und in den USA mit ihrer multikulturellen Gesellschaft.

Ein der interkulturellen Handlungsfähigkeit verpflichteter Spanischunterricht der gymnasialen Oberstufe gibt authentische Einblicke in die Vielfalt der vergangenen und gegenwärtigen Lebenswirklichkeiten der spanischsprachigen Länder und zeigt, wie diese mit der Entwicklung im deutschsprachigen Raum zusammenhängen. Er eröffnet die Möglichkeit, Distanz zu eigenen Sichtweisen und Haltungen herzustellen und die eigene Wirklichkeit zu hinterfragen. Die Reflexion von Gemeinsamkeiten sowie von Differenzen ist im Sinne des Bewusstseins für das Leben in der „Einen Welt“ erforderlich. Sie kann in der Oberstufe bisweilen anknüpfen an Erfahrungen, die die Lernenden auf privaten Reisen in hispanophone Länder, bei Auslandsaufenthalten oder auf Austausch- oder Studienfahrten gemacht haben, und wird die persönlichen und medialen Kontakte nutzen, die sie mitbringen.

Da Spanisch als neubeginnende Fremdsprache ein Unterrichtsangebot in der Einführungs- und Qualifikationsphase an Gymnasien und Gemeinschaftsschulen sein kann, stellt es einen wesentlichen Baustein innerhalb verschiedener Bildungswege und -abschlüsse dar. So leistet Spanisch einen Beitrag in Bezug auf die Durchlässigkeit der verschiedenen Schulformen. Das Fach Spanisch trägt demzufolge nicht nur zu nachhaltiger Dialogfähigkeit mit spanischsprachigen Kulturen bei, sondern auch zur Umsetzung von Chancengleichheit innerhalb des Bildungssystems.

### **1.3 Didaktische Leitlinien**

Wesentliches Ziel des Spanischunterrichts in der Sekundarstufe II ist die Befähigung zum mündlichen und schriftlichen Diskurs. Diese Diskursfähigkeit wird verstanden als eine Verstehens-, Mitteilungs- und Reflexionsfähigkeit, die wichtige interkulturelle Kompetenzen umfasst und die im Rahmen einer Auseinandersetzung mit Themen, Texten und Medien integriert erworben wird. Der Spanischunterricht in Schleswig-Holstein basiert auf Prinzipien, die einen solchen Kompetenzerwerb fördern.

#### **Prinzipien**

- **Kompetenzorientierung**

Der Spanischunterricht vermittelt fremdsprachliches, interkulturelles und methodisches Wissen und bietet vielfältige Gelegenheiten, dieses Wissen in Performanzsituationen handelnd anzuwenden, wodurch die entsprechenden Kompetenzen entwickelt und gefördert werden.

- **Kommunikationsorientierung**

Im Spanischunterricht erfolgt tatsächliches Interagieren, das sich in einem zielgerichteten und kommunikationsbezogenen Gebrauch des Spanischen manifestiert. Der Unterricht orientiert sich am Sprachgebrauch der alltäglichen Kommunikation, in der Sprechen und Hören dominieren. Dem Mündlichen wird daher der Vorrang vor dem Schriftlichen gegeben. Dies spiegelt sich im unterrichtlichen Geschehen, bei der Text- und Materialwahl, in den Aufgabenstellungen von Leistungsnachweisen und bei der Leistungsbewertung wider.

- **Inhaltsorientierung**

Der Spanischunterricht stellt die Kommunikation über Themen und Inhalte ins Zentrum. Im Sinne von Lernzuwachs und Progression entwickelt sich der Unterricht in thematischen Einheiten. Sowohl Spanien als auch Lateinamerika werden verpflichtend berücksichtigt (siehe III. 3).

- **Exemplarisches Lernen**

Im Spanischunterricht orientiert sich die Auswahl der Themen und Inhalte am Prinzip des Exemplarischen; eine Stoffhäufung wird vermieden. Auswahlkriterien für Themen und Inhalte sind der repräsentative Charakter für die



spanischsprachige Welt, das Transferpotential von Kenntnissen und die Relevanz für die Schülerinnen und Schüler.

- **Integrative Vermittlung von Sprache, Inhalt und Methoden**

Im Spanischunterricht erfolgt vernetztes Lernen: Spracharbeit und Methodentraining finden nicht isoliert, sondern an für die Schülerinnen und Schüler relevanten Inhalten statt. Die sprachlichen Mittel erfüllen in diesem Sinne eine „dienende Funktion“.

- **Funktionale Einsprachigkeit**

Der Spanischunterricht orientiert sich am Sprachvorbild der *hispanohablantes*. Bei der Vermittlung oder im Gebrauch des Spanischen stehen das Kastilische und die lateinamerikanischen Varianten gleichberechtigt nebeneinander, wobei die Lehrkraft eine Norm konsequent anwendet. Unterrichtssprache ist Spanisch. Die deutsche Sprache wird in Ausnahmefällen zielführend eingesetzt, z.B. in Phasen der Sprachmittlung und der kontrastiven Sprachbetrachtung.

- **Funktionale Fehlertoleranz**

Im Spanischunterricht werden Fehler als Teil des Lernprozesses verstanden. Der Umgang mit ihnen erfolgt reflektiert und mit angemessenem, nach Lernstand und Anspruchsniveau differenziertem Vorgehen. Ziel ist primär die Aufrechterhaltung der Kommunikation, nicht die Fehlerfreiheit der Aussage. Zugleich erhalten die Schülerinnen und Schüler die für den Lernfortschritt erforderliche Orientierung.

- **Kriterienorientierung**

Im Spanischunterricht wird zwischen Lern- und Leistungssituationen unterschieden. Die Anforderungen in den Lernsituationen und bei der Überprüfung des Lernzuwachses in mündlichen und schriftlichen Leistungssituationen sind an transparenten Kriterien ausgerichtet, zu deren Erreichen die Lehrkraft den Schülerinnen und Schülern im Sinne einer Lernhilfe explizit Rückmeldung gibt.

- **Authentizität und Textsortenvielfalt**

Im Spanischunterricht begegnen die Schülerinnen und Schüler einer größtmöglichen Breite an authentischen Texten im Sinne eines erweiterten Textbegriffs, gegebenenfalls in didaktisierter Form. Dabei werden fiktionale und nicht fiktionale Texte verpflichtend berücksichtigt (siehe III. 3). Der funktionale Einsatz von Texten und Medien bietet Lerngelegenheiten für den selbstständigen, kritischen und kreativen Umgang mit ihnen und schult dabei verpflichtend sowohl

die analytische als auch die adressatenbezogene produktiv-gestaltende Herangehensweise (siehe III. 3).

- **Aufgabenorientierung**

Der Spanischunterricht bietet Gelegenheiten zu aufgabenorientiertem Arbeiten, d.h. er enthält *areas*, die für die Lernenden inhaltlich bedeutungsvoll sind und eine interaktive Verwendung der Sprache erfordern. Die Aufgaben sind handlungsorientiert sowie auf ein inhaltlich sinnvolles, individuelles Ergebnis ausgerichtet. Die Aufgaben ermöglichen eine freie Entscheidung über das zu verwendende Sprachmaterial.

- **Öffnung des Unterrichts**

In den Spanischunterricht werden außerschulische Lernorte und vorhandene internationale Kontakte zielführend und unterstützend mit eingebunden.

- **Selbstständigkeit und Eigenverantwortung**

Der Spanischunterricht ist ein methodisch vielfältiger Unterricht mit variablen Organisationsformen. Er fördert durch die Vermittlung von Methodenwissen selbstständiges und kooperatives Lernen. Der Unterricht lässt auch Raum für offenes und fächerübergreifendes Lernen.

- **Anleitung zum lebenslangen Lernen / Mehrsprachigkeit**

Der Spanischunterricht nutzt Kenntnisse und Fertigkeiten, die die Schülerinnen und Schüler bereits im Spanischen oder in anderen Fremdsprachen erworben haben, zeigt Verbindungen zwischen Sprachen (auch weiteren Erstsprachen) auf, regt zu sprachvernetzendem Lernen an und bereitet durch die Vermittlung von Strategiewissen auf das Erlernen weiterer Fremdsprachen vor. Es wird grundsätzlich für Varietäten sensibilisiert.

- **Anwendungsorientierung / Wissenschaftspropädeutik**

Der Spanischunterricht bereitet auf außer- und nachschulische Herausforderungen vor. Er umfasst Kommunikationsabsichten, wie sie beispielsweise auftreten bei Alltagskommunikation, beruflicher, sach- und problembezogener Kommunikation, wissenschaftsorientierter oder ästhetischer Kommunikation und berücksichtigt wissenschaftspropädeutische Arbeitsformen.

#### **1.4 Anforderungsbereiche**

Für die Gestaltung des Unterrichts, die Erstellung von Aufgaben und die Bewertung von Unterrichtsbeiträgen und Leistungsnachweisen sind die folgenden Anforderungsbereiche zu berücksichtigen:

**Anforderungsbereich I** bezieht sich auf Anforderungen in den Bereichen Reproduktion und Textverstehen. Er umfasst sowohl die sprachlich angemessene Wiedergabe des Inhalts von vorgelegten Materialien auf der Grundlage von Sachverhalten und Kenntnissen aus einem begrenzten Gebiet, die verbindlich vorgegeben und im Unterricht vermittelt worden sind, als auch das materialungebundene Wiedergeben gelernter Sachverhalte.

Dazu gehören

- das Verstehen und die Wiedergabe des Inhalts, der zentralen Aussagen oder der Problemstellung vorgegebener Materialien,
- die aufgabenbezogene Wiedergabe von Kenntnissen in gelernten Zusammenhängen,
- die angemessene und weitgehend normgerechte Verwendung der sprachlichen Mittel zur Beschreibung und verkürzenden Wiedergabe von Sachverhalten,
- die Anwendung gelernter und geübter fachspezifischer Arbeitsweisen.

**Anforderungsbereich II** bezieht sich auf Anforderungen in den Bereichen Reorganisation und Analyse. Er umfasst das Erklären, Verarbeiten und Darstellen bekannter Sachverhalte mit Hilfe neuer Fragestellungen und unter Anwendung fach- und sachadäquater Methoden sowie das selbstständige Übertragen von Gelerntem auf vergleichbare fachbezogene Gegenstände hinsichtlich der Sachzusammenhänge, Verfahren, sprachlichen Mittel und Darstellungsformen.

Dazu gehören

- das Erschließen und das sprachlich eigenständige und aufgabenbezogene Darstellen der inhaltlichen Aussagen von sprachlich und strukturell komplexen Materialien oder von umfassenderen Sachverhalten,

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- die planmäßige Auswahl und Anwendung von Fachmethoden (Erschließungstechniken, Analyseverfahren) zur problemlösenden Bearbeitung einer komplexen Aufgabenstellung,
- die aufgabenbezogene Anwendung von Formen der analytisch-deutenden und problemlösenden Argumentation und ihre sprachliche Realisierung,
- die weitgehend norm- und funktionsgerechte Verwendung eines differenzierteren Repertoires sprachlicher Mittel.

**Anforderungsbereich III** bezieht sich auf Anforderungen in den Bereichen Werten und Gestalten. Er umfasst planmäßiges Verarbeiten komplexer Sachverhalte und Materialien mit dem Ziel, zu selbstständigen Lösungen, Gestaltungen oder Deutungen, Folgerungen, Begründungen, Wertungen zu gelangen. Dabei werden aus den gelernten Methoden oder Lösungsverfahren die zur Bewältigung der Aufgabe geeigneten selbstständig ausgewählt oder einer neuen Problemstellung angepasst.

Dazu gehören

- begründete, wertende Folgerungen aus den Ergebnissen der durchgeführten Analyse oder Problemerkörterung,
- die Einordnung der Ergebnisse in den größeren thematischen Zusammenhang der Problemstellung,
- die Kenntnis und Anwendung der grundlegenden Konventionen der Textgestaltung anwendungs- / produktionsorientierter Textformen,
- die Anwendung rhetorischer, ästhetisch gestaltender und leserorientierter Sprachmittel in einem thematischen Bezug und innerhalb der Konventionen einer bestimmten Textsorte (kommunikative Funktion literarischer Texte oder von Sach- und Gebrauchstexten),
- die argumentierende Darlegung komplexer Sachverhalte, begründende, kommentierende Stellungnahme und zieltextgebundene Textgestaltung unter Verwendung der dazu erforderlichen sprachlichen Mittel in weitgehend normgerechter und differenzierter Form.

Arbeitsaufträge werden mit Operatoren formuliert (siehe Anhang), die diesen allgemein beschriebenen Anforderungsbereichen zugeordnet sind. Die drei

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Anforderungsbereiche können nicht eindeutig voneinander getrennt werden. Daher ergeben sich in der Praxis der Aufgabenstellung Überschneidungen. Im Unterricht müssen für jede Schülerin und jeden Schüler die Anforderungsbereiche I, II und III angemessen angeboten und entsprechende Leistungen von ihnen eingefordert werden.

Hinsichtlich der Art, des Umfangs, der Komplexität sowie des Grades an Differenziertheit der erwarteten Leistung ist zwischen grundlegendem und erhöhtem Niveau sowie zwischen fortgeführter und Neubeginnender Fremdsprache zu unterscheiden. Besonders bei letzterer sind die Anforderungen an die sprachliche Komplexität der zu erschließenden wie der zu erstellenden Texte deutlich geringer.

## 2 Kompetenzbereiche

Im Sinne der KMK-Bildungsstandards tragen die Fachanforderungen für Schleswig-Holstein den folgenden Kompetenzen Rechnung:

- interkulturelle kommunikative Kompetenz
- funktionale kommunikative Kompetenz
- Text- und Medienkompetenz
- Sprachlernkompetenz
- Sprachbewusstheit

Vorrangiges Ziel des Spanischunterrichts in der Sekundarstufe II ist die mündliche und schriftliche Diskursfähigkeit, auch in fächerübergreifenden oder -verbindenden Zusammenhängen. Die Diskursfähigkeit umfasst rezeptive, produktive und reflexive kommunikative und sprachbezogene Fertigkeiten sowie wichtige interkulturelle Teilkompetenzen.

Der Kompetenzerwerb vollzieht sich nicht isoliert, sondern integriert im Rahmen der Auseinandersetzung mit Themen, Texten und Medien. Er zeigt sich darin, dass zunehmend komplexere Aufgabenstellungen erfolgreich und zunehmend selbstständig bearbeitet werden können. Ihre Bewältigung setzt gesichertes Wissen sowie die Kenntnis und Anwendung fachbezogener und gegebenenfalls wissenschaftspropädeutischer Verfahren voraus.

Das nachfolgende, den KMK-Bildungsstandards entnommene Schaubild verdeutlicht die Vernetzung der Kompetenzbereiche, die in Abhängigkeit von der jeweiligen Kommunikationssituation in unterschiedlicher Akzentuierung zusammenwirken. Zentral ist die funktionale kommunikative Kompetenz. Entsprechend dem Stellenwert und den erweiterten Formen des Umgangs mit Texten und Medien in der Sekundarstufe II wird außerdem ein eigener Bereich als Text- und Medienkompetenz ausgewiesen. Sie bezieht sich auf die Rezeption und Produktion mündlicher, schriftlicher und medial vermittelter Texte. Interkulturelle Kompetenz stellt ein weiteres wesentliches Element des fremdsprachlichen Bildungskonzepts der Sekundarstufe II dar. Sie manifestiert sich in fremdsprachlichem Verstehen und Handeln. Aus diesem Grund wird sie als interkulturelle kommunikative Kompetenz bezeichnet. Ihre Dimensionen sind Wissen, Einstellungen und Bewusstheit. Darüber

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

hinaus sind Sprachbewusstheit und Sprachlernkompetenz als eigene Kompetenzen gefasst. Zugleich unterstützen sie die Ausbildung der anderen Kompetenzen und sind aus diesem Grund in der Grafik lateral angeordnet. Alle abgebildeten Kompetenzen stehen in engem Bezug zueinander. Dies wird durch die unterbrochenen Linien verdeutlicht.

Im Folgenden werden die einzelnen Kompetenzbereiche näher beschrieben und in Form von Standards operationalisiert. Hinsichtlich der funktionalen kommunikativen Kompetenz wird in mehrfacher Hinsicht differenziert: Es wird zwischen Einführungs- und Qualifikationsphase unterschieden. Bei der fortgeführten Fremdsprache werden ein grundlegendes (gN) und ein erhöhtes Niveau (eN) ausgewiesen. Die Darstellung erfolgt getrennt für die fortgeführte und die neubeginnende Fremdsprache.

Die Standards zu den Kompetenzbereichen der interkulturellen kommunikativen Kompetenz, der Text- und Medienkompetenz, der Sprachbewusstheit und der Sprachlernkompetenz sind für den Spanischunterricht der Sekundarstufe II allgemein gültig. Aus diesem Grunde entfallen in diesen Kompetenzbereichen die Differenzierungen.

In der gesamten Standardbeschreibung wird der Begriff „Texte“ im Sinne eines erweiterten Textbegriffs verwendet. Dieser umfasst schriftliche und mündliche, aber auch medial vermittelte Texte in ihren jeweiligen kommunikativen Zusammenhängen.

Im Sinne der KMK-Bildungsstandards tragen die Fachanforderungen für Schleswig-Holstein den folgenden Kompetenzen Rechnung:

- **interkulturelle kommunikative Kompetenz**
  - Verstehen
  - Handeln
  - Wissen
  - Einstellungen
  - Bewusstheit
- **funktionale kommunikative Kompetenz**
  - Hör- / Hörsehverstehen
  - Leseverstehen

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Schreiben
- Sprechen
- Sprachmittlung
- Verfügung über sprachliche Mittel  
und kommunikative Strategien
- **Text- und Medienkompetenz**
  - Mündlich
  - Schriftlich
  - medial
- **Sprachlernkompetenz**
- **Sprachbewusstheit.**

### 2.1 Funktionale kommunikative Kompetenz

Die funktionale kommunikative Kompetenz besteht aus den Teilkompetenzen Hör- und Hörsehverstehen, Sprechen, Leseverstehen, Schreiben und Sprachmittlung. Die Teilkompetenzen werden im Folgenden jeweils getrennt aufgeführt. In der Sprachverwendung kommen die einzelnen Kompetenzen hingegen vorwiegend integrativ zum Tragen.

Die Schülerinnen und Schüler gelangen zu einem zunehmend sicheren, flexiblen und differenzierten Gebrauch des Spanischen. Zum differenzierten kommunikativen Sprachhandeln gehört der angemessene Gebrauch sprachlicher Mittel – Wortschatz, Aussprache / Intonation, Grammatik und Orthografie – und kommunikativer Strategien. Sprachliche Mittel und kommunikative Strategien haben in allen Kompetenzbereichen dienende Funktion. Die kommunikativen Strategien sind jeweils bei den sprachlichen Teilkompetenzen mitberücksichtigt, die sprachlichen Mittel im Anschluss an die funktionalen kommunikativen Teilkompetenzen dargestellt. Der Unterricht ist so zu gestalten, dass die Ausbildung aller Teilkompetenzen möglich ist.



## **2.1.1 Spanisch als fortgeführte Fremdsprache**

### **2.1.1.1 Einführungsphase**

Die Standards für die Einführungsphase weisen das Niveau B1 des GeR aus.

#### **Hör- / Hörsehverstehen**

Am Ende der Einführungsphase können die Schülerinnen und Schüler die Hauptinhalte komplexerer und längerer Redebeiträge erfassen und einem Diskussionsverlauf folgen, sofern die Thematik hinreichend vertraut ist, in der Standardsprache gesprochen und der Gesprächsverlauf durch nonverbale Signale und Intonation unterstützt wird.

Die Schülerinnen und Schüler

- erfassen in Gesprächen auch unter Muttersprachlern das Thema und Kernaussagen,
- verstehen global authentisches Material (z. B. Filme, Filmsequenzen, Hörtexte) und entnehmen ihm mit Hilfe von entsprechenden Aufgabenstellungen Detailinformationen (z. B. Handlungsmotive und Hintergründe, Personenkonstellation und -charakteristik).

#### **Leseverstehen**

Am Ende der Einführungsphase können die Schülerinnen und Schüler authentische fiktionale und nichtfiktionale Texte lesen und verstehen, die sich auf das soziale Umfeld von Jugendlichen der eigenen und der Zielsprachenkulturen beziehen, gesellschaftlich relevante Thematiken der spanischsprachigen Welt ansprechen und gering verschlüsselt in Standardsprache verfasst sind.

Die Schülerinnen und Schüler

- erschließen Texte global und im Detail.
- finden in verschiedenen Texten / Textteilen gezielt bestimmte Informationen auf.
- erkennen in klar geschriebenen argumentativen Texten die wesentlichen Schlussfolgerungen sowie Haltungen und Einstellungen eines Schreibenden.
- erkennen in Texten einzelne Gestaltungsmerkmale und ihre Wirkung (z. B. Aufbau, Erzählperspektive).
- lesen selbstständig einen längeren fiktionalen, sprachlich authentischen Text, wobei das Leseerlebnis im Vordergrund steht.

## **Sprechen**

Am Ende der Einführungsphase können sich die Schülerinnen und Schüler sowohl monologisch als auch in der Interaktion in komplexeren zusammenhängenden Sätzen klar verständlich und flüssig über thematisch vertraute Inhalte äußern.

### **Monologisches Sprechen**

Die Schülerinnen und Schüler

- schildern reale und erfundene Ereignisse,
- berichten detailliert über Erfahrungen und erläutern ihre Einstellung dazu,
- geben Inhalte von literarischen Texten und Filmen wieder und beschreiben dabei die eigenen Gedanken, Gefühle und Reaktionen,
- beschreiben und begründen Wunschträume, Ziele und Absichten,
- tragen komplexere Präsentationen und Referate vor.

### **An Gesprächen teilnehmen**

Die Schülerinnen und Schüler

- nehmen an Gesprächen zu einem breiteren Themenspektrum teil.
- äußern und vertreten in Diskussionen persönliche Standpunkte und drücken höflich Überzeugungen, Zustimmung, Ablehnung aus.
- tauschen persönliche und sachbezogene Informationen aus und reagieren dabei gegebenenfalls auf weiterführende Nachfragen.
- drücken Gefühle aus und reagieren sprachlich angemessen auf Gefühlsäußerungen.

## **Schreiben**

Am Ende der Einführungsphase können die Schülerinnen und Schüler umfangreichere strukturierte Texte zu einem breiteren Themenspektrum verfassen.

Die Schülerinnen und Schüler

- resümieren komplexere Texte.
- schreiben übersichtliche, zusammenhängende Berichte und persönliche Briefe (auch Leserbriefe), in denen Ereignisse und Einstellungen geschildert werden.
- stellen Argumente zu Problemen und Fragen zusammen, wägen sie gegeneinander ab und nehmen Stellung.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- verfassen eine Charakterisierung.
- erstellen komplexere kreative Texte (z. B. entwickeln alternative Handlungsstränge, füllen Leerstellen, schreiben aus anderer Perspektive, verfassen Rollenbiographien).
- formulieren adressatengerecht einfache standardisierte Anfragen und / oder Bewerbungen.

### **Sprachmittlung**

Am Ende der Einführungsphase können die Schülerinnen und Schüler – auch unter Verwendung von Hilfsmitteln und Strategien – wesentliche Inhalte authentischer mündlicher oder schriftlicher Texte zu Alltagssituationen und zu Themen von allgemeiner Bedeutung in der jeweils anderen Sprache sowohl schriftlich als auch mündlich adressatengerecht und situationsangemessen für einen bestimmten Zweck wiedergeben. Dabei wenden sie ihr sprachliches, thematisches und interkulturelles Wissen sowie ihr Weltwissen an.

Die Schülerinnen und Schüler übertragen Inhalte von

- umfangreichem Textmaterial, indem sie die Kernaussagen wiedergeben.
- Nachrichten, Zeitungstexten, Orientierungs- und Beratungsgesprächen, Briefen, Diskussionen und Streitgesprächen unter Verzicht auf Redundantes und geben gegebenenfalls Erläuterungen zu Begriffen / Sachverhalten, die dem Adressaten nicht vertraut sind.

### **Verfügen über die sprachlichen Mittel**

#### **Wortschatz**

Am Ende der Einführungsphase verfügen die Schülerinnen und Schüler über einen Wortschatz, der es ihnen ermöglicht, sich zu relevanten Themen der eigenen und der Zielsprachenkulturen zu äußern.

Die Schülerinnen und Schüler

- verfügen über einen angemessenen allgemeinen und themenspezifischen Wortschatz und über differenzierte Redemittel zur Argumentation,
- verfügen über einen erweiterten Wortschatz zum Umgang mit Texten (auch fiktionaler Art) und Medien sowie zur Beschreibung sprachlicher Phänomene,
- schließen lexikalische Lücken sinnvoll durch Umschreibung.

### **Aussprache und Intonation**

Am Ende der Einführungsphase verfügen die Schülerinnen und Schüler über eine weitestgehend korrekte Aussprache und Intonation des Spanischen.

### **Grammatik**

Am Ende der Einführungsphase sind die Schülerinnen und Schüler weitgehend sicher im Gebrauch der grundlegenden Satzmuster, grammatischen Formen und komplexeren Strukturen, die sie benötigen, um in Kommunikationssituationen sinnvoll zu agieren.

Die Schülerinnen und Schüler

- vertiefen die bisher gelernten Strukturen und wenden sie in komplexeren thematischen Bezügen an,
- versprachlichen zukünftige und hypothetische Handlungen und Zustände (futuro, condicional),
- berichten über zeitlich zurückliegende Aussagen, Fragen, Aufforderungen, Wünsche anderer (indirekte Rede mit Zeitverschiebung, Zeitenfolge, Modusgebrauch, imperfecto de subjuntivo),
- formulieren irrealen Bedingungen, komplexere Annahmen und Hypothesen (pluscuamperfecto de subjuntivo, condicional compuesto),
- berücksichtigen Aspekte der Sprachökonomie bei der Satzkonstruktion (Partizipialkonstruktionen).

### **Orthografie**

Am Ende der Einführungsphase schreiben die Schülerinnen und Schüler hinreichend korrekt und klar verständlich.

#### **2.1.1.2 Qualifikationsphase**

Die Standards für die Qualifikationsphase weisen das Niveau B2 aus. Auf erhöhtem Anforderungsniveau wird B2+ angestrebt, das heißt die rezeptiven Teilkompetenzen gehen über B2 hinaus.

### **Hör- / Hörsehverstehen**

Am Ende der Qualifikationsphase können die Schülerinnen und Schüler authentische Hör- und Hörsehtexte verstehen, sofern repräsentative Varietäten der Zielsprache gesprochen werden. Sie können dabei Hauptaussagen und Einzelinformationen entnehmen und diese Informationen in thematische Zusammenhänge einordnen.

### **Grundlegendes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- verstehen die wesentlichen Inhalte von Hörtexten oder Hörsehtexten (auch Spielfilmen oder Filmsequenzen) zu weitgehend vertrauten Themen und entnehmen ihnen gezielt Informationen, vorausgesetzt, es wird überwiegend in Standardsprache gesprochen,
- folgen zusammenhängenden Äußerungen in längeren Redebeiträgen,
- erkennen in Redebeiträgen, Gesprächen und Diskussionen die Argumentationslinien sowie Standpunkte und Einstellungen der Sprechenden,
- verstehen gängige idiomatische Wendungen und nehmen umgangssprachliche Ausdrucksformen als solche wahr.

### **Erhöhtes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- verstehen die wesentlichen Inhalte sowie auch Details komplexerer Hörtexte oder Hörsehtexte (auch Spielfilme oder Filmsequenzen) auch zu weniger vertrauten Themen,
- folgen längeren Äußerungen, auch wenn Bezüge nicht explizit ausgedrückt sind,
- erkennen in Redebeiträgen, Gesprächen und Diskussionen auch implizit vermittelte Einstellungen und Beziehungen zwischen den Sprechenden,
- verstehen ein breiteres Spektrum idiomatischer Wendungen und nehmen Registerwechsel wahr.

### **Leseverstehen**

Am Ende der Qualifikationsphase können die Schülerinnen und Schüler authentische Texte auch zu abstrakteren Themen verstehen. Sie können ein umfassendes Textverständnis aufbauen, indem sie Hauptaussagen und Einzelinformationen entnehmen, diese Informationen in thematische Zusammenhänge einordnen, gezielt

textinterne Informationen und externes Wissen heranziehen und auch wichtige implizite Aussagen erschließen.

### **Grundlegendes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- verstehen authentische Texte unterschiedlicher Art und Länge weitgehend, wenn diese in Standardsprache verfasst sind, selbst wenn ihnen einzelne thematische Aspekte nicht vertraut sind,
- erkennen in Texten die Argumentationslinien sowie Haltungen und Einstellungen eines Schreibenden,
- verstehen implizite Aussagen in literarischen Texten,
- erkennen in Texten grundlegende Gestaltungsmittel und ihre Wirkung.

### **Erhöhtes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- verstehen komplexe authentische Texte unterschiedlicher Art und Länge, selbst wenn sie nicht in der Standardsprache verfasst und weniger vertrauten Gebieten zuzuordnen sind,
- erfassen in unterschiedlichen Textsorten auch komplexe und abstrakte Gedankengänge, gegebenenfalls unter Berücksichtigung ihrer kulturellen und historischen Dimension,
- erfassen auch feinere Nuancen impliziter Aussagen in sprachlich dichterem literarischen Texten,
- erkennen und deuten Sprache und sprachliche Mittel als Ausdrucks- und Gestaltungsmittel.

### **Sprechen**

Die Unterschiede in den Kompetenzanforderungen zwischen den Kursen auf grundlegendem und erhöhtem Anforderungsniveau manifestieren sich in der Sicherheit der Anwendung, der Breite und Vielfalt der verwendeten Strategien sowie dem Maß an Spontaneität (Anteile an vorbereitetem Sprechen im Verhältnis zu spontanem Sprechen).

### **Monologisches Sprechen**

Am Ende der Qualifikationsphase können die Schülerinnen und Schüler klare und detaillierte Darstellungen geben, ihren Standpunkt vertreten und erläutern sowie Vor- und Nachteile verschiedener Optionen angeben.

### **Grundlegendes und erhöhtes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- kommunizieren situationsangemessen und adressatenbezogen,
- äußern sich mithilfe eines angemessenen Wortschatzes ohne gravierende Kommunikationsprobleme,
- stellen in klarer Form Sachverhalte zu einem breiten Spektrum von Themen dar,
- vertreten zu Sachverhalten und Diskussionen eine eigene oder zugeordnete Position und erörtern die Vor- und Nachteile unterschiedlicher Optionen.

### **Grundlegendes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- sprechen weitgehend korrekt, zusammenhängend und spontan,
- korrigieren Fehler, wenn sie ihnen bewusst werden,
- stellen Sachverhalte, Handlungen dar, fassen sie zusammen oder analysieren sie,
- formulieren und begründen den eigenen Standpunkt sowie eigene Ideen,
- halten einen gegliederten Vortrag und reagieren angemessen auf Nachfragen,
- stellen Präsentationen und Referate vor, sprechen dabei klar und flüssig, stellen Sachverhalte schlüssig dar und heben wichtige Punkte angemessen hervor.

### **Erhöhtes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- sprechen korrekt, zusammenhängend, weitgehend frei und leisten spontan komplexere Redebeiträge,
- vermeiden Fehler und Missverständnisse, setzen bei Ausdrucksschwierigkeiten neu an oder formulieren um,
- stellen Sachverhalte, Handlungen klar gegliedert dar, fassen diese zusammen oder analysieren sie und schließen den Beitrag angemessen ab,

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- legen den eigenen Standpunkt sowie eigene Ideen differenziert dar, stützen diese mit Beispielen und grenzen sie gegebenenfalls von anderen Standpunkten ab,
- halten einen gegliederten Vortrag und reagieren flexibel sowie angemessen auf Nachfragen,
- stellen komplexere Präsentationen und Referate vor, indem sie klar und flüssig sprechen und ihren Beitrag rezipientenorientiert aufbauen.

### **An Gesprächen teilnehmen**

Am Ende der Qualifikationsphase können die Schülerinnen und Schüler sich weitgehend flüssig, sprachlich korrekt und adressatengerecht sowie situationsangemessen an Gesprächen beteiligen. Sie sind bereit und in der Lage, in einer gegebenen Sprechsituation zu interagieren, auch wenn abstrakte und in einzelnen Fällen weniger vertraute Themen behandelt werden.

### **Grundlegendes und erhöhtes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- gehen in themen- und problemorientierten Gesprächen und Diskussionen auf Fragen und Äußerungen des Gesprächspartners in einer der Gesprächssituation angemessenen Weise ein. Dies schließt ein, dass der Schüler / die Schülerin seinem / ihrem Gesprächspartner beipflichten oder widersprechen, seine / ihre eigenen Argumente verständlich vortragen, einen Gedanken des Partners weiterführen, einschränken oder präzisieren kann,
- initiieren Gespräche, erhalten sie aufrecht und beenden sie angemessen,
- drücken ihre Emotionen angemessen aus und reagieren entsprechend auf Gefühlsäußerungen.

### **Grundlegendes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- verwenden ein gesichertes und angemessenes Repertoire an Kommunikationsmitteln.
- legen in Diskussionen eigene Gedanken und Standpunkte dar, begründen sie und gehen auf Gegenargumente ein.
- korrigieren Fehler, wenn sie ihnen bewusst werden oder wenn die Fehler zu Missverständnissen geführt haben.



### **Erhöhtes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- wählen aus einem breiten Spektrum von Kommunikationsmitteln geeignete Formulierungen aus, um sich klar und angemessen zu äußern, ohne den Eindruck zu erwecken, sich in dem, was er / sie sagen möchte, einschränken zu müssen.
- legen eigene Gedanken und Standpunkte überzeugend dar und verknüpfen sie mit denen anderer Personen.
- reagieren flexibel auf Gesprächspartner und unvorhergesehene Wendungen in Gesprächen.
- vermeiden Fehler und Missverständnisse, setzen bei Ausdrucksschwierigkeiten neu an oder formulieren um.

### **Schreiben**

Die Unterschiede zwischen den Kursen auf grundlegendem und erhöhtem Anforderungsniveau ergeben sich aus dem Schwierigkeitsgrad und der Komplexität der zu bearbeitenden und zu erstellenden Texte / Textsorten. Sie manifestieren sich weiterhin im Umfang und in der Qualität der sprachlichen Gestaltung: Umfang und Treffsicherheit des Wortschatzes, Differenziertheit des Ausdrucks, Komplexität des Satzbaus, Angemessenheit des Sprachregisters, Grad der Idiomatik.

Am Ende der Qualifikationsphase können die Schülerinnen und Schüler Texte zu einem breiten Spektrum von Themen des fachlichen und persönlichen Interesses adressatengerecht und textsortenspezifisch verfassen. Sie verfügen über Techniken und Strategien des formellen, informellen und kreativen Schreibens.

### **Grundlegendes und erhöhtes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- fassen Textaussagen zusammen und ändern dabei gegebenenfalls die Chronologie der Textvorlage (*resumen*),
- entnehmen auf der Grundlage gezielter Fragestellungen Textdetails, um diese zu analysieren und in einem kohärenten Text zu reorganisieren,

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- stellen Sachverhalte in Begründungszusammenhänge, indem sie z. B. Standpunkte erarbeiten und bewerten, mittels ihres Weltwissens hinterfragen und Positionen abwägen,
- berücksichtigen aufgabenorientiert stilistische oder inhaltliche Vorgaben bei der kreativen Textproduktion,
- schreiben adressatenorientiert und textsortenspezifisch,
- verfassen klare, strukturierte und kohärente Texte zu verschiedenen Themen auf der Grundlage verschiedener Vorlagen oder Vorgaben,
- berücksichtigen aufgabenbezogen textrelevante Aspekte,
- werten visuelle Vorlagen aus (z. B. Bilder, Karikaturen, Grafiken, Tabellen),
- verfassen Texte, in denen sie Standpunkte, Problemlösungen und Strategien gegeneinander abwägen, Vor- und Nachteile erläutern,
- gelangen im Bedarfsfall zu einem eigenen begründeten Fazit.

### **Sprachmittlung**

Am Ende der Qualifikationsphase können die Schülerinnen und Schüler – auch unter Verwendung von Hilfsmitteln und Strategien – wesentliche Inhalte authentischer mündlicher oder schriftlicher Texte, auch zu weniger vertrauten Themen, in der jeweils anderen Sprache sowohl schriftlich als auch mündlich adressatengerecht und situationsangemessen für einen bestimmten Zweck wiedergeben. Dabei wenden sie ihr sprachliches, thematisches und interkulturelles Wissen sowie ihr Weltwissen an.

### **Grundlegendes und erhöhtes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- verzichten auf Redundantes und geben gegebenenfalls Erläuterungen zu Begriffen und Sachverhalten, die dem Adressaten nicht vertraut sind.

### **Grundlegendes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- geben – gegebenenfalls unter Verwendung von Hilfsmitteln – den Inhalt einer schriftlichen oder mündlichen Quelle zu verschiedenen Themenbereichen in der jeweils anderen Sprache schriftlich oder mündlich wieder. Dies kann sich je nach Aufgabenstellung auf den gesamten Text, auf Hauptaussagen oder auf einzelne Aspekte beziehen.

### **Erhöhtes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- geben – gegebenenfalls unter Verwendung von Hilfsmitteln – den Inhalt von umfangreicheren und anspruchsvolleren schriftlichen oder mündlichen Texten auch zu weniger vertrauten Themenbereichen schriftlich oder mündlich wieder. Dies kann sich je nach Aufgabenstellung auf den gesamten Text, auf Hauptaussagen oder auf einzelne Aspekte beziehen,
- zeigen bei der Bearbeitung einer Aufgabe zur Sprachmittlung in die Fremdsprache ein relativ hohes Maß an strukturierender Eigenständigkeit: Sie reorganisieren gegebenenfalls den Aufbau / die inhaltliche Abfolge, um dem Adressaten das Verständnis zu erleichtern.

### **Verfügen über die sprachlichen Mittel**

Am Ende der Qualifikationsphase können die Schülerinnen und Schüler bei der Sprachrezeption und -produktion auf ein breites Repertoire lexikalischer, grammatischer, textueller und diskursiver Strukturen zurückgreifen, um die Fremdsprache auch als Arbeitssprache in der Auseinandersetzung mit komplexen Sachverhalten zu verwenden.

### **Grundlegendes und erhöhtes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- drücken sich zunehmend variabel, differenziert und adressatengerecht aus und differenzieren zwischen gesprochener und geschriebener Sprache.

### **Grundlegendes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- verfügen über einen gesicherten Grundwortschatz, einen den Themen angemessenen Sachwortschatz und Textanalysevokabular,
- verfügen über hinreichend gestalterische Mittel zur Erstellung verschiedener Textsorten,
- verfügen über ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel und verwenden einige komplexe Satzstrukturen, um kohärente Texte zu verfassen,
- verwenden geläufigere idiomatische Ausdrücke.

### **Erhöhtes Anforderungsniveau**

Die Schülerinnen und Schüler

- verfügen über einen umfangreichen allgemeinen Grundwortschatz sowie einen den Themen angemessenen, treffsicheren Sachwortschatz und differenziertes Textanalysevokabular,
- verfügen über ein vielfältiges und differenzierendes Repertoire an schriftsprachlichen Gestaltungsmitteln zur Erstellung verschiedener Textsorten,
- setzen ein umfangreiches Repertoire sprachtypischer und sprachökonomischer Konstruktionen ein und verwenden variantenreiche Satzstrukturen, um kohärente und stringente Texte zu verfassen,
- setzen treffsicher idiomatische Wendungen ein.

### **2.1.2 Spanisch als neubeginnende Fremdsprache**

#### **2.1.2.1 Einführungsphase**

Das für das Ende der Einführungsphase zu veranschlagende Niveau der funktionalen kommunikativen Kompetenz ist ein Durchgangsniveau auf dem Weg zum Niveau A2+, das am Ende der Lehrbuchphase erreicht wird (siehe III. 1.1.2). Das Niveau A2+ ist in den Kompetenzbeschreibungen der Fachanforderungen Spanisch für die Sekundarstufe I dargestellt. Es gelten daher die Kapitel II. 2.1 und II. 2.2 der Fachanforderungen Spanisch für die Sekundarstufe I.

#### **2.1.2.2 Qualifikationsphase**

Das am Ende der Qualifikationsphase zu erreichende Niveau der funktionalen kommunikativen Kompetenz ist das Niveau B1. Dieses Niveau ist in den Kompetenzbeschreibungen der Einführungsphase der fortgeführten Fremdsprache dargestellt. Es gilt daher das Kapitel III. 2.1.1.1 der Fachanforderungen Spanisch für die Sekundarstufe II.

### **2.2 Interkulturelle kommunikative Kompetenz**

Interkulturelle kommunikative Kompetenz ist gerichtet auf Verstehen und Handeln in Kontexten, in denen die Fremdsprache verwendet wird. Schülerinnen und Schüler erschließen die in fremdsprachigen und fremdkulturellen Texten enthaltenen Informationen, Sinnangebote und Handlungsaufforderungen und reflektieren diese vor

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

dem Hintergrund ihres eigenen kulturellen und gesellschaftlichen Kontextes. Dies geschieht im Zusammenwirken mit ihrer funktionalen kommunikativen Kompetenz, ihrer Sprachbewusstheit sowie ihrer Text- und Medienkompetenz. Dazu gehört, dass Schülerinnen und Schüler Texte in ihren unterschiedlichen Dimensionen möglichst differenziert erfassen und deuten, ohne diese vorschnell zu bewerten. Damit erwerben sie die Voraussetzungen, zu kulturellen Geprägtheiten Empathie sowie kritische Distanz zu entwickeln, ein begründetes persönliches Urteil zu fällen und ihr eigenes kommunikatives Handeln situationsangemessen und adressatengerecht zu gestalten.

Der Prozess interkulturellen Verstehens und Handelns beruht auf dem Zusammenspiel von Wissen, Einstellungen und Bewusstheit.

Schülerinnen und Schüler nutzen verschiedene Wissenskomponenten als Hilfe für das Verstehen und Handeln. Dazu zählen ihr fremdkulturelles Wissen, insbesondere in der Form soziokulturellen Orientierungswissens, und ihre Einsichten in die kulturellen Prägungen von Sprache und Sprachverwendung. Strategisches Wissen als weitere Wissenskomponente umfasst vor allem Strategien, die die Kommunikation in der Fremdsprache sichern. Es ermöglicht Schülerinnen und Schülern, mit eigenem und fremdem sprachlichem und kulturellem Nichtverstehen und mit der Begrenztheit ihrer Lernersprache in Kommunikationssituationen umzugehen. Zudem hilft es ihnen, nicht explizit Formuliertes in mündlicher und schriftlicher Kommunikation zu erkennen und zu verstehen.

Gelingende interkulturelle Kommunikation setzt bei Schülerinnen und Schülern neben Wissen und Strategien angemessene Einstellungen voraus. Dazu zählen insbesondere die Bereitschaft und Fähigkeit, anderen respektvoll zu begegnen, sich kritisch mit ihnen auseinanderzusetzen und beim eigenen Sprachhandeln sprachliche und inhaltliche Risiken einzugehen.

Im Prozess interkulturellen Verstehens und Handelns spielt außerdem Bewusstheit eine wichtige Rolle. Die Schülerinnen und Schüler entwickeln die Fähigkeit und Bereitschaft, ihr persönliches Verstehen und Handeln zu hinterfragen und mit den eigenen Standpunkten Unvereinbares auszuhalten und in der interkulturellen Auseinandersetzung zu reflektieren.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Die Schülerinnen und Schüler können in direkten und in medial vermittelten interkulturellen Situationen kommunikativ handeln. Dies bezieht sich auf personale Begegnungen sowie das Verstehen, Deuten und Produzieren fremdsprachiger Texte. Die Schülerinnen und Schüler greifen dazu auf ihr interkulturelles kommunikatives Wissen zurück und beachten kulturell geprägte Konventionen. Dabei sind sie in der Lage, eigene Vorstellungen und Erwartungen im Wechselspiel mit den an sie herangetragenen zu reflektieren und die eigene Position zum Ausdruck zu bringen.

Die Schülerinnen und Schüler können

- ihr Orientierungswissen über die Zielkulturen in vielfältigen Situationen anwenden: Aspekte der Alltagskultur und Berufswelt, Themen und Probleme junger Erwachsener, gegenwärtige politische und soziale Bedingungen, historische und kulturelle Entwicklungen einschließlich literarischer Aspekte, Themen von globaler Bedeutung.
- ihr Wissen über Kommunikation anwenden und fremdsprachige Konventionen beachten, unter anderem zur Signalisierung von Distanz und Nähe,
- ihre Wahrnehmungen und (Vor-)Urteile erkennen, hinterfragen, relativieren und gegebenenfalls revidieren,
- einen Perspektivenwechsel vollziehen sowie verschiedene Perspektiven vergleichen und abwägen,
- Werte, Haltungen und Einstellungen ihrer zielsprachigen Kommunikationspartner erkennen und unter Berücksichtigung des fremdkulturellen Hintergrundes einordnen,
- fremdsprachige Texte und Diskurse in ihrer fremdkulturellen Dimension erfassen, deuten und bewerten,
- fremde und eigene Werte, Haltungen und Einstellungen im Hinblick auf international gültige Konventionen (z. B. die Menschenrechte) einordnen,
- ihr strategisches Wissen nutzen, um Missverständnisse und sprachlich-kulturell bedingte Konfliktsituationen zu erkennen und zu klären,
- sich trotz des Wissens um die eigenen begrenzten kommunikativen Mittel auf interkulturelle Kommunikationssituationen einlassen und ihr eigenes sprachliches Verhalten in seiner Wirkung reflektieren und bewerten,

- auch in für sie interkulturell herausfordernden Situationen reflektiert agieren, indem sie sprachlich und kulturell Fremdes auf den jeweiligen Hintergrund beziehen und sich konstruktiv-kritisch damit auseinandersetzen.

### **2.3 Text- und Medienkompetenz**

Als komplexe, integrative Kompetenz geht die Text- und Medienkompetenz über die in den zugrunde liegenden funktionalen kommunikativen Kompetenzen definierten Anforderungen hinaus (insbesondere im Vergleich zum Lese- und Hör- / Hörsehverstehen).

Somit umfasst die Text- und Medienkompetenz die Fähigkeit, Texte selbstständig, zielbezogen sowie in ihren historischen und sozialen Kontexten zu verstehen, zu deuten und eine Interpretation zu begründen. Text- und Medienkompetenz schließt überdies die Fähigkeit mit ein, die gewonnenen Erkenntnisse über die Bedingungen und Techniken der Erstellung von Texten zur Produktion eigener Texte unterschiedlicher Textsorten zu nutzen.

Alle mündlich, schriftlich und medial vermittelten Produkte, die Schülerinnen und Schüler rezipieren, produzieren oder austauschen, werden als „Text“ verstanden. Der Medienbegriff umfasst alle Mittel und Verfahren der Informationsverarbeitung und -verbreitung.

Text- und Medienkompetenz ermöglicht das Verstehen und Deuten von kontinuierlichen und diskontinuierlichen – auch audio- und audiovisuellen – Texten in ihren Bezügen und Voraussetzungen. Sie umfasst das Erkennen konventionalisierter, kulturspezifisch geprägter Charakteristika von Texten und Medien, die Verwendung dieser Charakteristika bei der Produktion eigener Texte sowie die Reflexion des individuellen Rezeptions- und Produktionsprozesses.

Die Schülerinnen und Schüler können

- sprachlich und inhaltlich komplexe, literarische und nicht-literarische Texte verstehen und strukturiert zusammenfassen,
- mithilfe sprachlichen, inhaltlichen sowie textsortenspezifischen und gegebenenfalls stilistisch-rhetorischen Wissens literarische und nichtliterarische

Texte aufgabenbezogen analysieren, deuten und die gewonnenen Aussagen am Text belegen,

- die Wirkung spezifischer Gestaltungsmittel medial vermittelter Texte erkennen und deuten, die Deutungs- und Produktionsprozesse reflektieren und darlegen,
- sich mit den Perspektiven und Handlungsmustern von Akteuren, Charakteren und Figuren auseinandersetzen und gegebenenfalls einen Perspektivenwechsel vollziehen,
- bei der Deutung eine eigene Perspektive herausarbeiten und plausibel darstellen,
- Textvorlagen durch das Verfassen eigener – auch kreativer – Texte erschließen, interpretieren und gegebenenfalls weiterführen,
- ihr Erstverstehen kritisch reflektieren, relativieren und gegebenenfalls revidieren,
- Hilfsmittel zum vertieften sprachlichen, inhaltlichen und textuellen Verstehen und Produzieren von Texten selbstständig verwenden,
- Gestaltungsmittel in der Wirkung erkennen, deuten und bewerten,
- Textvorlagen unter Berücksichtigung von Hintergrundwissen in ihrem historischen und sozialen Kontext interpretieren.

### **2.4 Sprachbewusstheit**

Sprachbewusstheit bedeutet Sensibilität für Sprache sowie Nachdenken über Sprache und sprachlich vermittelte Kommunikation. Sie ermöglicht Schülerinnen und Schülern, die Ausdrucksmittel und Varianten einer Sprache bewusst zu nutzen; dies schließt eine Sensibilität für Stil und Register sowie für kulturell bestimmte Formen des Sprachgebrauchs ein. Die Reflexion über Sprache richtet sich auch auf die Rolle und Verwendung von Sprachen in der Welt.

Die Schülerinnen und Schüler können ihre Einsichten in Struktur und Gebrauch der Zielsprache und anderer Sprachen nutzen, um mündliche und schriftliche Kommunikationsprozesse sicher zu bewältigen.

Die Schülerinnen und Schüler können

- grundlegende Ausprägungen des fremdsprachigen Systems an Beispielen erkennen und benennen, Hypothesen im Bereich sprachlicher Regelmäßigkeiten formulieren und Ausdrucksvarianten einschätzen,



- regionale, soziale und kulturell geprägte Varietäten des Sprachgebrauchs erkennen,
- sprachliche Kommunikationsprobleme erkennen und Möglichkeiten ihrer Lösung, unter anderem durch den Einsatz von Kompensationsstrategien, abwägen,
- wichtige Beziehungen zwischen Sprach- und Kulturphänomenen an Beispielen belegen und reflektieren,
- Gemeinsamkeiten, Unterschiede und Beziehungen zwischen Sprachen erkennen und reflektieren, gegebenenfalls Varietäten des Sprachgebrauchs sprachvergleichend einordnen,
- über Sprache gesteuerte Beeinflussungsstrategien erkennen, beschreiben und bewerten,
- aufgrund ihrer Einsichten in die Elemente, Regelmäßigkeiten und Ausdrucksvarianten der Fremdsprache den eigenen Sprachgebrauch steuern,
- die Erfordernisse einer kommunikativen Situation reflektieren und in ihrem Sprachhandeln berücksichtigen.

## **2.5 Sprachlernkompetenz**

Sprachlernkompetenz beinhaltet die Fähigkeit und Bereitschaft, das eigene Sprachenlernen selbstständig zu analysieren und bewusst zu gestalten, wobei die Schülerinnen und Schüler auf ihr mehrsprachiges Wissen und auf individuelle Sprachlernerfahrungen zurückgreifen.

Sprachlernkompetenz zeigt sich erstens im Verfügen über sprachbezogene Lernmethoden und in der Beherrschung daraus abgeleiteter, konkreter Strategien. Sie zeigt sich zweitens in der Beobachtung und Evaluation der eigenen Sprachlernmotivation, -prozesse und -ergebnisse sowie drittens in der Bereitschaft und Fähigkeit, begründete Konsequenzen daraus zu ziehen.

Sprachbewusstheit und Sprachlernkompetenz haben überdies einen eigenen Bildungswert, sowohl im Hinblick auf die Persönlichkeitsbildung der jungen Erwachsenen als auch auf Berufs- und Wissenschaftspropädeutik.

Die Schülerinnen und Schüler können ihre sprachlichen Kompetenzen und ihre vorhandene Mehrsprachigkeit selbstständig und reflektiert erweitern. Dabei nutzen

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

sie zielgerichtet ein breites Repertoire an Strategien und Techniken des reflexiven Sprachenlernens.

Die Schülerinnen und Schüler können

- ihr Sprachlernverhalten und ihre Sprachlernprozesse reflektieren und optimieren,
- ihre rezeptiven und produktiven Kompetenzen prüfen und gezielt erweitern, z. B. durch die Nutzung geeigneter Strategien und Hilfsmittel,
- persönliche Kontakte und mediale Angebote in der Fremdsprache für das eigene Sprachenlernen nutzen,
- das Niveau ihrer eigenen Sprachbeherrschung einschätzen und selbstkritisch bewerten, durch Selbstevaluation angemessen dokumentieren und die Ergebnisse für die Planung des weiteren Sprachenlernens verwenden,
- durch planvolles Erproben sprachlicher Mittel und kommunikativer sowie interkultureller Strategien die eigene Sprach- und Sprachhandlungskompetenz festigen und erweitern und in diesem Zusammenhang die an anderen Sprachen erworbenen Kompetenzen nutzen.

### **3 Themen und Inhalte des Unterrichts**

Der Erwerb der in Kapitel III. 2 aufgeführten Kompetenzen ist verbindliche Zielperspektive des Lernens im Fach Spanisch. Daraus ergibt sich auch die Verbindlichkeit der genannten sprachlichen Mittel und methodischen Kenntnisse.

Die Diskursfähigkeit wird auf der Grundlage von Wissen bezogen auf die Vielfalt spanischsprachiger Kulturen entwickelt. Dies geschieht in exemplarischer Auseinandersetzung mit Themen, die fachlich, gesellschaftlich und persönlich relevant sind:

- Themen der Lebens- und Erfahrungswelt Heranwachsender
- Themen des öffentlichen Lebens der Bezugskulturen
- Themen des Alltags und der Berufswelt
- Themen globaler Bedeutung

Dabei werden kulturelle, politische, gesellschaftliche, wirtschaftliche, geografische und geschichtliche Aspekte berücksichtigt. Dies gilt auch für den neubeginnenden Spanischunterricht der Qualifikationsphase. Hier werden zunächst bei der Lehrbucharbeit thematische Schwerpunkte gesetzt; im Anschluss an die Lehrbucharbeit findet themenorientiertes Arbeiten statt.

#### **Texte und Medien**

Die Auseinandersetzung mit den Themen und Inhalten geschieht auf der Basis von Texten und Medien. Die Textarbeit wird - aufbauend auf den Anforderungen in der Sekundarstufe I - in der Sekundarstufe II erweitert und vertieft. Die Schülerinnen und Schüler arbeiten dabei je nach Aufgabenstellung ohne oder mit einem ein- oder zweisprachigen Wörterbuch (gegebenenfalls in elektronischer Form) und setzen dies funktional ein.

Bei der Planung des Unterrichts und der Auswahl des Materials werden folgende Vorgaben berücksichtigt:

#### **Gleichgewicht authentischer fiktionaler und nichtfiktionaler Texte**

- Im Laufe der Sekundarstufe II arbeiten die Schülerinnen und Schüler mit einer größtmöglichen Breite an altersangemessenen authentischen Texten gemäß

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

eines erweiterten Textbegriffs. **Nichtfiktionale und fiktionale Texte** werden in ebenbürtigem Umfang berücksichtigt. Die Schülerinnen und Schüler werden in sinnvoller Weise an der Auswahl beteiligt.

- Im Laufe der Sekundarstufe II werden im fortgeführten Unterricht **mindestens zwei Ganzschriften** gelesen und bearbeitet, wobei hinsichtlich des Umfangs und des Anspruchs zwischen erhöhtem und grundlegendem Niveau zu unterscheiden ist. Im neubeginnenden Spanischunterricht wird **eine Ganzschrift** gelesen, gegebenenfalls in didaktisierter Form.
- Auf erhöhtem Anforderungsniveau werden **alle literarischen Gattungen** behandelt.

### Formen der Texterschließung

- Die Textarbeit beinhaltet Phasen **intensiver und extensiver Texterschließung**. Dabei werden Strategien trainiert (Hörverstehensstrategien, wie z.B. sequentielles Kombinieren, sinnerschließendes Hören oder Lese- und Textentschlüsselungsstrategien, wie z.B. überfliegendes Lesen, textverarbeitendes Lesen, Arbeit mit Nachschlagewerken).
- Die Aufgabenstellungen ermöglichen neben einer **gemeinsamen Erarbeitung der Texte auch die individuelle Auseinandersetzung** mit ihnen.

### Gleichgewicht von funktionaler Textanalyse und adressatenbezogenen produktiv-gestaltenden Aufgaben

- Die Schülerinnen und Schüler erwerben an einer größtmöglichen Breite von kontinuierlichen und diskontinuierlichen Texten die in III. 2.3 ausgewiesene Text- und Medienkompetenz.
- Die Textarbeit berücksichtigt in den Aufgabenstellungen die im Abitur vorgesehenen drei Anforderungsbereiche.
- Die Textarbeit berücksichtigt den explizit-analytischen und den implizit-analytischen Ansatz (abstrahierende Wiedergabe und Analyse quasi von „außen“ mithilfe geeigneter Verfahren, wie z.B. Erklärung, Charakterisierung, Vergleich vs. Einnehmen einer aktiven Rezipientenrolle und Analyse quasi von „innen“ mithilfe von geeigneten Verfahren, wie z.B. Antizipation, Füllen von Leerstellen, Rollenübernahme).

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Die Textarbeit berücksichtigt die Interpretation und Bewertung der Texte auf der Basis der Analyseergebnisse sowie den produktiv-gestaltenden Umgang mit ihnen (z.B. Fortschreibung, Umgestaltung).
- Der Unterricht ermöglicht die Produktion von eigenen Texten und deren Reflexion: Die Produkte weisen eine situative Einbettung, einen Lebenswelt- sowie einen klaren Adressatenbezug auf. Die Phasen des Schreibprozesses sind Gegenstand von unterrichtlicher Reflexion und Überarbeitung.

### **Themenorientiertes Arbeiten**

Im Mittelpunkt des Spanischunterrichts stehen Themenbereiche, die die fachbezogene und die fächerübergreifende Arbeit auf relevante repräsentative Fragestellungen konzentrieren. Die Auswahl der Themen und Inhalte zielt auf die Vermittlung von exemplarischem soziokulturellem Wissen bezüglich des *mundo hispánico* ab und bietet Möglichkeiten für interkulturelles Lernen. Bei der Auswahl gelten die folgenden Kriterien.

#### Die Themen und Inhalte

- sind für die (historische und / oder aktuelle) Lebensrealität der betreffenden Gesellschaft relevant.
- sind in der betreffenden Gesellschaft als nachvollziehbare Erfahrung sprachlich oder medial konkret artikuliert.
- sind repräsentativ auch für andere Gesellschaften und bieten Möglichkeiten der Identifikation und des Transfers.
- verweisen im interkulturellen Zusammenhang auf Bereiche kultureller Differenz und kultureller Kontakte.
- bieten Sprech- und Schreibanlässe.
- aktivieren Vorwissen und lassen Lernzuwachs und Progression deutlich werden.
- ermöglichen in fachlicher und fächerübergreifender Hinsicht auch methodisch selbstständiges und wissenschaftspropädeutisches Arbeiten.

Die nachfolgend aufgeführten Themenbereiche bilden essentielle Aspekte der spanischsprachigen Welt ab. Sie weisen Gegenwartsbezug und historische Perspektiven auf. Ihre Einordnung in den nationalen, europäischen und globalen Kontext ermöglicht den Zugang zu unterschiedlichen kulturspezifischen Sichtweisen und die Einbindung bereits vorhandener Wissens- und Erfahrungsbestände. Die

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Themenbereiche bieten Anknüpfungspunkte für authentische und kommunikative Situationen, die motivierend und lebensweltorientiert sind. Sie ermöglichen die Teilhabe an einem tiefer gehenden interkulturellen Dialog.

Die Themenbereiche bilden die verbindliche inhaltliche Grundlage für die Arbeit in der Sekundarstufe II. Sie generieren auch die Themenkorridore für das Zentralabitur.

In der Qualifikationsphase werden in den Kursen der fortgeführten Fremdsprache Spanisch auf erhöhtem und grundlegendem Niveau mindestens **drei Themenbereiche** abgedeckt. In den Kursen der neubeginnenden Fremdsprache Spanisch werden nach der Lehrbuchphase **zwei Themenbereiche** abgedeckt.

In jedem Halbjahr steht ein **thematischer Schwerpunkt** im Zentrum des Unterrichts. Im neubeginnenden Spanischunterricht gilt dies ab dem zweiten Halbjahr der Qualifikationsphase. Die Festlegung dieser thematischen Schwerpunkte obliegt der Fachlehrkraft unter Berücksichtigung der nachstehenden Vorgaben; Absprachen in der Fachkonferenz sind erforderlich. Die thematischen Schwerpunkte müssen jeweils einem der Themenbereiche zuzuordnen sein, können aber durch Aspekte anderer Themenbereiche ergänzt werden. **Der Themenbereich 1** ist verpflichtend. In der Abfolge der Halbjahre können Themenbereiche auch mehrfach vorkommen, sofern die weiteren Vorgaben dem nicht entgegenstehen. Im Verlauf der Sekundarstufe II werden **Spanien** und **Lateinamerika** bei der Festlegung der thematischen Schwerpunkte angemessen berücksichtigt.

Im Kernfach Spanisch ist die Auswahl der thematischen Schwerpunkte eingeschränkt durch die Vorgabe der Themenkorridore, die die thematischen Schwerpunkte für zwei Halbjahre der Qualifikationsphase bestimmen.

Die zu den jeweiligen Themenbereichen in der nachstehenden Tabelle angeführten thematischen Schwerpunkte sind als Beispiele zu verstehen oder veranschaulichen mögliche inhaltliche Dimensionen; sie haben Angebotscharakter. Jede Lehrkraft ist frei, eigene Wege in der inhaltlichen Ausgestaltung der Themenbereiche zu gehen und eigene thematische Schwerpunkte und Inhalte zu finden. Hinsichtlich der Auswahl, Verarbeitungstiefe und Komplexität der gewählten thematischen

Schwerpunkte und Inhalte ist entsprechend der Eingangsvoraussetzungen und des Anforderungsniveaus zu differenzieren.

## **Themenbereiche und mögliche thematische Schwerpunkte und Inhalte**

### **1. Individuo y convivencia social**

- Ser joven en el siglo XXI
  - búsqueda de identidad
  - convivencia generacional
  - compromiso político y social
  - adicciones, evasiones
  - generación Internet
  - perspectivas y futuro
- Momentos cruciales en la vida
  - amor – desamor
  - amistad
  - emancipación familiar
  - muerte
- Roles de género
  - mujeres y hombres en la sociedad actual
  - la familia
  - el mundo laboral
  - vivir en pareja
  - la violencia de género
- Cambios sociales
  - la sociedad española de hoy
  - valores y normas
  - la solidaridad
  - la convivencia multicultural
  - el consumismo

### **2. Migraciones**

- España – un país de inmigración y emigración
  - inmigración en la España actual

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- multiculturalidad
- integración vs. marginación
- racismo
- los nuevos emigrantes españoles
- Los hispanos en EE.UU.
  - la frontera de los sueños rotos
  - integración vs. marginación
  - la cultura hispana en EE.UU.
  - el Spanglish

### 3. El mundo hispánico: raíces e identidad

- España ayer y hoy
  - identidad nacional, diversidad cultural y lingüística
  - etapas clave del desarrollo histórico
  - situación socioeconómica
  - las Comunidades Autónomas
  - la España moderna
- Países de Hispanoamérica ayer y hoy
  - identidad nacional, diversidad cultural y lingüística
  - etapas clave del desarrollo histórico
  - situación socioeconómica
  - el mundo indígena
  - desafíos sociales
- La lengua española
  - el español en el mundo
  - el desarrollo de la lengua española
  - variedades lingüísticas
  - el español de Hispanoamérica
  - el lenguaje de las nuevas tecnologías
  - el español coloquial
  - el Spanglish

### 4. Opresión y emancipación – caminos hacia la democracia

- La Guerra Civil española



## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- la Segunda República
- la Guerra Civil
- el Franquismo
- la Transición democrática
- la memoria histórica
- El Cono Sur
  - dictaduras: Chile, Argentina
  - los derechos humanos
  - la memoria histórica
- Cuba
  - la Revolución Cubana
  - el Período Especial
  - los derechos humanos
  - la relación con EE.UU.

### **5. Retos para el futuro**

- Conciencia y responsabilidad
  - globalización
  - desigualdades
  - comercio justo
  - corrupción
- El medio ambiente
  - formas de vida sostenibles
  - desafíos ambientales
  - turismo
- Estilo de vida
  - tendencias actuales
  - las grandes urbes
  - el éxodo rural

### **6. Ficción y realidad**

- Impresiones culturales
  - la realidad y sus transformaciones: literatura, cine, pintura, música
  - utopías, sueños y visiones

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- lo fantástico, lo mágico, lo mítico – y lo real
- el artista y la sociedad
- Mundos virtuales
  - tecnología: los nuevos medios
  - las redes sociales
  - televisión vs. telebasura
  - publicidad
  - evasiones, adicciones

#### **4 Schulinternes Fachcurriculum**

Innerhalb der Rahmenvorgaben der Fachanforderungen besitzen die Schulen Gestaltungsfreiheit bezüglich der Lern- und Unterrichtsorganisation, der pädagogisch-didaktischen Konzepte sowie der inhaltlichen Schwerpunktsetzungen.

Im schulinternen Fachcurriculum dokumentiert die Fachkonferenz ihre Vereinbarungen zur Gestaltung des Spanischunterrichts an ihrer Schule. Die Weiterentwicklung des schulinternen Fachcurriculums stellt eine ständige gemeinsame Aufgabe der Fachkonferenz dar.

Im schulinternen Fachcurriculum sind Vereinbarungen zu folgenden Aspekten zu treffen:

##### **Aspekt: Unterrichtseinheiten**

###### **Vereinbarungen:**

- Konkretisierung der Themenbereiche (siehe III. 3) durch die Auswahl geeigneter Themen, Inhalte oder Unterrichtsgegenstände
- Dauer und Umfang von Unterrichtseinheiten (minimal / maximal)
- Festlegung des kumulativen Aufbaus der Kompetenzen (siehe III. 2) in der Einführungs- und in der Qualifikationsphase
- Beitrag des Faches zur Medienbildung
- Einbeziehung außerunterrichtlicher Lernangebote und Projekte, gegebenenfalls Schüleraustausch
- Konkretisierungen fachspezifischer Methoden

##### **Aspekt: Fachsprache**

###### **Vereinbarungen:**

- Festlegung einer einheitlichen Verwendung von Bezeichnungen und Begriffen

##### **Aspekt: Fördern und Fordern**

###### **Vereinbarungen:**

- Differenzierungsmaßnahmen für alle Schülerinnen und Schüler

**Aspekt: Hilfsmittel, Materialien und Medien**

**Vereinbarungen:**

- Anschaffung und Nutzung von Lehrbüchern, Wörterbüchern, Nachschlagewerken, Lektüren, Filmen etc.
- funktionaler Einsatz des ein- oder zweisprachigen Wörterbuchs (gegebenenfalls in elektronischer Form)
- einzusetzende Materialien und Medien

**Aspekt: Leistungsbewertung**

**Vereinbarungen:**

- Festlegung, zu welchem Zeitpunkt im Laufe der Sekundarstufe II welche Teilkompetenzen Gegenstand der Leistungsmessung sind
- Festlegung, welche gleichwertigen Leistungsnachweise neben Klassenarbeiten zur Bewertung herangezogen werden sollen und welche Kriterien dafür maßgebend sind

**Aspekt: Überprüfung und Weiterentwicklung**

**Vereinbarungen:**

- regelmäßige Überprüfung und Weiterentwicklung getroffener Vereinbarungen, auch auf der Basis aktueller Entwicklungen im Fach

Darüber hinaus kann die Fachkonferenz auch weitere Vereinbarungen zur Gestaltung des Spanischunterrichts an ihrer Schule treffen und im Fachcurriculum dokumentieren.

## **5 Leistungsbewertung**

Leistungsbewertung wird verstanden als Dokumentation und Beurteilung der individuellen Lernentwicklung und des jeweils erreichten Leistungsstandes.

Leistungen werden nach pädagogischen und fachlichen Grundsätzen ermittelt und bewertet.

Leistungsbewertungen geben den Schülerinnen und Schülern Rückmeldung über den erreichten Kompetenzstand. Den Lehrkräften dienen sie zur weiteren Planung des Unterrichts sowie zur Festlegung notwendiger Maßnahmen zur individuellen Förderung.

Die Grundsätze der Leistungsfeststellung und Leistungsbewertung müssen für die Schülerinnen und Schüler sowie gegebenenfalls für die Erziehungsberechtigten transparent sein. Sie werden zu Beginn des Schuljahres erläutert. Dabei wird berücksichtigt, dass nicht nur die Quantität, sondern auch die Qualität der Beiträge für die Beurteilung maßgeblich ist.

Die Formen und Verfahren, der Umfang und die Dauer der Leistungsbewertung orientieren sich an den im Unterricht geschulten Kompetenzen, behandelten Themen und Inhalten sowie eingeübten Techniken und Aufgabenstellungen. Grundsätzlich sind die drei Kompetenzbereiche (funktionale kommunikative Kompetenz, interkulturelle kommunikative Kompetenz, Text- und Medienkompetenz) bei der Leistungsbewertung angemessen zu berücksichtigen. Die interkulturelle Kompetenz wird implizit in Abhängigkeit von ihrer jeweiligen Relevanz für die Bewältigung einer bestimmten kommunikativen Situation, z. B. im Rahmen einer Sprachmittlungsaufgabe, überprüft; selbiges gilt für die Sprachbewusstheit und Sprachlernkompetenz in Bezug auf alle fünf kommunikativen Teilkompetenzen. Die Überprüfungsformen schriftlicher und mündlicher Art sind darauf ausgerichtet, das Erreichen der festgelegten Kompetenzerwartungen festzustellen.

Die freie Sprachproduktion in Unterrichtsbeiträgen, Klassenarbeiten und gleichwertigen Leistungsnachweisen wird integrativ und kriterienorientiert bewertet; diese Bewertung orientiert sich an den jeweiligen für das Abitur verbindlichen Bewertungsbögen. Bezogen auf das jeweilige Unterrichtspensum und den

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

allgemeinen Lernstand werden sprachliche Stärken und Schwächen benannt. Kern der Bewertung sprachlicher Leistung ist die Würdigung der erbrachten Leistung und nicht die Feststellung sprachlicher Mängel.

Ein an Kompetenzerwerb orientierter Unterricht schließt die Förderung der Fähigkeit zur Selbsteinschätzung der Leistungen im Sinne des Europäischen Portfolios der Sprachen (EPS) ein. Die Notenfindung berücksichtigt daher altersangemessene Formen der Selbst- und Fremdevaluation. Ziel ist die Erweiterung der Fähigkeit zur kompetenten Selbst- und Fremdeinschätzung der fremdsprachlichen Diskursfähigkeit sowie die Förderung von Sprachbewusstheit und die Befähigung zu lebenslangem, autonomem Lernen.

In der Leistungsbewertung der Sekundarstufe II werden zwei Beurteilungsbereiche unterschieden:

- Unterrichtsbeiträge
- Leistungsnachweise (Klassenarbeiten oder gleichwertige Leistungsnachweise)

Die Note für das Fach wird nach fachlicher und pädagogischer Abwägung aus den Ergebnissen der Unterrichtsbeiträge, der Klassenarbeiten oder der gleichwertigen Leistungsnachweise gebildet. Dabei haben die Unterrichtsbeiträge das größere Gewicht.

### **5.1 Unterrichtsbeiträge**

Unterrichtsbeiträge werden im Fach Spanisch mündlich und schriftlich erbracht, es sind auch praktisch-gestalterische Formen möglich.

Bei kooperativen Arbeitsformen sind sowohl die individuelle Leistung als auch die Gesamtleistung der Gruppe und sowohl der Lernprozess als auch das Endprodukt in die Bewertung einzubeziehen.

Neben den unten genannten Beurteilungsbereichen fließen die Ergebnisse der kontinuierlichen Beobachtung der Schülerinnen und Schüler im Lernprozess und ihrer persönlichen Lernfortschritte in die Beurteilung mit ein, die in der Dokumentation der individuellen Lernentwicklung erfasst werden.

## **Beurteilungsbereiche**

### **Mündliche Unterrichtsbeiträge**

Hierzu zählen z. B.:

- Beiträge zum Unterrichtsgespräch
- angemessene, spontane Reaktion auf unterschiedliche Impulse
- Präsentation von Hausaufgaben
- Beiträge zu Partner- und Gruppenarbeit
- Einzelpräsentationen sowie Präsentation von Ergebnissen aus Gruppen- und Partnerarbeitsphasen oder Projekten
- fachlich relevante interaktive Formen, wie Rollenspiel, szenische Darstellung, Debatte, Lernen durch Lehren

### **Schriftliche Unterrichtsbeiträge**

Hierzu zählen z. B.:

- schriftliche Überprüfungen (Dauer: maximal 20 Minuten)
- Hausaufgaben
- Handouts
- Thesenpapiere
- Ergebnisse produktorientierten Arbeitens, Projektberichte
- unterrichts- oder lektürebegleitende Dossiers
- Erarbeitungen für kooperative Arbeitsformen wie Gruppenpuzzle oder Lernen durch Lehren
- Drehbuch, Storyboard
- mediale und multimediale Produkte

## **5.2 Klassenarbeiten und gleichwertige Leistungsnachweise**

Die Anzahl der Klassenarbeiten und der gleichwertigen Leistungsnachweise regelt der jeweils gültige Erlass.

Die Klassenarbeiten und Leistungsnachweise sind so zu konzipieren, dass die Schülerinnen und Schüler an das in den Fachanforderungen definierte

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Abschlussniveau der verschiedenen Anforderungsebenen sukzessive herangeführt werden (siehe III. 1.1.1 und III. 1.1.2).

Insgesamt werden im Verlauf der Sekundarstufe II alle Teilkompetenzen der funktionalen kommunikativen Kompetenz (Hör- / Hörsehverstehen, Lesen, Sprechen, Schreiben, Sprachmittlung) mindestens einmal als (Teil einer) Klassenarbeit oder als gleichwertige Lernleistung überprüft.

Die Erstellung eines zusammenhängenden spanischsprachigen Textes (Überprüfung der Teilkompetenz Schreiben) ist Bestandteil jeder schriftlichen Klassenarbeit, mit Ausnahme der Sprechprüfung, die eine schriftliche Klassenarbeit ersetzt. Dies gilt auch im neubeginnenden Spanischunterricht.

Das Leseverstehen kann bei der Textaufgabe (Überprüfung der Teilkompetenz Schreiben) integrativ oder mithilfe von geschlossenen oder halbgeschlossenen Formaten gesondert überprüft werden.

Für Spanisch als Kern- und Profulfach gilt, dass eine Sprechprüfung, wenn sie nicht Teil des Schriftlichen Abiturs ist, mit dem Gewicht einer Klassenarbeit oder eines gleichwertigen Leistungsnachweises in der Qualifikationsphase stattfinden muss.

Im neubeginnenden Spanischunterricht der Sekundarstufe II kann während der Spracherwerbsphase (das heißt Einführungsjahrgang und erstes Halbjahr der Qualifikationsphase) die Beherrschung sprachlicher Mittel in strukturierter Form überprüft werden. Dabei werden die Aufgaben so konzipiert, dass die Anwendung der sprachlichen Mittel in einen situativen Kontext eingebettet ist.

Insgesamt stehen damit folgende Aufgabenformate zur Leistungsüberprüfung in diesem Beurteilungsbereich zur Verfügung:

- Textaufgabe: Überprüfung der Teilkompetenz Schreiben (Textanalyse oder produktiv-gestaltende Textarbeit) mit integrativer Überprüfung des Leseverstehens
- Kombinierte Aufgabe (Typ A) aus einer reduzierten Textaufgabe und einem kompetenzorientierten Teil für die Überprüfung des Leseverstehens mit



## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

geschlossenen oder halbgeschlossenen Formen, die Überprüfung des Hörverstehens, des Hörsehverstehens oder der schriftlichen Sprachmittlung. Kombinierte Vorlagen sollen sich auf einen gemeinsamen thematischen Rahmen beziehen.

- Sprechprüfung
- mündliche Sprachmittlung
- Kombinierte Aufgabe (Typ B, Spanisch neubeginnend) aus einem strukturierten Teil zur Überprüfung sprachlicher Mittel und einem Teil zur Überprüfung der Teilkompetenz Schreiben sowie gegebenenfalls weiteren Teilkompetenzen.

Den Schülerinnen und Schülern werden für die Bearbeitung (außer bei der Sprechprüfung) ein ein- und ein zweisprachiges Wörterbuch (gegebenenfalls in elektronischer Form) zur Verfügung gestellt. Im neubeginnenden Spanischunterricht erhalten die Schülerinnen und Schüler bei Bearbeitung einer Kombinierten Aufgabe vom Typ B das Wörterbuch erst, wenn der strukturierte Teil beendet und abgegeben ist.

In Klassenarbeiten sind grundsätzlich die drei Anforderungsbereiche zu berücksichtigen. Angesichts der unterschiedlichen Länge von Klassenarbeiten kann es in der Sekundarstufe II jedoch sinnvoll und erforderlich sein, sich je nach Lernstand und Schwerpunktsetzung auf die Überprüfung von nur zwei der insgesamt drei Anforderungsbereiche zu konzentrieren. Eine Teilaufgabe kann unter Umständen auf mehr als einen Anforderungsbereich abzielen.

Operatoren dienen dazu, den Schülerinnen und Schülern die Anforderungen der Aufgabenstellung(en) transparent zu machen. Die für das Abitur verbindlichen Operatoren (siehe Anhang) finden bereits in den Klassenarbeiten und im Unterricht in der Sekundarstufe II Verwendung.

Die inhaltliche und die sprachliche Leistung sind Gegenstand der Bewertung.

Bei der Bewertung von schriftlichen Textproduktionen (Teilkompetenz Schreiben) kommt der sprachlichen Leistung bei der Bildung der Gesamtnote grundsätzlich ein höheres Gewicht zu als der inhaltlichen Leistung. Verstöße gegen die

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Sprachrichtigkeit werden daraufhin beurteilt, in welchem Maße sie die in der Aufgabenstellung geforderte kommunikative Leistung beeinträchtigen (funktionaler Gebrauch). Im Sinne der Transparenz wird ein „Bewertungsbogen Schreiben“ verwendet.

Bei der Überprüfung von Sprachmittlung und Sprechen wird eine integrative Bewertung von Sprache und Inhalt vorgenommen.

### **5.3 Bewertungskriterien**

Die erbrachte Leistung ist im Hinblick auf das Maß ihrer Eigenständigkeit, Angemessenheit und Differenziertheit zu bewerten. Für die kriteriengestützte Bewertung der Teilkompetenzen der funktionalen kommunikativen Kompetenz in Verbindung mit Text- und Medienkompetenz sind folgende Kriterien relevant, die im Anspruch auf das jeweilige Anforderungsniveau angepasst werden müssen:

#### **Kategorien und Kriterien**

##### **Sprache**

- Fähigkeit, einen schlüssigen und gegliederten Text zu formulieren durch
  - Klarheit der Aussage
  - durchsichtigen Textaufbau, sprachlich transparente Verknüpfung der Elemente
- Fähigkeit, einen sprachlich und stilistisch angemessenen Text zu formulieren durch
  - Ökonomie und Treffsicherheit des Ausdrucks
  - Flüssigkeit und Natürlichkeit der Darstellung (Idiomatik)
  - sprachliche Prägnanz der Gesamtleistung
  - Angemessenheit des Registers
  - Komplexität und Variation des Satzbaus
  - Reichhaltigkeit und Differenziertheit im Vokabular – sowohl im Funktions- als auch im Sachwortschatz
  - Beachtung der Konventionen der geforderten Textsorte
- Fähigkeit, einen Text unter Beachtung sprachlicher Normen zu erstellen

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Annäherung an das sprachliche Vorbild eines hispanohablante in Intonation und Prosodie
- Verfügbarkeit sprachlicher Mittel bei spontaner mündlicher Sprachverwendung

### **Inhalt**

- Text- und Problemverständnis hinsichtlich:
  - Erkennen und Erläutern des Inhalts
  - Erkennen und Erläutern des Problemgehalts
  - Erkennen besonderer Textmerkmale und Erläuterung ihrer Wirkung
- Themaentfaltung hinsichtlich:
  - Verfügbarkeit von Methoden in der Textanalyse
  - Sachbezogenheit und Reichhaltigkeit der Kenntnisse und Gedanken
  - Einordnung der Kenntnisse in vergleichbare fachbezogene Zusammenhänge
  - Vielfalt und Strukturierung der Gesichtspunkte
- Fähigkeit zur Wertung und kreativen Gestaltung sowie der problemorientierten Einordnung in größere Zusammenhänge hinsichtlich:
  - Differenziertheit, Selbstständigkeit und Plausibilität in der Gestaltung oder in der Argumentation
  - Fähigkeit, ein Urteil durch Rückgriff auf Aussagen des Textes oder auf außertextliche Sachverhalte zu begründen
  - textsortenspezifische Gestaltung
  - Selbstständigkeit und Reflektiertheit der Stellungnahme

### **Interaktion**

- Partnerbezug
- Unabhängigkeit von Notizen
- richtiges Erfassen von Fragestellungen und Impulsen
- angemessenes Eingehen auf Fragen und Einwände
- deutliche und begründete Darlegung eigener Standpunkte
- funktionale Nutzung von Techniken zur Überwindung von Kommunikationsproblemen
- Beherrschung von Initiativen zur Herstellung und Aufrechterhaltung der Kommunikation
- Beachtung von sprachtypischen oder kulturspezifischen Konventionen

**Selbstständiges, kooperatives Handeln**

- funktionales Einbringen weiterführender Fragestellungen
- Selbstständigkeit im Umgang mit Hilfsmitteln
- Sorgfalt der Erledigung von Arbeitsaufträgen
- Selbstständigkeit in der Informationsbeschaffung
- Initiative hinsichtlich kontinuierlicher Beteiligung am Unterricht und der Mitarbeit in Projekt- und Arbeitsgruppen
- Beherrschung von Methodenkenntnis und von Arbeits- und Präsentationstechniken
- Selbstständigkeit bei der Anwendung von Sprachlernstrategien

## **6 Die Abiturprüfung**

Auf der Grundlage der KMK-Bildungsstandards für die fortgeführte Fremdsprache (Englisch / Französisch) für die Allgemeine Hochschulreife wird in Analogie in den Fachanforderungen Spanisch festgelegt, welche Arten von Aufgaben in der Abiturprüfung gestellt werden können, in welcher Weise die zu erwartenden Leistungen zu beschreiben und nach welchen Kriterien die Prüfungsleistungen zu bewerten sind.

Auf der Grundlage dieser Fachanforderungen erlässt das Ministerium für jeden Abiturjahrgang befristet geltende Regelungen für die Durchführung der Abiturprüfung, einschließlich thematischer Vorgaben.

### **Anforderungsbereiche in der Abiturprüfung**

Die Anforderungen in der Abiturprüfung unterscheiden sich nach der Art, der Komplexität und dem Grad der Selbstständigkeit der geforderten Leistung; sie verlangen unterschiedliche Arbeitsweisen (siehe III. 1.4). Die Prüfungsaufgabe ist so gestellt, dass sie sowohl auf inhaltlicher als auf sprachlicher Ebene Leistungen in allen drei Anforderungsbereichen erfordert.

Der Schwerpunkt der zu erbringenden Leistung liegt im Anforderungsbereich II. Darüber hinaus sind die Anforderungsbereiche I und III zu berücksichtigen. Im Prüfungsfach auf grundlegendem Anforderungsniveau sind die Anforderungsbereiche I und II, im Prüfungsfach auf erhöhtem Anforderungsniveau die Anforderungsbereiche II und III stärker zu akzentuieren.

Die Anforderungsbereiche können nicht immer voneinander getrennt werden. Daher sind in der Praxis der Aufgabenstellung bei der Zuordnung der Teilaufgaben zu Anforderungsbereichen Überschneidungen möglich.

### **6.1 Die schriftliche Abiturprüfung**

Die KMK-Bildungsstandards für die Allgemeine Hochschulreife weisen für die modernen Fremdsprachen im zentralen Bereich drei integrative Kompetenzen (funktionale kommunikative Kompetenz, interkulturelle kommunikative Kompetenz sowie Text- und Medienkompetenz) aus. Zwei weitere Kompetenzen,

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Sprachbewusstheit und Sprachlernkompetenz, begleiten und unterstützen den Kompetenzaufbau im zentralen Bereich. Kennzeichnend für die Anforderungen in der Schriftlichen Abiturprüfung ist, dass sie in komplexer Weise auf die unterschiedlichen Kompetenzbereiche der Bildungsstandards in den Fremdsprachen Bezug nehmen. Eine Ausnahme bildet die Sprachlernkompetenz, die nicht explizit in Aufgabenstellungen überprüft wird.

Insbesondere im verpflichtenden Prüfungsteil Schreiben sind die funktionale kommunikative Kompetenz, die interkulturelle kommunikative Kompetenz sowie die Text- und Medienkompetenz so miteinander verbunden, dass Schülerinnen und Schüler eine eigenständige komplexe Leistung erbringen.

In den beiden weiteren Prüfungsteilen liegt der Fokus jeweils auf einer funktionalen kommunikativen Teilkompetenz.

Die Prüfungsaufgabe erwächst aus dem Unterricht in der Qualifikationsphase und beschränkt sich nicht nur auf ein Schulhalbjahr. Die Gesamtheit der Bildungsstandards wird nicht durch die Prüfungsaufgabe erfasst. Die Prüfungsaufgabe ermöglicht eine Beurteilung, die das gesamte Notenspektrum umfasst.

### **6.1.1 Die schriftliche Prüfungsaufgabe**

#### **Struktur**

Die Schriftliche Abiturprüfung gliedert sich

- in den verpflichtenden Prüfungsteil Schreiben und
- einen weiteren verpflichtenden Prüfungsteil mit Aufgaben zu zwei unterschiedlichen Teilkompetenzen.

Dieser weitere, ebenfalls verpflichtende Prüfungsteil, besteht grundsätzlich aus Aufgaben zu zwei unterschiedlichen Teilkompetenzen, wobei die beiden Teilkompetenzen aus den folgenden ausgewählt werden:

- Hörverstehen oder Hörsehverstehen
- Sprechen

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Leseverstehen
- schriftliche oder mündliche Sprachmittlung

Einer dieser Kompetenzbereiche kann, zugeordnet zur schriftlichen Prüfungsaufgabe, mündlich überprüft werden. Die Aufgaben des weiteren Prüfungsteils können mit dem verpflichtenden Prüfungsteil Schreiben entweder kombiniert oder in diesen integriert werden, wobei der entsprechende Kompetenzbereich identifizierbar sein muss. Ist Sprechen nicht Teil der Abiturprüfung, so erfolgt die Überprüfung dieser Teilkompetenz mit dem Gewicht einer Klassenarbeit oder eines gleichwertigen Leistungsnachweises in der Qualifikationsphase.

Während die Teilkompetenz Schreiben als Schwerpunktkompetenz in jedem Abiturjahrgang verpflichtend Gegenstand der Überprüfung ist, können die zwei weiteren Teilkompetenzen des weiteren verpflichtenden Prüfungsteils variieren. Die Vorgabe der im jeweiligen Abiturjahrgang konkret zu überprüfenden Teilkompetenzen obliegt dem Ministerium. Die Festlegung der Teilkompetenzen wird im Vorwege veröffentlicht.

### **Aufgabenstellung**

Für die Überprüfung aller Teilkompetenzen gilt grundsätzlich im Hinblick auf die Aufgabenstellung:

- Die Aufgaben sind angemessen in Bezug auf Abiturstandard, thematische Vorgaben und ermöglichen Leistungen im gesamten Notenspektrum.
- Aus der Formulierung der Arbeitsanweisungen geht die Art der geforderten Leistung eindeutig hervor.
- Die Teilaufgaben verleiten nicht zu einer Doppelung der Anforderungen im Erwartungshorizont.
- Annotationen werden in Abhängigkeit von der Komplexität und Schwierigkeit des Textes gegeben, wenn Sprache oder Inhalte mit Hilfe der zugelassenen Hilfsmittel nur schwierig zu erschließen sind.
- Die Aufgabenstellung ermöglicht in angemessenem Maße eine größtmögliche Eigenständigkeit bei der Bearbeitung.

### **Hilfsmittel**

Den Prüflingen stehen in Abhängigkeit von der zu überprüfenden Teilkompetenz geeignete ein- und zweisprachige Wörterbücher zur Verfügung. Elektronische Wörterbücher können an Stelle der gedruckten Wörterbücher in der Abiturprüfung genutzt werden, wenn sie bereits in der Qualifikationsphase durchgängig verwendet wurden und für jeden Prüfling ein solches elektronisches Wörterbuch zur Verfügung steht.

### **6.1.2 Verpflichtender Prüfungsteil Schreiben („Textaufgabe“)**

Für diesen Prüfungsteil erhält der Prüfling im Sinne eines erweiterten Textbegriffs eine / mehrere unbekannte authentische fremdsprachige Textvorlage/n und erstellt einen längeren Text / längere Texte in der Zielsprache.

Grundsätzlich gilt für die Vorlage/n:

- Als Vorlage dienen im Sinne eines erweiterten Textbegriffs kontinuierliche und / oder diskontinuierliche Texte. Bei diskontinuierlichen Texten müssen diese thematisch miteinander verbunden sein. Hör- und Hörsehvorgaben, Bilder, Fotografien, Grafiken und Statistiken dürfen nur in Verbindung mit anderen, schriftlichen Vorlagen Teil der Prüfung sein.
- Die Arbeitsmaterialien sind den Prüflingen je nach Aufgabenstellung einmalig, wiederholt oder während der gesamten Prüfungszeit zugänglich.
- Die Vorlage hat einen in Bezug auf grundlegendes oder erhöhtes Anforderungsniveau angemessenen sprachlichen und inhaltlichen Schwierigkeitsgrad, ist in Thematik und Struktur hinreichend komplex, thematisch bedeutsam und leitet sich aus der unterrichtlichen Praxis ab.
- Der Schwierigkeitsgrad der Vorlage bemisst sich anhand folgender Kriterien:
  - Komplexität der Textstruktur im Hinblick auf Länge, Grad der Verschlüsselung, Abstraktionsgrad, Informationsdichte
  - Komplexität der verwendeten Sprache im Hinblick auf Tempo und Art der Präsentation sowie Grad der Abweichung von der Standardsprache
  - Grad der thematischen Vertrautheit
  - Umfang der vorausgesetzten Sachkenntnis



## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

- Soweit in Ausnahmefällen Texte gekürzt werden müssen, wird der besondere Charakter des Textes (Diktion, Ton, Struktur, Textart, inhaltliche Position, Tendenz) nicht beeinträchtigt. Streichungen sind gekennzeichnet.
- Bei der Textvorlage richtet sich die Wortzahl nach Art und Schwierigkeit des Textes. Die Länge der Textvorlage steht im adäquaten Verhältnis zu der für diese Teilkompetenz zur Verfügung stehenden Bearbeitungszeit.

Folgende Vorgaben sind darüber hinaus erfüllt:

- Die thematische Einheit der Gesamtaufgabenstellung ist beachtet.
- Die einzelnen Aufgaben sind an die Textvorlage angelehnt oder gehen aus ihr hervor.
- Die Aufgaben haben eine analytisch-interpretatorische und eine wertende oder gestaltende Zielsetzung.
- Eine Aufgabe enthält zwei bis drei Teilaufgaben, die zu gewichten sind, wobei das Gewichtungsverhältnis für jede einzelne Aufgabe in eindeutigen Prozentzahlen (insgesamt 100%) angegeben ist.
- Kleinschrittigkeit in der Aufgabenstellung wird vermieden.
- Mindestens eine Teilaufgabe bietet den Prüflingen die Möglichkeit, behandeltes Hintergrundwissen einfließen zu lassen.
- Werden zwei Operatoren pro Teilaufgabe verwendet, ergänzen sich diese oder bauen aufeinander auf. Die Operatoren werden im Erwartungshorizont entsprechend gewürdigt.
- Um die Eigenständigkeit der Prüfungsleistung nicht zu beeinträchtigen, erfolgen keine quantitativen Einschränkungen durch die Aufgabenstellung.

### **6.1.3 Aufgaben für den weiteren Prüfungsteil**

Von den folgenden Teilkompetenzen werden für den jeweiligen Abiturjahrgang zwei vorgegeben, die neben der Teilkompetenz Schreiben (,Textaufgabe‘) verbindlich zu überprüfen sind. Die Vorgabe obliegt dem Ministerium. Diese Festlegung wird im Vorwege veröffentlicht.

Die Aufgaben zu den zwei weiteren verbindlich zu überprüfenden Teilkompetenzen sind in der Regel unabhängig von der Textaufgabe zu bearbeiten. Ein thematischer Bezug zur ,Textaufgabe‘ und untereinander ist nicht notwendigerweise gegeben.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Die zwei weiteren Teilkompetenzen werden in der Regel situativ eingebunden. Die Sprache der situativen Einbettung und der dazu gehörigen Aufgabenstellung (Zielsprache oder Deutsch) sind abhängig von Situation und Adressat.

### **6.1.3.1 Prüfungsteil Hör- / Hörsehverstehen**

Für diesen Prüfungsteil stehen insgesamt ca. 30 Minuten zur Verfügung. Als Vorlage geeignet sind authentische Texte in der Zielsprache, wie z. B.:

- Radio- / Fernseh- / Internetmitschnitte aus Nachrichtensendungen
- Ausschnitte aus Dokumentar- und Spielfilmen, aufgezeichneten Theaterproduktionen
- Mitschnitte aus Fernsehserien, Talkshows, Interviews
- Mitschnitte aus Reden, Gesprächen, Diskussionen, Dialogen

Das Sprechtempo der Vorlage kann variieren und entspricht der Sprechweise von Sprechern auf muttersprachlichem Niveau. Die Länge der Vorlage hängt von ihrem Schwierigkeitsgrad und der zu bearbeitenden Aufgabe ab; sie überschreitet aber in der Regel 5 Minuten nicht. Werden mehrere Vorlagen eingesetzt, so erhöht sich die Gesamtabspieldauer entsprechend.

Die Vorlage enthält gegebenenfalls eine situative kommunikative Einbettung.

Werden geschlossene oder halboffene Aufgabenformate eingesetzt und sollen unterschiedliche Hör- / Hörsehintentionen erfasst werden, wird eine hinreichende Anzahl an (Teil-)Aufgaben gestellt.

Vor dem ersten Hören / Sehen wird den Prüflingen eine Einlesezeit von drei bis fünf Minuten gewährt, damit sie sich in die Situation und die Aufgaben zum Text einlesen und gegebenenfalls Wörter nachschlagen können.

Mit dem ersten Hören / Sehen beginnt die Prüfungszeit.

Genauere Hinweise auf der Tonspur markieren den Beginn des Lesens der Aufgabenstellung(en) und den Beginn des Abspielens des Hör- / Hörsehdokumentes sowie die Anzahl der Hör- / Hörsehvorgänge.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Je nach Länge, Komplexität und Informationsdichte der Vorlage wird der Hör- / Hörsehverstehenstext zwei oder dreimal – mit jeweils 60 Sekunden Pause dazwischen – im Ganzen abgespielt. In der Aufgabenstellung für die Prüflinge und im Erwartungshorizont ist angegeben, wie oft die Aufnahme gehört / gesehen wird.

### **6.1.3.2 Prüfungsteil Leseverstehen**

Das Leseverstehen wird entweder in Form von geschlossenen oder halboffenen Aufgaben überprüft, oder es erfolgt eine integrative Überprüfung der Teilkompetenz Leseverstehen in Kombination mit der Teilkompetenz Schreiben.

Werden geschlossene oder halboffene Aufgaben eingesetzt und sollen unterschiedliche Leseintentionen erfasst werden, wird eine hinreichende Anzahl an (Teil-)Aufgaben gestellt.

Bei halboffenen Aufgaben wird nur die inhaltliche Erfüllung der Aufgabenstellung bewertet. Antworten müssen in der Zielsprache gegeben werden.

Beim Leseverstehen werden authentische Texte in der Zielsprache vorgelegt.

### **6.1.3.3 Prüfungsteil Sprechen**

Die Teilkompetenz Sprechen kann im Rahmen des Schriftlichen Abiturs zeitlich getrennt von der Überprüfung der restlichen verpflichtenden Prüfungsteile durchgeführt werden.

Da bei dieser Prüfung der Nachweis der mündlichen Diskurs- und Interaktionsfähigkeit in der Zielsprache zu erbringen ist, wird die Prüfung als Partner- oder Gruppenprüfung (mit maximal drei Prüflingen) durchgeführt. Durch die Themenstellung und die Gestaltung des Prüfungsgesprächs ist sicherzustellen, dass die individuelle Leistung eindeutig bewertet werden kann.

Die Gesprächsdauer beträgt 20 (Partnerprüfung) oder 30 Minuten (Dreierprüfung).

Die Zusammenstellung der Prüfpartner oder -gruppen erfolgt per Losentscheid.

Die Sprechprüfung wird durch einen Impuls eingeleitet. Werden als Impuls Materialien verwendet, so müssen diese nicht in allen Anforderungsbereichen vertieft bearbeitet werden.

Die Prüflinge erhalten keine Vorbereitungszeit. Es werden keine Hilfsmittel verwendet.

#### **6.1.3.4 Prüfungsteil Sprachmittlung (Mediation)**

Die Bearbeitungszeit für die Aufgabe zur Sprachmittlung beträgt 60 Minuten.

Bei der Sprachmittlung werden – auch unter Verwendung von Hilfsmitteln und Strategien – wesentliche Inhalte authentischer mündlicher oder schriftlicher Texte, auch zu weniger vertrauten Themen, in der jeweils anderen Sprache entweder schriftlich oder mündlich für einen bestimmten Zweck wiedergegeben.

Neben der funktionalen kommunikativen Kompetenz wird auch die interkulturelle kommunikative Kompetenz überprüft.

Für die Sprachmittlung sind folgende Aufgabenformen möglich:

- adressatengerechte und situationsangemessene (schriftliche oder mündliche) Wiedergabe des Inhalts eines oder mehrerer deutscher mündlicher oder schriftlicher Ausgangstexte in der Fremdsprache für einen bestimmten Zweck, auch unter Verwendung von Hilfsmitteln und interkulturellen Strategien
- adressatengerechte und situationsangemessene (schriftliche oder mündliche) Wiedergabe des Inhalts eines oder mehrerer fremdsprachiger mündlicher oder schriftlicher Ausgangstexte im Deutschen für einen bestimmten Zweck, auch unter Verwendung von Hilfsmitteln und interkulturellen Strategien

Charakteristika der Sprachmittlungsaufgabe:

- Es liegt eine adäquate authentische Sprachmittlungssituation vor.
- Die Sprachmittlung erfolgt adressatenbezogen.
- Das Produkt der Sprachmittlung ist vorgegeben.
- Die Absicht der Sprachmittlung wird benannt.
- Ein Bezug zu den thematischen Vorgaben für die Schriftliche Abiturprüfung ist möglich.

#### **6.1.4 Korrektur und Bewertung der Prüfungsleistung**

Jeder Prüfungsaufgabe zur Teilkompetenz Schreiben ist eine Beschreibung der erwarteten Leistungen beigegeben, bestehend aus inhaltlichen Konkretionen und einer Angabe von Bewertungskriterien, die auf die Anforderungsbereiche bezogen sind (Erwartungshorizont). Die Gewichtung der Teilaufgaben ist bei der Bewertung der Gesamtleistung angegeben.

Bei der Bewertung von schriftlichen Textproduktionen (Teilkompetenz Schreiben) kommt der sprachlichen Leistung bei der Bildung der Gesamtnote ein höheres Gewicht zu (Gewichtung Sprache : Inhalt im Verhältnis 60 : 40). Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Note des jeweiligen schriftlichen Prüfungsteils von mehr als drei Punkten einfacher Wertung aus.

Bei der Sprachmittlung und beim Sprechen wird eine holistische Bewertung vorgenommen.

Eine Aufgabe wird mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Anforderungen voll erfüllt sind, wobei Leistungen in allen drei Anforderungsbereichen erbracht worden sein müssen. Eine Bewertung mit „ausreichend“ (05 Punkte) setzt voraus, dass über den Anforderungsbereich I hinaus auch Leistungen in einem weiteren Anforderungsbereich erbracht worden sind und die Leistung dem Erwartungshorizont in Ansätzen entspricht.

Der verpflichtende Prüfungsteil Schreiben und die Summe der beiden Aufgaben des weiteren verpflichtenden Prüfungsteils werden in etwa gleich gewichtet. Die Einzelgewichtung der beiden weiteren Aufgaben wird vom Ministerium festgelegt und im Vorwege veröffentlicht.

Für die kriteriengestützte Bewertung der funktionalen kommunikativen Kompetenz in Verbindung mit Text- und Medienkompetenz sind die in Kapitel III. 5.3 aufgeführten Kriterien relevant.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Die Bewertung erfolgt beim Schriftlichen Abitur auf der Basis der Randkorrekturen (Teilkompetenz Schreiben), der jeweils gültigen Bewertungs- und Protokollbögen und eines abschließenden Gutachtens, in dem die Gesamtleistung zu würdigen ist.

Vorzüge und Mängel der Arbeit werden in dem zusammenfassenden Gutachten dargestellt. Bezugspunkte sind die dafür ausgewiesenen Bewertungskriterien im Vergleich zu der erbrachten Leistung. In dem zusammenfassenden Gutachten sind die Teilbereiche Inhalt und Sprache bei der Teilkompetenz Schreiben deutlich kenntlich gemacht. Die Endnote und das zusammenfassende Gutachten sind kongruent.

### **6.2 Die mündliche Abiturprüfung**

Die Mündliche Prüfung ist nicht zu verwechseln mit der Überprüfung der Teilkompetenz Sprechen als möglichem weiteren Prüfungsteil des Schriftlichen Abiturs.

Die Mündliche Prüfung wird als Einzelprüfung durchgeführt.

Für die Mündliche Prüfung gelten im Grundsatz die gleichen Anforderungen wie für die Schriftliche Prüfung. Der Prüfling erhält nach einer 30-minütigen Vorbereitungszeit in jedem der beiden Prüfungsteile zunächst die Gelegenheit, seine Bearbeitung der Aufgabe(n) in Form eines zusammenhängenden Vortrags zu präsentieren. Danach werden jeweils in einem Prüfungsgespräch Aspekte vertieft oder ergänzt.

Dem Prüfling werden zwei Themen aus unterschiedlichen Halbjahren der Qualifikationsphase gestellt. Die Themen sind gleichgewichtig zu behandeln. Im Verlauf der Prüfung sind alle drei Anforderungsbereiche abzudecken.

Prüfungsgrundlagen können sein:

- ein oder mehrere Text(e) von insgesamt ca. 200-300 Wörtern (fiktionaler oder nicht-fiktionaler Text)
- visuelle Materialien (z. B. komplexe bildliche Darstellung, Cartoon, Statistik, Grafik, Diagramm), gegebenenfalls in Verbindung mit einem Text

- ein auditiv **oder** audiovisuell vermittelter Text (Länge: in der Regel drei bis fünf Minuten), gegebenenfalls in Verbindung mit ergänzenden visuellen Darstellungen

Für die Auswahl der Vorlagen gelten bezüglich des Anspruchsniveaus der Texte dieselben Kriterien wie für die Auswahl der Texte für die Schriftliche Prüfung. Bei Umfang und Schwierigkeit der Prüfungsmaterialien und der Aufgabenstellung sowie beim erwarteten Grad der Vertiefung ist die Kürze der Vorbereitungs- und Prüfungszeit zu berücksichtigen. Das vorgelegte Material und die Aufgaben müssen für den Prüfling neu sein.

Die Benutzung von ein- oder zweisprachigen Wörterbüchern, gegebenenfalls in elektronischer Form, während der Vorbereitungszeit ist zulässig. Darüber hinaus können Erklärungen hinzugefügt werden, die für das Verständnis wesentlich und nicht dem zugelassenen Wörterbuch zu entnehmen sind.

Weitere Hilfsmittel, die eine wirkungsvolle Präsentation unterstützen (z. B. Folien, Flipchart, gegebenenfalls Computer), sind den Prüflingen zur Verfügung zu stellen.

Die Prüferin oder der Prüfer legt dem Prüfungsausschuss vor der Prüfung einen schriftlichen Erwartungshorizont vor, in dem die im Hinblick auf die Aufgabenstellung erwarteten inhaltlichen Ergebnisse für eine gute bis sehr gute Leistung skizziert werden. Hier ist ebenso festzulegen, welche Leistungen mindestens für eine ausreichende Leistung erbracht werden müssen. Darüber hinaus werden Aussagen zu den unterrichtlichen Voraussetzungen und zur Selbstständigkeit der Prüfungsleistung getroffen.

Der Gang der Mündlichen Prüfung und der Bewertung wird protokolliert.

### **Aufgabenstellung im ersten Prüfungsteil**

Für die Aufgabenstellung zum ersten Prüfungsteil kommt die analytisch-interpretierende Bearbeitung eines oder mehrerer authentischer, den Prüflingen nicht bekannter Ausgangstexte zur Anwendung.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Ein wesentliches Ziel in diesem Prüfungsteil ist das selbstständige Erfassen und Aufschlüsseln des Themas, die themenbezogene Auswahl der für das Thema relevanten Aspekte und die Fähigkeit zur stringenten und sachgerechten Darstellung. Diese Vorgabe ist nicht erfüllt, wenn eine Steuerung durch eine größere Zahl detaillierter Arbeitsanweisungen erfolgt.

Die Aufgabe soll sowohl für die Bearbeitung in Form eines zusammenhängenden Vortrags geeignet sein als auch für das sich anknüpfende Prüfungsgespräch. Sie muss so angelegt sein, dass eine differenzierte kriteriengeleitete Leistungsbewertung möglich ist.

### **Aufgabenstellung im zweiten Prüfungsteil**

Eine Textgrundlage ist nur für ein Thema erforderlich, aber für beide möglich. In der Regel wird dem zweiten Teil ein kurzer Impuls wie eine Überschrift, ein Zitat, eine Karikatur oder ähnliches zugrunde liegen.

Das Prüfungsgespräch soll vor allem größere fachliche und gegebenenfalls fachübergreifende Zusammenhänge beinhalten. Der Prüfling hat Gelegenheit, einschlägiges Hintergrundwissen einzubringen.

### **Bewertung**

Für die Bewertung beider Prüfungsteile sind grundsätzlich dieselben Bewertungskriterien wie für die Schriftliche Abiturprüfung anzuwenden und durch folgende spezifische Kriterien zu ergänzen:

- phonetische Richtigkeit und prosodische Angemessenheit
- angemessene Strategien der Verständnissicherung
- interaktive Diskursfähigkeit unter Beachtung verbaler und nicht-verbaler Gesprächskonventionen

Bei der Beurteilung der sprachlichen Leistung sind die Merkmale des Gesprächs angemessen zu berücksichtigen.

Der kommunikative Erfolg der Aussage ist vorrangig zu betrachten.



Die Bewertung erfolgt auf der Basis des schriftlichen Erwartungshorizontes sowie des Protokolls.

### **6.3 Die Präsentationsprüfung**

Die Bedingungen für eine Präsentationsprüfung als vierter Prüfungskomponente richten sich nach den entsprechenden Paragraphen der Landesverordnung über die Gestaltung der Oberstufe und der Abiturprüfung in den Gymnasien und Gemeinschaftsschulen (OAPVO) sowie den Ausführungsbestimmungen und den ministeriellen Handreichungen.

Die Präsentationsprüfung ist eine vorbereitete themenbezogene Prüfung. Sie findet auf Spanisch statt, ebenso sind die verwendeten medialen Texte in spanischer Sprache verfasst.

Die Präsentationsprüfung umfasst eine in der Regel mediengestützte Präsentation (erster Prüfungsteil), die nicht unterbrochen wird, und ein Kolloquium (zweiter Prüfungsteil). Der Inhalt der Präsentation ist eine strukturierte Darstellung des gewählten Themas, das für die spanischsprachige Welt relevant ist. In der Präsentation weist der Prüfling eine eigenständige, vertiefte Auseinandersetzung mit dem Thema und Verständnis für fachliche und fachübergreifende Zusammenhänge sowie fachliche und gegebenenfalls fachübergreifende Methodenkenntnisse nach.

Hinsichtlich der Themenwahl ist zu beachten, dass eine deutliche Fokussierung im Sinne einer Problemorientierung (Leitfrage oder These) erkennbar ist und dass das Thema nicht bereits Gegenstand einer Klausur oder eines Referates des Prüflings war. Das Thema muss sich für interkulturelle Fragestellungen eignen und sich einem oder mehreren der in den Fachanforderungen ausgewiesenen Themenbereiche zuordnen lassen. Es darf nicht mit den im Unterricht behandelten thematischen Schwerpunkten identisch sein, kann diese aber erweitern oder ergänzen.

Der Prüfling erstellt eine Kurzdokumentation auf Spanisch zum gewählten Thema. Diese Kurzdokumentation dient der Fachlehrkraft zur Vorbereitung des Kolloquiums und wird nicht bewertet.

## Fachanforderungen Spanisch Sekundarstufe I/Sekundarstufe II

Das Kolloquium zielt - anders als in der mündlichen Prüfung - zunächst auf Fragen zu methodischen und inhaltlichen Aspekten im Sinne der Reflexion des eigenen Vorgehens sowie gegebenenfalls auf inhaltliche Klärungen und Vertiefungen. Es dient somit auch zur Klärung der Eigenständigkeit der im ersten Prüfungsteil gezeigten Leistung.

In die Bewertung fließen die Bereiche Sprache, Inhalt und Interaktion ein; es gelten die Kriterien aus III. 5.3 der Fachanforderungen.

Über die Prüfung wird eine Niederschrift nach den Vorgaben der OAPVO gefertigt. Die Materialien zur Präsentation werden als Anlage zum Protokoll genommen.

## IV Anhang

### **Operatoren Sekundarstufe I und II (Teilkompetenz Schreiben)**

In der Sekundarstufe I werden Operatoren im Hinblick auf die Verwendung im Unterricht und in Klassenarbeiten eingeführt. In der Sekundarstufe II sind die Schülerinnen und Schüler mit allen in der nachfolgenden Liste aufgeführten Operatoren vertraut. Die Verwendung von Operatoren ist in Klassenarbeiten und in der Schriftlichen Abiturprüfung verbindlich.

In der nachfolgenden Tabelle finden sich die Operatoren, die in der Sekundarstufe I und II Verwendung finden. Sie lassen sich den verschiedenen Anforderungsbereichen zuordnen (siehe II. 1.4 und III. 1.4): Anforderungsbereich I - Reproduktion und Textverstehen; Anforderungsbereich II - Reorganisation und Analyse; Anforderungsbereich III - Werten und Gestalten. Die Zuordnung der Operatoren zu den drei Anforderungsbereichen ist nicht immer ganz eindeutig möglich. In der Praxis der Aufgabenstellung können sich Überschneidungen ergeben.

### **Anforderungsbereich I: Reproduktion und Textverstehen**

**Operator:** *apunatar*

**Erläuterung:**

etwas notieren, (z.B. Ideen, Aktivitäten)

**Beispiel:**

*Apunta lo que hacen los jóvenes por la tarde.*

**Operator:** *completar*

**Erläuterung:**

etwas vervollständigen

**Beispiel:**

Completa la tabla / la lista / el diálogo.

**Operator:** *corregir*

**Erläuterung:**

falsche Aussagen korrigieren

**Beispiel:**

Corrige la frase.

**Operator:** *describir*

**Erläuterung:**

etwas beschreiben (z.B. eine Person, ein Bild, eine Situation, einen Ort)

**Beispiel:**

Describe la imagen.

**Operator:** *dibujar*

**Erläuterung:**

etwas zeichnen (z.B. ein Logo, eine Wohnung, eine Route)

**Beispiel:**

Dibuja tu habitación.

**Operator:** *identificar*

**Erläuterung:**

etwas hervorheben, identifizieren

**Beispiel:**

Identifica los verbos en el texto.

**Operator:** *indicar*

**Erläuterung:**

etwas benennen

**Beispiel:**

Indica el camino en el mapa.

Indica la solución correcta.

**Operator:** *marcar / elegir*

**Erläuterung:**

etwas markieren, etwas ankreuzen (z.B. die richtige / falsche Antwort)

**Beispiel:**

Marca / elige la respuesta correcta.

**Operator:** *poner en el orden correcto / ordenar / reconstruir el orden*

**Erläuterung:**

etwas in die richtige Reihenfolge bringen (z.B. Satzteile, Sätze, Jahreszahlen)

**Beispiel:**

Pon las frases en el orden correcto.

Ordena las actividades de Luis según las horas del día.

**Operator:** *subrayar*

**Erläuterung:**

etwas markieren, etwas unterstreichen

**Beispiel:**

Subraya las informaciones sobre el proyecto XY.

### **Anforderungsbereich I / II**

**Operator:** *clasificar*

**Erläuterung:**

bestimmen, zu welcher Gruppierung etwas gehört

**Beispiel:**

*Clasifica las tribus urbanas según su apariencia, comportamiento y objetivos.*

**Operator:** *combinar*

**Erläuterung:**

etwas verbinden, zuordnen (z.B. Bilder und Aussagen, Fragen und Antworten)

**Beispiel:**

*Combina la imagen y la palabra.*

**Operator:** *contar*

**Erläuterung:**

etwas (nach-) erzählen (z.B. ein Gespräch, ein Erlebnis, eine Begegnung)

**Beispiel:**

*Cuenta lo que vas a hacer el fin de semana.*

*Cuenta lo que le sucedió a Paco después del accidente.*

**Operator:** *exponer / poner de relieve*

**Erläuterung:**

etwas darstellen (z. B. bestimmte Aspekte eines Themas, eines Textes)

**Beispiel:**

*Expón la situación de los inmigrantes clandestinos en España.*

**Operator:** *presentar*

**Erläuterung:**

etwas / jemanden vorstellen (z.B. ein Ergebnis, einen Sachverhalt, eine Person)

**Beispiel:**

*Presenta a tu familia.*

**Operator:** *resumir*

**Erläuterung:**

etwas zusammenfassen (z.B. die Handlung / Hauptgedanken eines Textes)

**Beispiel:**

*Resume la acción.*

*Resume los problemas de Laura.*

## **Anforderungsbereich II: Reorganisation und Analyse**

**Operator:** *analizar*

**Erläuterung:**

etwas untersuchen und erklären

**Beispiel:**

*Analiza la relación de la madre con su hija.*

*Analiza las técnicas narrativas que utiliza el autor.*

**Operator:** *caracterizar*

**Erläuterung:**

Personen charakterisieren, die Eigenschaften aus ihrem Verhalten herausarbeiten

**Beispiel:**

*Caracteriza al padre de Luis.*

**Operator:** *contrastar*

**Erläuterung:**

Dinge, Konzepte, Personen hinsichtlich ihrer Unterschiede vergleichen

**Beispiel:**

*Contrasta los sistemas políticos de la dictadura, la monarquía y la democracia.*

**Operator:** *enfrentar*

**Erläuterung:**

jemanden mit einer Situation konfrontieren

**Beispiel:**

*Enfrenta a tus padres con tu decisión.*

**Operator:** *examinar*

**Erläuterung:**

etwas untersuchen (z. B. das Verhalten einer Person)

**Beispiel:**

*Examina el comportamiento del padre en el conflicto con su hija Míriam.*

**Operator:** *explicar*

**Erläuterung:**

Sachverhalte, Reaktionen, Begriffe, Verhaltensweisen erklären

**Beispiel:**

*Explica por qué Juan se va de casa.*

**Operator:** *interpretar*

**Erläuterung:**

Inhalt und / oder Form eines Textes analysieren / interpretieren

**Beispiel:**

*Interpreta la siguiente metáfora del poema de García Lorca.*

**Operator:** *retratar*

**Erläuterung:**

jemanden / etwas gemäß der von der Person / der Situation erlangten Vorstellung oder aus einem bestimmten Blickpunkt darstellen / portraituren

**Beispiel:**

*Retrata al protagonista desde el punto de vista de la madre.*

### **Anforderungsbereich II / III**

**Operator:** *comparar*

**Erläuterung:**

etwas / jemanden miteinander vergleichen

**Beispiel:**

*Compara el horario en los institutos en Alemania y en España.*

**Operator:** *formular una hipótesis*

**Erläuterung:**

eine Hypothese (z. B. zum weiteren Verlauf) auf der Basis gehörter oder gelesener Informationen aufstellen

**Beispiel:**

*¿Cómo va a reaccionar Juan ante la traición de Jorge? Formula una hipótesis.*

**Operator:** *relacionar*

**Erläuterung:**

Aufzeigen, wie bestimmte Aktionen, Ereignisse, Gedanken miteinander in Beziehung stehen

**Beispiel:**

*Relaciona los acontecimientos con la situación social en esta región.*

*Relaciona este texto con la novela...*

**Operator:** *redactar / escribir*

**Erläuterung:**

verfassen / schreiben (z. B. einen Brief, einen Dialog, ein Tagebuch)

**Beispiel:**

*Escribe una / esta postal.*

*Escribe el final de la historia.*



**Anforderungsbereich III: Werten und Gestalten**

**Operator:** *buscar / proponer una solución*

**Erläuterung:**

(Lösungs-)Vorschläge (z. B. zu einem Konflikt / Problem) machen, gegebenenfalls nach einer Diskussion

**Beispiel:**

*Quieres volver de la discoteca con tus amigos a las doce. Tus padres no están de acuerdo. Busca una solución.*

**Operator:** *comentar*

**Erläuterung:**

etwas kommentieren, zu etwas eine Stellungnahme abgeben

**Beispiel:**

*Comenta la decisión de Juan.*

**Operator:** *convencer*

**Erläuterung:**

jemanden dazu bewegen, eine bestimmte Denkweise zu übernehmen oder etwas Bestimmtes zu tun

**Beispiel:**

*Queréis hacer una excursión con vuestro profesor de español. El no tiene ganas de hacerla. Tratad de convencerlo.*

**Operator:** *dar su opinión / opinar*

**Erläuterung:**

die eigene Meinung zu einem Thema zum Ausdruck bringen

**Beispiel:**

*¿Hacer un intercambio? Da tu opinión.*

**Operator:** *discutir*

etwas kontrovers diskutieren und zu einer Lösung / zu einem Fazit gelangen

**Beispiel:**

*¿Llevar uniformes escolares? Discute si es buena idea.*

**Operator:** *elaborar*

**Erläuterung:**

neue Informationen oder Details über ein Thema herausarbeiten, ein neues Konzept erarbeiten

**Beispiel:**

*Elabora un plan para mejorar las condiciones de vida en las megalópolis.*

**Operator:** *evaluar*

**Erläuterung:**

eine Sache, Situation, Aktion nach seinem Nutzen / Erfolg auswerten

**Beispiel:**

*Evalúa la eficiencia de las medidas del alcalde contra el botellón.*

**Operator:** *imaginarse / inventar*

**Erläuterung:**

sich etwas vorstellen, ausdenken, einen handlungslogischen Textteil schreiben

**Beispiel:**

*Imagina lo que Ana escribe en su diario.*

*Inventa lo que pasa después.*

**Operator:** *justificar*

**Erläuterung:**

etwas rechtfertigen, verteidigen, seine Gründe dafür anführen

**Beispiel:**

*Justifica tu opinión / tu decisión.*

**Operator:** *juzgar*

**Erläuterung:**

eine Sache, Aktion, etc. (positiv oder negativ) beurteilen

**Beispiel:**

*Juzga el encuentro entre Obama y Castro.*

**Operator:** *ponerse en el lugar de alguien*

**Erläuterung:**

sich in die Rolle einer anderen Person versetzen

**Beispiel:**

*Ponte en el lugar de María y escribe su correo electrónico.*

**Operator:** *solucionar*

**Erläuterung:**

einen Lösungsweg für ein/en Problem / Konflikt aufzeigen

**Beispiel:**

*Soluciona el conflicto entre los dos partidos.*

**Operator:** *transformar*

**Erläuterung:**

Inhalt, Form, Charaktere, Verhaltensweisen so verändern, dass etwas Neues (alternativ Besseres) entsteht

**Beispiel:**

*Transforma los argumentos del texto en un discurso del presidente de España.*

**Operator:** *verificar*

**Erläuterung:**

Anführen von Informationen, Hintergrundwissen, Beispielen, um seinen Standpunkt zu belegen

**Beispiel:**

*Verifica tu punto de vista sobre ...*